



Mr Warkentin

DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Koerant



THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXIV.) PRYS 6d. PRETORIA, 29 JANUARIE 1958. PRICE 6d. [No. 2681.]

INHOUD.

CONTENTS.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
19. Stigting van die Dorp Bedfordview Uitbreiding No. 14, Distrik Germiston	124
20. Verandering van die Grense van die Plaaslike Gebiedskomitee: Gebiede van Oostelike Pretoria en Menlo-Park	129
21. Stigting van die Dorp Florida Uitbreiding No. 9	129
22. Munisipaliteit Benoni: Proklamerings van Paaie	133
23. Stigting van die Dorp Bedfordview Uitbreiding No. 40, Distrik Germiston	134
24. Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 1/3 van 1956: Wysiging	139
Administrateurskennisgewings.	
49. Munisipaliteit Edenvale: Voorgestelde Verandering van Grense	139
56. Munisipaliteit Silverton: Opheffing van Vrystelling van Bepalings van Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van Sekere Gebiede	140
60. Invoeging van die Edenvale Afrikaansmedium Hoër Skool onder Kategorie (A) van die Eerste Bylae by die Onderwysordonnansie, 1953	140
61. Munisipaliteit Warmbad: Wysiging van Regulasies op Gelisensieerde Persele	140
62. Munisipaliteit Zeerust: Wysiging van Slaghuis Bywette	141
63. Munisipaliteit Nylstroom: Wysiging van Bouveroordeninge	141
64. Benoeming van Waarnemende Provinsiale Sekretaris	142
65. Munisipaliteit Springs: Busverordeninge	142
66. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Markverordeninge: Kennisgewing van Verbetering	148
67. Munisipaliteit Middelburg: Stadsaalverordeninge	149
68. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Verordeninge en Regulasies betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede: Kennisgewing van Verbetering	156
69. Munisipaliteit Dullstroom: Abattoirverordeninge	156
70. Voorgestelde Opheffing van Uitspanningserwituut: Rietkuil No. 1, Distrik Wolmaransstad	158
71. Ontwerp-Ordonnansie tot Wysiging van die Dorpen Dorpsaanlegordonnansie, 1931	158
72. Ontwerp-Ordonnansie tot Wysiging van die „Municipalities Powers of Expropriation Ordinance”, 1903	159
73. Munisipaliteit Pietersburg en die Gesondheidskomitee van Orkney: Markverordeninge en Regulasies	159
74. Munisipaliteit Nylstroom: Wysiging van Verkeersverordeninge	175
75. Munisipaliteit Evaton: Stadsaalverordeninge: Kennisgewing van Verbetering	175
76. Wysiging van Visserye: Regulasies	175
77. Voorgestelde Opheffing van Uitspanningserwituut: Sterkfontein No. 386, Distrik Waterberg	176

Algemene Kennisgewings.

3. Voorgestelde Stigting van die Dorp Witbank Uitbreiding No. 13	176
4. Voorgestelde Stigting van die Dorp Darrenwood	176
5. Voorgestelde Stigting van die Dorp Queenswood Uitbreiding No. 3	177
6. Voorgestelde Stigting van die Dorp Kempton Park Uitbreiding No. 10	177
7. Voorgestelde Stigting van die Dorp Horison Park	178
8. Louis Trichardt Dorpsaanlegskema No. 1/3	179
9. Bedfordview-Dorpsaanlegskema No. 1/3	179
10. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/48	179
11. Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/3	180

No.	PAGE
Proclamations.	
19. Establishment of the Township of Bedfordview Extension No. 14, District of Germiston	124
20. Alteration of the Boundaries of the Local Area Committee Areas of Eastern Pretoria and Menlo Park	129
21. Establishment of Florida Extension No. 9 Township	129
22. Municipality of Benoni: Proclamation of Roads	133
23. Establishment of the Township of Bedfordview Extension No. 40, District of Germiston	134
24. Klerksdorp Town-Planning Scheme No. 1/3 of 1956: Amendment	139
Administrator's Notices.	
49. Municipality of Edenvale: Proposed Alteration of Boundaries	139
56. Silverton Municipality: Cancellation of Exemption from Provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933: Certain Areas	140
60. Addition of the Edenvale Afrikaans Medium High School to Category (A) of the First Schedule to the Education Ordinance, 1953	140
61. Municipality of Warmbaths: Regulations for Licensed Premises: Amendment	140
62. Municipality of Zeerust: Abattoir By-laws Amendment	141
63. Municipality of Nylstroom: Building By-laws Amendment	141
64. Appointment of Acting Provincial Secretary	142
65. Municipality of Springs: Bus By-laws	142
66. Municipality of Johannesburg: Market By-laws Amendment: Correction Notice	148
67. Municipality of Middelburg: Town Hall By-laws	149
68. Municipality of Johannesburg: By-laws and Regulations Relating to Licences and Business Control Amendment: Correction Notice	156
69. Municipality of Dullstroom Abattoir By-laws	156
70. Proposed Cancellation of Outspan Servitude: Rietkuil No. 1, District of Wolmaransstad	158
71. Draft Ordinance to Amend the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931	158
72. Draft Ordinance to Amend the Municipalities Powers of Expropriation Ordinance, 1903	159
73. Municipality of Pietersburg and the Orkney Health Committee: Market By-laws and Regulations	159
74. Municipality of Nylstroom: Traffic By-laws Amendment	175
75. Municipality of Evaton: Town Hall By-laws: Correction Notice	175
76. Fisheries Regulations Amendment	175
77. Proposed Cancellation of Outspan Servitude: Sterkfontein No. 386, District of Waterberg	176

General Notices.

3. Proposed Establishment of Witbank Extension No. 13 Township	176
4. Proposed Establishment of Darrenwood Township	176
5. Proposed Establishment of Queenswood Extension No. 3 Township	177
6. Proposed Establishment of Kempton Park Extension No. 10 Township	177
7. Proposed Establishment of Horison Park Township	178
8. Louis Trichardt Town-Planning Scheme No. 1/3	179
9. Bedfordview Town-Planning Scheme No. 1/3	179
10. Johannesburg Town-Planning Scheme No. 1/48	179
11. Vereeniging Town-Planning Scheme No. 1/3	180

No.	BLADSY
Algemene Kennisgewings (vervolg).	
12. Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/2	180
13. Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/6	180
14. Voorgestelde Stigting van die Dorp Primrose Uitbreiding No. 6	181
15. Voorgestelde Stigting van die Dorp Silverfields Park	181
16. Edenvale-Dorpsaanlegskema No. 1/6	182
17. Voorgestelde Wysiging van die Titelvoorwaardes van Erf No. 3805 (voorheen Erf No. 5307, Hillbrow), Dorp Johannesburg	182
18. Boksburg-Dorpsaanlegskema No. 1/12	183
19. Voorgestelde Stigting van die Dorp Hyde Park Uitbreiding No. 21	183
20. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/51	184
Tenders	184
Aansoeke om Motorvervoersertifikate	191
Skutverkope	197
Plaaslike Bestuurskennisgewings	197

No. 19 (Administrateurs-) 1958.]

PROKLAMASIEDEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Bedfordview Uitbreiding No. 14 te stig op Gedeelte 405 ('n gedeelte van Gedeelte 1 van Gedeelte T) van die plaas Elandsfontein No. 11, distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorp betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewetiende dag van Januarie Eenduisend Neghonderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 4/8/100.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR DAISY EDITH JAMES, GESKEIE VROU, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM, INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 405 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE I VAN GEDEELTE T) VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN NO. 11, DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam.*

Die naam van die dorp is Bedfordview Uitbreiding No. 14.

2. *Ontwerpplan van die dorp.*

Die dorp bestaan uit erwe en 'n straat soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.1394/57.

No.	PAGE
General Notices (continued).	
12. Vereeniging Town-Planning Scheme No. 1/2	180
13. Vereeniging Town-Planning Scheme No. 1/6	180
14. Proposed Establishment of Primrose Extension No. 6 Township	181
15. Proposed Establishment of Silverfields Park Township	181
16. Edenvale Town-Planning Scheme No. 1/6	182
17. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Erf No. 3805 (formerly Stand No. 5307, Hillbrow), Johannesburg Township	182
18. Boksburg Town-Planning Scheme No. 1/12	183
19. Proposed Establishment of Hyde Park Extension No. 21 Township	183
20. Johannesburg Town-Planning Scheme No. 1/51	184
Tenders	184
Applications for Motor Transportation Certificates ...	191
Pound Sales	197
Notices by Local Authorities	197

No. 19 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATIONBY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Bedfordview Extension No. 14 on Portion 405 (a portion of Portion 1 of Portion T) of the farm Elandsfontein No. 11, District of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventeenth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/100.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY DAISY EDITH JAMES, DIVORCÉE, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON PORTION 405 (A PORTION OF PORTION 1 OF PORTION T) OF THE FARM ELANDSFONTEIN NO. 11, DISTRICT GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name.*

The name of the township shall be Bedfordview Extension No. 14.

2. *Design of Township.*

The township shall consist of erven and a street as indicated on General Plan S.G. No. A.1394/57.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van die water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp; met dien verstande dat onderstaande bepalinge in sodanige reëlins ingesluit word:—
 - (i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;
 - (ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en retikulasie van die water, deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word; met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;
 - (iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word; met dien verstande dat die applikant gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;
- (c) die applikant geskikte waarborge aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlins.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlins tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborge in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitêre dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van die voorsiening van die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalinge van genoemde reëlins moet, tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby, ingedien word.

5. Elektriesiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering van elektriesiteit en die distribusie daarvan deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalinge van genoemde reëlins moet, tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby, ingedien word.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township; provided that such arrangements shall include the following provisions:—
 - (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;
 - (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;
 - (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of her obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Stortingsterrein, begraafplaas- en Naturellelokasie perseel.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en perseel vir 'n begraafplaas en Naturellelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur beperk word nie.

7. Opheffing van bestaande voorwaardes.

Die applikant moet, ingevolge die bepalings van artikel ses (5) van Wet No. 22 van 1919, sorg dat die voorwaardes opgelê deur die Minister van Lande by uitsnyding van die grond uit die Kleinhowes Geldenhuis Estate opgehef word.

8. Straat.

(a) Die applikant moet die straat in die dorp vorm en skraap tot voldoening van die plaaslike bestuur en is aanspreeklik vir die onderhoud daarvan tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word; met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef na oorleg met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.

(b) Die straat moet tot voldoening van die plaaslike bestuur 'n naam gegee word.

9. Skenking.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel sewe-en-twintig van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 16% (sesien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel vier-en-twintig van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beambte deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beambte moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, oorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

10. Regte mag nie oorgedra word nie.

Die reg om elektrisiteit oor te bring deur middel van kables, drade of ondergrondse transmissie oor Persele Nos. 8 en 52, Primrose, waartoe die grond geregtig is, mag nie aan die eienaars van erwe in die dorp oorgedra word nie.

11. Nakoming van voorwaardes.

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel ses-en-veftig bis van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word; met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. Alle erwe.

Die erf is nie geregtig om elektrisiteit deur middel van kables, drade of ondergrondse transmissie oor Persele Nos. 8 en 52, Primrose, oor te bring nie, maar is onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitude met inbegrip van die voorbehoud van mineraleregte.

6. Cemetery, Depositing and Native Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Native location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Cancellation of Existing Conditions of Title.

The applicant shall under the provisions of section six (5) of Act No. 22 of 1919, obtain the cancellation of the conditions imposed by the Minister of Lands upon excision of the land from Geldenhuis Estate Small Holdings.

8. Street.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the street in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The street shall be named to the satisfaction of the local authority.

9. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 16% (sixteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicant's books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

10. Right Not to be Passed On.

The right to convey electricity by means of cables, wires or underground transmission over Lots Nos. 8 and 52, Primrose, to which the land is entitled, shall not be passed on to owners of erven in the township.

11. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section fifty-six bis of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. All Erven.

The erf shall not be entitled to the right to convey electricity by means of cables, wires or underground transmission over Lots Nos. 8 and 52, Primrose, but shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals.

2. Die erwe met sekere uitsonderings.

Die erwe uitgesonderd

- (i) erwe wat vir Goewermements- of Provinsiale doeleindes verkry word; en
- (ii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het,

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-veertig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n Kleurling oorgedra, verhuur of op 'n ander manier toegewys of van die hand gesit word nie en geen Kleurlinge, uitgesonderd die eienaar, of okkupeerder se bediendes, *bona fide* en noodsaaklik in diens op die erf, mag toegelaat word om daarop te woon of om dit op 'n ander manier te okkupeer nie.
- (c) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevaligheid van die omgewing benadeel nie.
- (d) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders het die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (e) Geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, mag op die erf aangehou of op stal gesit word nie sonder die toestemming van die plaaslike bestuur.
- (f) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (g) Waar dit, na die mening van die plaaslike bestuur, onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n publieke straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop; met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer; en voorts met dien verstande dat, in geval van 'n geskil tussen die partye in verband met die aard of ligging van die pyplyn of afleivoor of die toewysing van die koste, die saak verwys word na die Administrateur, of persoon deur hom aangewys, by wie die eindbeslissing berus.
- (h) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig; met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word; voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (j) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

2. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of—

- (i) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The erf, or any portion thereof, shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any Coloured person and no Coloured persons other than the servants of the owner or occupier *bona fide* and necessarily employed on the erf shall be permitted to reside thereon or in any other manner to occupy it.
- (c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (d) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (e) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (f) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (g) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf, and provided further that, in the event of a dispute between the parties as to the nature of the position of the pipe line or drain, or the allocation of the cost, the matter shall be referred to the Administrator or his nominee, whose decision shall be final.
- (h) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved Town-planning Scheme subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required.
- (j) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

(k) Uitgesonderd met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie; met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf verenig word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevolglike gedeelte of die verenigde gebied toegepas kan word.

(i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens £2,000 wees.

(ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooid gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig en later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.

(l) Geboue met inbegrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 40 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees.

(m) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

3. *Servitude vir riolerings- en ander munisipale doeleindes.*

Benemens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:

(a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enigeen van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens.

(b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde servituutsgebied opgerig word nie en geen bome wat groot wortels ontwikkel mag binne die gebied van sodanige servituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.

(c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal, as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op grond wat aan voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel; met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed, wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

4. *Woordomskriving.*

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat daaraan geheg word:—

(i) „Applikant” beteken Daisy Edith James, geskeie vrou, en haar opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.

(ii) „Kleurling” beteken 'n Afrikaanse of Asiatiese inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik 'n Kleurling is, en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone, waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer, van watter aard ook al, uit te oefen oor die werksaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.

(iii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

5. *Goewermments- en munisipale erwe.*

As 'n erf wat verkry word soos in klousules B 2 (i) en (ii) hiervan beoog, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van die voormelde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, bepaal.

(k) Except, with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area:—

(i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than £2,000.

(ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(l) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.

(m) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

3. *Servitudes for Sewerage and Other Municipal Purposes.*

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

(a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any one of its boundaries other than a street boundary.

(b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.

(c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. *Definitions.*

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

(i) “Applicant” means Daisy Edith James, divorcée, and her successors in title to the township.

(ii) “Coloured person” means any African or Asiatic Native, Cape Malay, or any person who is manifestly a Coloured person and shall include any partnership or company or association of persons, in which any such person has the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company or association of persons.

(iii) “Dwelling-house” means a house designed for use as a dwelling for a single family.

5. *Government and Municipal Erven.*

Should any erf acquired as contemplated in clause B 2 (i) and (ii) hereof come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Board.

No. 20 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIEDEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede aansoek gedoen het om die verandering van die grense van die Plaaslike Gebiedskomitee-gebiede van Oostelike Pretoria en Menlo Park deur die gebied in die Bylae hierby omskryf, van die eersgenoemde uit te sny en by die laasgenoemde by te voeg en vir die verandering van die naam van die Plaaslike Gebiedskomitee van Menlo Park tot Menlo Park-Lynnwood;

En nademaal die Raad aan die bepalings van artikel een-en-twintig (2) van die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943, soos gewysig, voldoen het;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by daardie artikel aan my verleen word, by hierdie Proklamasie verklaar dat die gebied, soos in die Bylae hierby omskryf, uit die Plaaslike Gebiedskomitee-gebied van Oostelike Pretoria uitgesny is en in die Plaaslike Gebiedskomitee-gebied van Menlo Park ingesluit is en dat die naam van die laasgenoemde Plaaslike Gebiedskomitee Menlo Park-Lynnwood is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agtiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,

Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.L.G. 16/4/1/8.

BYLAE

Met aanvangspunt die noord-westelike baken van die resterende gedeelte van Gedeelte A (Kaart L.G. No. A.2641/1920), groot 50 3542 morge, van die plaas Hartebeestpoort No. 304, landdrostdistrik, Pretoria; vandaar ooswaarts langs die noordelike grens van genoemde resterende gedeelte tot by die noordoostelike baken daarvan, wat dit gemeenskaplik het met die noordwestelike baken van die dorp Lynnwood (Kaart L.G. No. A.7138/1950); vandaar ooswaarts en algemeen suidwaarts langs die grense van die dorp Lynnwood om dit in hierdie gebied in te sluit tot by die baken gemerk H op die Algemene Plan van die dorp Menlo Park (Kaart L.G. No. A.1542/1931); vandaar algemeen noordweswaarts langs die noordoostelike grens van die dorp Menlo Park om dit uit hierdie gebied uit te sluit tot by die mees westelike baken daarvan, wat dit gemeenskaplik het met die suidwestelike baken van Gedeelte 26 van Gedeelte A (Kaart L.G. No. A.3822/1940) van die plaas Hartebeestpoort No. 304; vandaar noordwaarts langs die westelike grense van die genoemde Gedeelte 26 en die resterende gedeelte van Gedeelte A van die plaas Hartebeestpoort No. 304, tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde gedeelte, die aanvangspunt.

No. 21 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIEDEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Florida Uitbreiding No. 9 te stig op Gedeelte 107 ('n gedeelte van Gedeelte U van die westelike gedeelte) van die plaas Paardekraal No. 8, distrik Roodepoort;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

No. 20 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATIONBY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Peri-Urban Areas Health Board has applied for the alteration of the boundaries of the Local Area Committee Areas of Eastern Pretoria and Menlo Park by the excision from the former and the inclusion in the latter of the area described in the Schedule hereto and for the alteration of the name of the Menlo Park Local Area Committee to Menlo Park-Lynnwood;

And whereas the Board has complied with the provisions of section twenty-one (2) of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943, as amended;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by that section, I do by this my Proclamation proclaim that the area, as set forth in the Schedule hereto, shall be excised from the Local Area Committee Area of Eastern Pretoria, and included in the Local Area Committee Area of Menlo Park and that the name of the last-mentioned Local Area Committee shall be Menlo Park-Lynnwood.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Eighteenth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,

Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.L.G. 16/4/1/8.

SCHEDULE

Beginning at the north-western beacon of the remaining extent of Portion A (Diagram S.G. No. 2641/1920), in extent 50 3542 morgen of the farm Hartebeestpoort No. 304, Magisterial District of Pretoria; proceeding thence eastwards along the northern boundary of the said remaining extent to its north-eastern beacon, common to it and the north-western beacon of Lynnwood Township (Diagram S.G. No. A.7138/1950); thence eastwards and generally southwards along the northern and eastern boundaries of Lynnwood Township so as to include it in this area to the beacon marked H on the General Plan of Menlo Park Township (Diagram S.G. No. A.1542/1931); thence generally north-westwards along the north-eastern boundary of Menlo Park Township so as to exclude it from this area to its most westerly beacon, common to it and the south-western beacon of Portion 26 of Portion A (Diagram S.G. No. A.3822/1940) of the farm Hartebeestpoort No. 304; thence northwards along the western boundaries of the said Portion 26 and the remaining extent of Portion A of the farm Hartebeestpoort No. 304, to the north-western beacon of the last-named portion, the place of beginning.

No. 21 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATIONBY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Florida Extension No. 9 on Portion 107 (a portion of Portion U of the western portion) of the farm Paardekraal No. 8, District of Roodepoort;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,

Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 4/8/1620.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR DIE STADSRAAD VAN ROODEPOORT-MARAISBURG, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPS-AANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET No. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 107 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE U VAN DIE WESTELIKE GEDEELTE) VAN DIE PLAAS PAARDEKRAAL No. 8, DISTRIK ROODEPOORT, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam.*

Die naam van die dorp is Florida Uitbreiding No. 9.

2. *Ontwerpplan van die dorp.*

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.7099/56.

3. *Water.*

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is, en dat reëlins getref is vir die lewering van water en die retikulering daarvan deur die hele dorp. Hierdie reëlins moet 'n onderneming van die applikant insluit om water tot by die straatfront van enige erf in die dorp te retikuleer wanneer hy deur die eienaar van die betrokke erf daartoe aangesê word, mits die applikant daarvan oortuig is dat sodanige eienaar *bona fide* voornemens is om binne 'n redelike tydperk te bou.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlins uiteengesit word, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. *Sanitêre dienste.*

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins getref is vir die sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van die reëlins moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. *Elektrisiteit.*

Die applikant moet 'n sertifikaat aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van die reëlins moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. *Opheffing van bestaande servituut.*

Die applikant moet die bestaande uitspanningservituut laat ophef.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Fourteenth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,

Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/1620.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY THE TOWN COUNCIL OF ROODEPOORT-MARAISBURG UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT No. 33 OF 1907 ON PORTION 107 (A PORTION OF PORTION U OF THE WESTERN PORTION) OF THE FARM PAARDEKRAAL No. 8, DISTRICT ROODEPOORT, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name.*

The name of the township shall be Florida Extension No. 9.

2. *Design of Township.*

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.7099/56.

3. *Water.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up including provision for fire fighting services, is available and that arrangements have been made regarding the delivery of the water and the reticulation thereof throughout the township. These arrangements shall include an undertaking by the applicant to reticulate water to the street frontage of any erf in the township when called upon so to do by the owner of the erf concerned provided the applicant is satisfied of the *bona fide* intention of such owner to build within a reasonable period.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. *Sanitation.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that arrangements have been made for the sanitation of the township which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. *Electricity.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate to the effect that arrangements have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. *Cancellation of Existing Servitude.*

The applicant shall obtain the cancellation of the existing servitude of outspan.

7. *Algemene munisipale erf.*

Erf No. 1083, op die Algemene Plan aangewys, moet vir algemene munisipale doeleindes afgesonderd word.

8. *Nakoming van voorwaardes.*

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word; met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. *Alle erwe.*

Die erf is onderworpe aan die bestaande voorwaardes en servitute met inbegrip van die voorbehoud van minerale-regte maar sonder inbegrip van die servituut wat ingevolge Notariële Akte No. 433/1946S geregistreer is, wat nie die dorpsgebied raak nie.

2. *Die erwe met sekere uitsonderings.*

Die erwe uitgesonderd—

- (i) die erwe in klousule A 7 hiervan vermeld;
- (ii) erwe wat vir Goewerments- of Provinsiale doeleindes verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n Kleurling oorgedra, verhuur of op 'n ander manier toegewys word of van die hand gesit word nie en geen Kleurlinge, uitgesonderd die eienaar of okkupeerder se bediendes, *bona fide* en noodsaaklik in diens op die erf, mag toegelaat word om daarop te woon of om dit op 'n ander manier te okkupeer nie.
- (c) Die erf mag nie onderverdeel word nie, uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die Administrateur (of 'n liggaam of persoon wat hy vir dié doel aanwys) wat ook sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag, kan voorskryf.
- (d) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevaligheid van die omgewing benadeel nie.
Met geen bouwerksaamhede wat ook al mag op die erf 'n aanvang gemaak word nie, tensy die plaaslike bestuur sy goedkeuring gegee het aan die planne, bouontwerp en buite-afwerking daarvan, en spesifikasies wat daarop betrekking het, en alle alle geboue, aanbouings of veranderings moet opgerig en aangebring word, streng ooreenkomstig die planne en spesifikasies wat aldus goedgekeur is.
- (e) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (f) Geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Bestuur, opgestel ingevolge die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, mag op die erf aangehou word nie.

7. *General Municipal Erf.*

Erf No. 1083 shown on the general plan shall be reserved for general municipal purposes.

8. *Enforcement of Conditions.*

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. *All Erven.*

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals, but excluding the servitude registered under Notarial Deed No. 433/1946S, which does not affect the township area.

2. *The Erven with Certain Exceptions.*

The erven with the exception of—

- (i) the erf mentioned in clause A 7 thereof;
- (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be required or re-acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance, No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The erf, or any portion thereof, shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any Coloured person and no Coloured persons other than the servants of the owner or occupier *bona fide* and necessarily employed on the erf shall be permitted to reside thereon or in any other manner to occupy it.
- (c) The erf shall not be subdivided, except with the consent, in writing, of the Administrator (or any body or person designated by him for the purpose), who may prescribe such further conditions as he may deem necessary.
- (d) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
No building operations whatever shall be commenced on the erf unless and until the local authority shall have given its approval to the plans, architectural design and external finishing thereof, and specifications pertaining thereto, and all buildings, additions or alterations shall be constructed in strict accordance with the plans and specifications so approved.
- (e) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (f) No animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations framed under the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, shall be kept on the erf.

- (g) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (h) Geen windpomp mag op die erf opgerig word nie.
- (f) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n publieke straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop; met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pypleyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer; en voorts met dien verstande dat, in geval van 'n geskil tussen die partye in verband met die aard of ligging van die pypleyn of afleivoor of die toewysing van die koste, die saak verwys word na die Administrateur, of persoon deur hom aangewys, by wie die eindbeslissing berus.
- (k) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig; met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Raad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefeninge of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word; voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (l) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (m) Nie meer as een woonhuis tesame met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, mag op die erf opgerig word nie, behalwe in buitengewone omstandighede en dan slegs met die skriftelike toestemming van die Administrateur (of liggaam of persoon wat hy vir dié doel aanwys) wat sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag, kan voorskryf—
- (i) die waarde van die woonhuis sonder inbegrip van die buitegeboue wat op die erf opgerig sal word, moet minstens £2,000 wees;
 - (ii) die hoofgebou, wat 'n voltooid gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met of vóór die buitegeboue opgerig word.
- (n) Geboue met inbegrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (o) Indien daar op die erf gebou word, moet dit omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, en die heining of ander omheiningsmateriaal moet tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

3. *Servitude vir riolerings- en ander munisipale doeleindes.*

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enigeen van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornemde servituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.

- (g) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (h) No windmill shall be erected on the erf.
- (f) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater; provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf, and provided further that, in the event of a dispute between the parties as to the nature or the position of the pipe line or drain, or the allocation of the cost, the matter shall be referred to the Administrator or his nominee, whose decision shall be final.
- (k) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only, provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf; provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved Town-planning Scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (l) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (m) Not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf, except in special circumstances and then only with the consent, in writing, of the Administrator (or body or person designated by him for the purpose) who may prescribe such further conditions as he may deem necessary.
 - (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than £2,000;
 - (ii) the main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (n) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.
- (o) When the erf is built upon it shall be fenced or otherwise enclosed and the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

3. *Servitudes for Sewerage and Other Municipal Purposes.*

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any one of its boundaries other than a street boundary.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.

- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeë dunnke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel; met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

4. Woordomskrýwing.

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat aan hulle geheg word:—

- (i) „Applikant” beteken die Stadsraad van Roodepoort-Maraiburg en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Kleurling” beteken ’n Afrikaanse of Asiatiese inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik ’n Kleurling is en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone, waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer van watter aard ook al uit te oefen oor die werksaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.
- (iii) „Woonhuis” beteken ’n huis wat ontwerp is vir gebruik as ’n woning deur een gesin.

5. Goewerments- en Munisipale erwe.

As die erf in klousule A 7 vermeld of erwe wat verkry word soos in klousule B 2 (ii) hiervan beoog of benodig of herverkry word soos in klousule B 2 (iii) hiervan beoog, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so ’n erf daarop onderworpe aan sodanige van die voormelde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorpsraad bepaal.

- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) “Applicant” means the Town Council of Roodepoort-Maraiburg and its successors in title to the township.
- (ii) “Coloured person” means any African or Asiatic Native, Cape Malay, or any person who is manifestly a Coloured person and includes any partnership or company or association of persons, in which any such person has the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company or association of persons.
- (iii) “Dwelling-house” means a house designed for use as a dwelling for a single family.

5. Government and Municipal Erven.

Should the erf referred to in clause A 7 or erven acquired as contemplated in clause B 2 (ii) or required or re-acquired as contemplated in clause B 2 (iii) hereof, come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Board.

No. 22 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Stadsraad van die Munisipaliteit Benoni ’n versoekskrif, ingevolge die bepalings van artikel vier van die „Local Authorities Roads Ordinance, 1904”, ingedien het om die proklamasie tot publieke paaie van sekere 4 paaie in die Munisipaliteit Benoni geleë;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel vyf van genoemde Ordonnansie voldoen is;

En nademaal geen besware teen die proklamasie van genoemde paaie ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat genoemde paaie geproklameer moet word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel vier van genoemde Ordonnansie, gelees met artikel een-en-tagtig van die Zuid Afrika Wet, 1909, aan my verleen word, hierby die paaie soos omskryf in bygaande Bylae en soos aangedui op Kaarte S.G. Nos. A.5226/36 en A.609/37, tot publieke paaie proklameer.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand te Pretoria, op hede die Agtiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,

Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.L.G. 10/3/6/19.

No. 22 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town Council of the Municipality of Benoni has petitioned, under the provisions of section four of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation, as public roads, of certain 4 roads situated in the Municipality of Benoni;

And whereas the provisions of section five of the said Ordinance have been complied with;

And whereas no objections to the proclamation of the said roads were lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said roads should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section four of the said Ordinance, read with section eighty-one of the South African Act, 1909, I do hereby proclaim as public roads the roads described in the Schedule hereto and as shown on Diagrams S.G. Nos. A.5226/36 and A.609/37.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria this Eighteenth day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,

Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.L.G. 10/3/6/19.

BYLAE.

OMSKRYWING VAN PAAIE.

LANDBOUHOEWES BENONI-OOS.

Die volgende paaie is geleë in Landbouhoewes Benoni-Oos op Gedeelte A van Gedeelte 2 van gedeelte van die plaas Vlakfontein No. 7, distrik Benoni, en by Kaart L.G. No. A.5226/36 as padserwitude aangewys:—

Nicolweg (slegs gedeelte).—'n Pad 60 Kaapse voet breed, beginnende by die noordoostelike hoek van Hoewe No. 32; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting oor Hoewes No. 32, 31, 29 en 27 tot by sy aansluiting by Putfonteinweg naby die suidoostelike hoek van Hoewe No. 27, as Nicolweg bekend te staan.

Jenkinsweg (slegs gedeelte).—'n Pad 60 Kaapse voet breed, beginnende by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 33; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting oor Hoewes Nos. 33, 30, 28 en 27 tot by sy aansluiting by Putfonteinweg naby die suidwestelike hoek van Hoewe No. 27, as Jenkinsweg bekend te staan.

LANDBOUHOEWES RYNFIELD, AFDELING NO. 2.

Die volgende paaie is geleë in Landbouhoewes Rynfield, Afdeling No. 2, op Gedeelte 6 van gedeelte van gedeelte van die plaas Vlakfontein No. 7, distrik Benoni, en by Kaart S.G. No. A.609/37 as padserwitude aangewys:—

Uysstraat.—'n Pad 60 Kaapse voet breed, beginnende by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 181 by sy aansluiting by Hullweg; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting oor Hoewes Nos. 181 tot en met 200 tot by die noordoostelike hoek van Hoewe No. 200, as Uysstraat bekend te staan.

Lessingstraat.—'n Pad 60 Kaapse voet breed beginnende by die noordwestelike hoek van Hoewe No. 197; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting oor Hoewes Nos. 197, 201, 203, 205, 207, 209, 211 en 213 tot by die suidwestelike hoek van Hoewe No. 213 by sy aansluiting by Provinsiale Pad No. P. 6/1, as Lessingstraat bekend te staan.

No. 23 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Bedfordview Uitbreiding No. 40 te stig op Gedeelte 460 ('n gedeelte van Gedeelte 1 van Gedeelte T van gedeelte) van die plaas Elandsfontein No. 11, distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op dienstigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by sub-artikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehoederd Agt-en-vyftig.

Administrateur van die Provinsie Transvaal.
Wm. NICOL,

T.A.D. 4/8/1674.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF ROADS.

BENONI EAST AGRICULTURAL HOLDINGS.

The following roads are situate in the Benoni East Agricultural Holdings on Portion A of Portion 2 of portion of the farm Vlakfontein No. 7, District of Benoni, and are defined as road servitudes on Diagram S.G. No. A.5226/36:—

Nicol Road (portion only).—A road 60 Cape feet wide commencing at the north-eastern corner of Holding No. 32, proceeding thence in a south-easterly direction traversing Holdings Nos. 32, 31, 29 and 27 to its junction with Putfontein Road near the south-eastern corner of Holding No. 27 to be known as Nicol Road.

Jenkins Road (portion only).—A road 60 Cape feet wide commencing at the north-western corner of Holding No. 33 and proceeding thence in a south-easterly direction traversing Holdings Nos. 33, 30, 28 and 27 to its junction with Putfontein Road near the south-western corner of Holding No. 27 to be known as Jenkins Road.

RYNFIELD AGRICULTURAL HOLDINGS SECTION 2.

The following roads are situate in the Rynfield Agricultural Holdings Section 2, on Portion 6 of portion of portion of the farm Vlakfontein No. 7, District of Benoni, and are defined as road servitudes on Diagram S.G. No. A.609/37:—

Uys Street.—A road 60 Cape feet wide commencing at the north-western corner of Holding No. 181 at its junction with Hull Road; proceeding thence in a north-easterly direction traversing Holdings Nos. 181 to 200, inclusive, to the north-eastern corner of Holding No. 200 to be known as Uys Street.

Lessing Street.—A road 60 Cape feet wide commencing at the north-western corner of Holding No. 197 and proceeding thence in a south-easterly direction traversing Holdings Nos. 197, 201, 203, 205, 207, 209, 211 and 213 to the south-western corner of Holding No. 213 at its junction with Provincial Road P. 6/1 to be known as Lessing Street.

No. 23 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Bedfordview Extension No. 40 on Portion 460 (a portion of Portion 1 of Portion T of portion) of the farm Elandsfontein No. 11, District Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria this Twenty-second day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/1674.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR STUART ALFRED ALLEN INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 460 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 1 VAN GEDEELTE T VAN GEDEELTE) VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN NO. 11, DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam.*

Die naam van die dorp is Bedfordview Uitbreiding No. 40.

2. *Ontwerpplan van die dorp.*

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.500/57.

3. *Water.*

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van die water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp; met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlins ingesluit word:—
 - (i) dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;
 - (ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en retikulasie van water, deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word; met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;
 - (iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word; met dien verstande dat die applikant gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;
- (c) die applikant geskikte waarborge aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlins.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlins tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborge in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY STUART ALFRED ALLEN UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON PORTION 460 (A PORTION OF PORTION 1 OF PORTION T OF PORTION) OF THE FARM ELANDSFONTEIN NO. 11, DISTRICT GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name.*

The name of the township shall be Bedfordview Extension No. 40.

2. *Design of Township.*

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.500/57.

3. *Water.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting service is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—
 - (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf
 - (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;
 - (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of his obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitêre dienste.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van die voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlins moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering van elektrisiteit en die distribusie daarvan deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlins moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Stortingsterrein, begraafplaas- en Naturellelokasieperseel.

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlins tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en persele vir 'n begraafplaas en Naturellelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur beperk word nie.

7. Opheffing van bestaande voorwaardes.

Die applikant moet, ingevolge die bepalinge van artikel 6 (5) van Wet No. 22 van 1919, sorg dat die voorwaardes opgelê deur die Minister van Lande by uitsnyding van die grond uit die Kleinhoewes Geldenhuis Estate opgehef word.

8. Strate.

(a) Die applikant moet die strate in die dorp vorm en skraap tot voldoening van die plaaslike bestuur en is aanspreeklik vir hulle onderhoud tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word; met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te ontfang na oorleg met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.

(b) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike bestuur name gegee word.

9. Skenking.

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalinge van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel sewe-en-twintig van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 16% (sestien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel vier-en-twintig van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampde deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampde moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, oorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

10. Transformatorterreine.

Erwe Nos. 204 en 205 op die Algemene Plan moet deur en koste van die applikant as transformatorterreine aan die betrokke owerheid oorgedra word.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing and Native Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Native location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Cancellation of Existing Conditions.

The applicant shall under the provisions of section six (5) of Act No. 22 of 1919, obtain the cancellation of the conditions imposed by the Minister of Lands upon excision of the land from Geldenhuis Estate Small Holdings.

8. Streets.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

9. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 16% (sixteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set aside in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right at all reasonable times to inspect and audit the applicant's books relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

10. Transformer Sites.

Ervens Nos. 204 and 205 on the General Plan shall be transferred to the proper authority by and at the expense of the applicant as transformer sites.

11. *Nakoming van voorwaardes.*

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word; met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. *Alle erwe.*

Die erf is onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitude met inbegrip van die voorbehoud van minerale regte.

2. *Die erwe met sekere uitsonderings.*

Die erwe uitgesonderd—

- (i) die erf wat in klousule A 10 hiervan genoem word;
- (ii) erwe wat vir Goewerments- of Provinsiale doeleindes verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het—

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is; het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n Kleurling oorgedra, verhuur of op 'n ander manier toegewys of van die hand gesit word nie en geen Kleurlinge, uitgesonderd die eienaar of okkuperders se bediendes, *bona fide* en noodsaaklik in diens op die erf, mag toegelaat word om daarop te woon of om dit op 'n ander manier te okkuper nie.
- (c) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevaligheid van die omgewing benadeel nie.
- (d) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders het die reg om behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (e) Geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Bestuur, mag op die erf aangehou of op stal gesit word nie sonder die toestemming van die plaaslike bestuur.
- (f) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (g) Behalwe met die spesiale skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur, moet die dakke van alle geboue wat op die erf opgerig word van teëls, dakspane, leiklip, dekgras of beton wees.
- (h) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n publiek straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop; met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer; en voorts met dien verstande dat, in geval van 'n geskil tussen die partye in verband met die aard of ligging van die pyplyn of afleivoor of die toewysing van die koste, die saak verwys word na die Administrateur, of persoon deur hom aangewys, by wie die eindbeslissing berus.

11. *Enforcement of Conditions.*

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. *All Erven.*

The erf shall be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals.

2. *The Erven with Certain Exceptions.*

The erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in Clause A.10 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for Government or Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The erf, or any portion thereof, shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any Coloured person and no Coloured persons other than the servants of the owner or occupier *bona fide* and necessarily employed on the erf shall be permitted to reside thereon or in any other manner to occupy it.
- (c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (d) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (e) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (f) No wood and/or iron building or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (g) Except with the special permission in writing of the local authority the roofs of all buildings erected on the erf shall be of tiles, shingles, slates, thatch or concrete.
- (h) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf, and provided further that, in the event of a dispute between the parties as to the nature or the position of the pipeline or drain, or the allocation of the cost, the matter shall be referred to the Administrator or his nominee, whose decision shall be final.

- (j) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig; met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word; voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (k) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (l) Uitgesonderd met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie; met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf verenig word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevolglike gedeelte of die verenigde gebied toegepas kan word—
- (i) die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens £4,000 wees;
- (ii) die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig en later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.
- (m) Geboue met inbegrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 40 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (n) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

3. *Servitude vir riolerings- en ander munisipale doeleindes.* Benewens die betrokke voorwaardes hierby uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enigteen van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde servituutsgebied opgerig word nie en geen bome wat groot wortels ontwikkel mag binne die gebied van sodanige servituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofppyleidings en ander werke as wat hy volgens goeë dunske as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op grond wat aan voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel; met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed, wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofppyleidings en ander werke veroorsaak word.

4. *Woordomskrywing.*

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat daaraan geheg word:—

- (i) „Applikant” beteken Stuart Alfred Allen en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.

- (j) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only:— Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved Town-planning Scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.

- (k) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

- (l) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is sub-divided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area—

- (i) the dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than £4,000;

- (ii) the main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

- (m) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.

- (n) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

3. *Servitudes for Sewerage and other Municipal Purposes.*

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any one of its boundaries other than a street boundary.

- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.

- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. *Definitions.*

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) „Applicant” means Stuart Alfred Allen and his successors in title to the township.

- (ii) „Kleurling” beteken 'n Afrikaanse of Asiatiese inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik 'n Kleurling is, en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone, waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer, van watter aard ook al, uit te oefen oor die werksaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.
- (iii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

5. *Goewermments- en munisipale erwe.*

As 'n erf wat in klousule A.10 vermeld word of erwe wat verkry word soos in klousules B 2 (ii) en (iii) hiervan beoog, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van die voormelde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur in ooreenstemming met die Dorperaad bepaal:

No. 24 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1947, van die Stadsraad van Klerksdorp by Proklamasie No. 51 van 1947, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpsaanleg- Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1947, van die Stadsraad van Klerksdorp hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria en die Stadsklerk, Klerksdorp; hierdie wysiging staan bekend as Klerksdorp Dorpsaanlegskema No. 1/3, 1956.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 5/2/28/3.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

H. F. CLEAVER,

Waarnemende Provinsiale Sekretaris.
Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 49.] [22 Januarie 1958.

**MUNISIPALITEIT EDENVALE.—VOORGESTELDE
VERANDERING VAN GRENSE.**

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Edenvale 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van die Munisipaliteit Edenvale verander deur die opneming daarin van die gebied wat in bygaande Bylae omskryf word.

- (ii) „Coloured person” means an African or Asiatic native, Cape Malay or any person who is manifestly a Coloured person and shall include any partnership or company association of persons, in which any such person has the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company or association of persons.

- (iii) „Dwelling-house” means a house designed for use as a dwelling for a single family.

5. *Government and Municipal Erven.*

Should any erf referred to in Clause A.10 or erven acquired as contemplated in Clauses B.2 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Board.

No. 24 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1947, of the Town Council of Klerksdorp, was approved by Proclamation No. 51 of 1947, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1947, of the Town Council of Klerksdorp is hereby amended as indicated in the scheme clauses, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Klerksdorp; this amendment is known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/3, 1956.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/28/3.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

H. F. CLEAVER,

Acting Provincial Secretary,
Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 49.] [22 January 1958.

**MUNICIPALITY OF EDENVALE.—PROPOSED
ALTERATION OF BOUNDARIES.**

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Edenvale has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance alter the boundaries of the Municipality of Edenvale by the inclusion therein of the area described in the Schedule hereto.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur 'n teen-petisie voor te lê, met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/13.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT EDENVALE.—GEBIED INGELYF TE WORD.

Resterende gedeelte van die plaas Rietfontein No. 8, distrik Germiston, groot 196 morg 69,188 vierkante voet (Kaart L.G. No. A.1610/96).

Administrateurskennisgewing No. 56.] [22 Januarie 1958.

MUNISIPALITEIT SILVERTON.—OPHEFFING VAN VRYSTELLING VAN BEPALINGS VAN PLAASLIKE-BESTUUR - BELASTINGORDONNANSIE, 1933, TEN OPSIGTE VAN SEKERE GEBIEDE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Dorpsraad van Silverton 'n petisie by die Administrateur ingedien het waarin hy versoek word om die bevoegdheid, aan hom verleen by subartikel (10) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uit te oefen deur die intrekking van die vrystelling van die bepalinge van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van die eiendomme wat in die bygaande Bylae beskryf word.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/70.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT SILVERTON.—OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAARVAN VRYSTELLING VAN BELASTING OPGEHEF WORD.

Erwe Nos. 1 tot 65, dorp Meyerspark, distrik Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 60.] [29 Januarie 1958.

INVOEGING VAN DIE EDENVALE AFRIKAANS-MEDIUM HOËR SKOOL ONDER KATEGORIE (A) VAN DIE EERSTE BYLAE BY DIE ONDERWYSORDONNANSIE, 1953.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die Administrateur voornemens is om kragtens artikel *vyf-en-veertig* van die Onderwysordonnansie, 1953, die Edenvale Afrikaansmedium Hoër Skool, geleë in die Skoolraadsdistrik van Witwatersrand-Oos, onder Kategorie (A) van die Eerste Bylae by voornoemde Ordonnansie in te voeg.

Administrateurskennisgewing No. 61.] [29 Januarie 1958.

MUNISIPALITEIT WARMBAD.—WYSIGING VAN REGULASIES OP GELISENSIEERDE PERSELE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalinge van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalinge van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet.

T.A.L.G. 5/57/73.

It shall be competent for all persons interested, within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counterpetition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/13.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF EDENVALE.—AREA PROPOSED TO BE INCLUDED.

Remaining extent of the farm Rietfontein No. 8, District Germiston, in extent 196 morgen 69,188 square feet (Diagram S.G. No. A.1610/96).

22-29-5

Administrator's Notice No. 56.] [22 January 1958.

SILVERTON MUNICIPALITY.—CANCELLATION OF EXEMPTION FROM PROVISIONS OF THE LOCAL AUTHORITIES RATING ORDINANCE, 1933—CERTAIN AREAS.

Notice is hereby given in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council of Silverton has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (10) of section *nine* of the said Ordinance withdraw the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in regard to the properties described in the Schedule hereto.

It shall be competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator any counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/70.

22-29-5

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF SILVERTON.—DESCRIPTION OF AREAS IN RESPECT OF WHICH EXEMPTION FROM RATING IS BEING WITHDRAWN.

Erven Nos. 1 to 65, Meyerspark Township, District Pretoria.

Administrator's Notice No. 60.] [29 January 1958.

ADDITION OF THE EDENVALE AFRIKAANS MEDIUM HIGH SCHOOL TO CATEGORY (A) OF THE FIRST SCHEDULE TO THE EDUCATION ORDINANCE, 1953.

It is hereby notified for general information that it is the intention of the Administrator, in terms of section *forty-five* of the Education Ordinance, 1953, to add the Edenvale Afrikaans Medium High School, situated in the Witwatersrand East School Board District, under Category (A) of the First Schedule to the said Ordinance.

Administrator's Notice No. 61.] [29 January 1958.

MUNICIPALITY OF WARMBATHS.—REGULATIONS FOR LICENSED PREMISES AMENDMENT.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of Sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/57/73.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT WARMBAD.—WYSIGING VAN REGULASIES OP GELISENSIEERDE PERSELE.

Die Regulasies op Gelisensieerde Persele van die Munisipaliteit Warmbad, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 144 van 25 Februarie, 1953, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur in regulasie 3 die woord „stadsklerk” te skrap en dit deur die woord „raad” te vervang.
2. Deur in subregulasie (a) van regulasie 6 die woorde „ses pennies” te skrap en dit deur die woorde „twee sjielings en ses pennies” te vervang, en deur die uitdrukking „van 10 jaar oud of jonger per maand of gedeelte daarvan en een sjieling per Naturel bo die ouderdom van 10 jaar” te skrap.
3. Deur in subregulasie (b) van regulasie 6 die woorde „twee sjielings” te skrap en dit deur die woorde „vyf sjielings” te vervang en die uitdrukking „vir die eerste tien Naturelle, een sjieling en ses pennies per Naturel vir Naturelle bo tien maar nie bo dertig nie, een sjieling per Naturel vir Naturelle bo dertig maar nie bo vyftig nie, en ses pennies per Naturel vir Naturelle bo vyftig: Met dien verstande dat voornoemde tariewe vir Naturelle van 10 jaar oud of jonger met die helfte verminder word” te skrap en dit deur die woorde „per maand of gedeelte daarvan” te vervang.
4. Deur in subregulasie (c) van regulasie 6 die woorde „twee sjielings en ses pennies” te skrap en dit deur die woorde „tien sjielings” te vervang en die uitdrukking „van 10 jaar oud of jonger per maand of gedeelte daarvan en vyf sjielings per Naturel bo die ouderdom van 10 jaar” te skrap.
5. Deur in Aanhangsel A die woord „stadsklerk” te skrap en dit deur die woord „Bestuurder” te vervang.
6. Deur in Aanhangsel B die woord „stadsklerk” te skrap en dit deur die woord „Bestuurder” te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 62.] [29 Januarie 1958.

MUNISIPALITEIT ZEERUST.—WYSIGING VAN SLAGHUIS BYWETTE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/2/41.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT ZEERUST.—WYSIGING VAN SLAGHUIS BYWETTE.

Die Slaghuis Bywette van die Munisipaliteit Zeerust, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 347 van 6 Junie 1928, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in Skedule A die syfers „7 0” en „2 0” te skrap en dit te vervang deur die syfers „8 6” en „2 3”.

Administrateurskennisgewing No. 63.] [29 Januarie 1958.

MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.—WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/19/65.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF WARMBATHS.—REGULATIONS FOR LICENCED PREMISES AMENDMENT.

Amend the Regulations for Licensed Premises of the Municipality of Warmbaths, published under Administrator's Notice No. 144, dated the 25th February, 1953, as follows:—

1. By the deletion in regulation 3 of the word “town clerk” and the substitution therefor of the word “Council”.
2. By the deletion in sub-regulation (a) of regulation 6 of the word “sixpence” and the substitution therefor of the words “two shillings and six pence” and the deletion of the expression “of 10 years of age or less per month or part thereof and one shilling per Native over 10 years of age”.
3. By the deletion in sub-regulation (b) of regulation 6 of the words “two shillings” and the substitution therefor of the words “five shillings” and the deletion of the expression “for the first ten Natives one shilling and six pence per Native for Natives in excess of ten but not in excess of thirty, one shilling per Native for Natives in excess of thirty but not in excess of fifty and sixpence per Native for Natives in excess of fifty: Provided that for Natives of 10 years of age or less the aforementioned fees shall be halved” and the substitution therefor of the words “per month or part thereof”.
4. By the deletion in sub-paragraph (c) of regulation 6 of the words “two shillings and sixpence” and the substitution therefor of the words “ten shillings” and the deletion of the expression “of 10 years of age or less per month or part thereof and five shillings per Native over 10 years of age”.
5. By the deletion in Annexure A of the word “Town Clerk” and the substitution therefor of the word “Manager”.
6. By the deletion in Annexure B of the word “Town Clerk” and the substitution therefor of the word “Manager”.

Administrator's Notice No. 62.] [29 January 1958.

MUNICIPALITY OF ZEERUST.—ABATTOIR BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/2/41.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF ZEERUST.—ABATTOIR BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Abattoir By-laws of the Municipality of Zeerust, published under Administrator's Notice No. 347, dated the 6th June, 1928, as amended, by the deletion in Schedule A of the figures “7 0” and “2 0” and the substitution therefor of the figures “8 6” and “2 3” respectively.

Administrator's Notice No. 63.] [29 January 1958.

MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.—BUILDING BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/19/65.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.—WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.

Die Bouverordeninge van die Munisipaliteit Nylstroom, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 370 van 24 Julie 1935, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende aan artikel 3 toe te voeg; die bestaande artikel word dan sub-artikel (a):—

„(b) Die boulyn van alle nuwe geboue wat langs die verklaarde Nasionale Roete binne die opgemete gedeelte van die Munisipaliteit opgerig gaan word moet 25 voet van die roetegrens daarvan agteruitgesit word. Hierdie boulyn is ook van toepassing in die geval van 'n bestaande gebou wat struktureel verander word met die oog op herstel, opknapping of uitbreiding.

(c) Alle verandas, balkons of dergelike strukture van nuwe geboue langs die roete in subartikel (b) vermeld, moet deur vrydraende balke gestut word. Hierdie artikel is ook van toepassing in die geval van enige bestaande suile of pilare wat verandas of balkons oor sypaadjies langs die vermeldde roete stut wanneer planne ingedien word vir opknapping of herstelling waarby struktuurverandering of uitbreiding van sulke geboue betrokke is.”

Administrateurskennisgewing No. 64.] [29 Januarie 1958.

BENOEMING VAN WAARNEMENDE PROVINSIALE SEKRETARIS.

Daar word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur in Uitvoerende Komitee behaag het om mnr. Herbert Francis Cleaver vanaf 13 Januarie 1958 en vir die tydperk wat mnr. Johan Hendrik Otto van Graan met vakansieverlof afwesig sal wees, as Waarnemende Provinsiale Sekretaris aan te stel.

Administrateurskennisgewing No. 65.] [29 Januarie 1958.

MUNISIPALITEIT SPRINGS.—BUS-VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/22/32.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT SPRINGS.—BUSVERORDENINGE.

Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge beteken—

- (a) „bus”, 'n motorvoertuig wat net of hoofsaaklik vir die vervoer van meer as sewe passasiers ontwerp is en ten opsigte waarvan 'n sertifikaat aan die Raad uitgereik is deur die Padvervoerraad kragtens die bepalings van Wet No. 39 van 1930, soos gewysig, vir die vervoer van passasiers teen 'n huur-geld of teen betaling;
- (b) „Raad”, die Stadsraad van Springs;
- (c) „werknemer van die Raad”, enige werknemer in die Openbare Vervoerafdeling, tensy die sinsverband anders aandui;
- (d) „koepon”, 'n gedrukte bewys wat op die voorkant die volgende aandui:—
 - (i) In die geval van koepons vir kinders, 'n gedrukte syfer wat die aantal trekke aandui vir die reis ten opsigte waarvan so 'n koepon in plaas van kontant aangebied kan word;
 - (ii) in die geval van ander koepons, die kontant-bedrag ten opsigte waarvan sodanige koepon aangebied kan word;

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.—BUILDING BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Building By-laws of the Municipality of Nylstroom, published under Administrator's Notice No. 370, dated the 24th July, 1935, as amended, by the addition of the following to section 3, the existing section to become sub-section (a):—

“(b) All new buildings to be erected along the declared National Route within the surveyed portion of the Municipality shall have the building line set back 25 feet from the boundary adjoining that route. This building line shall also apply in the case of any existing building being structurally altered for repair, renovation or extension.

(c) All verandas, balconies or similar structures of new buildings along the route mentioned in sub-section (b) to be supported by cantilevers. This section shall also apply in the case of any existing columns or pillars supporting verandas or balconies over sidewalks along the route mentioned whenever plans are submitted for renovation or repair involving structural alteration or extension of such buildings.”

Administrator's Notice No. 64.] [29 January 1958.

APPOINTMENT OF ACTING PROVINCIAL SECRETARY.

It is hereby notified for general information that the Administrator in Executive Committee has been pleased to appoint Mr. Herbert Francis Cleaver as Acting Provincial Secretary, with effect from the 13th January, 1958, during the period that Mr. Johan Hendrik Otto van Graan will be absent on vacation leave.

Administrator's Notice No. 65.] [29 January 1958.

MUNICIPALITY OF SPRINGS.—BUS BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/22/32.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF SPRINGS.—BUS BY-LAWS.

Definitions.

1. For the purpose of these by-laws—

- (a) “bus” means a motor vehicle designed solely or principally for the conveyance of passengers exceeding seven in number, in respect of which vehicle a certificate has been issued to the Council by the Road Transportation Board under the provisions of Act No. 39 of 1930, as amended, for the conveyance of passengers for hire or reward;
- (b) “Council” means the Town Council of Springs;
- (c) “Council employee” means, unless the context indicates to the contrary, any employee in the public transport department;
- (d) “coupon” means a printed token which bears on the face of it—
 - (i) in the case of children's coupons, a printed figure indicating the number of stages in the journey in respect of which such coupon may be tendered in lieu of cash;
 - (ii) in the case of other coupons the cash amount in lieu whereof such coupon may be tendered;

- (e) „bestuurder”, ’n werknemer van die Raad wat wettiglik met die toesig oor so ’n bus belas is;
- (f) „reisgeld”, die kontantbedrag wat deur ’n passasier vir sy reis betaal moet word, en sluit ook ’n gelykstaande bedrag in koëpons van so ’n kontantbedrag in;
- (g) „inspekteur”, enige werknemer van die Raad wat gemagtig is om kaartjies of koëpons te ondersoek of in te samel en om toesig te hou en beheer uit te oefen oor die werking van busse langs enige roete;
- (h) „reis”, die totale aantal trekke wat ’n passasier moet aandui, hetsy mondeliks of deur gebaar, wanneer hy sy reisgeld aanbied ten opsigte van die reis wat hy voornemens is om af te lê, asook enige trekke wat alreeds op daardie tydstip afgelê is;
- (i) „Openbare Vervoerafdeling”, die algehele vervoerorganisasie van die Raad wat onder die beheer van die vervoerbestuurder staan, asook, onderworpe aan die inhoud waarin so ’n uitdrukking in hierdie verordeninge gebruik word, enige bus, buskuiling, eindpunt, geboue, masjinerie, bedryfsuitrusting of ander werke of eiendom van die Raad;
- (j) „roete”, enige busroete wat die Plaaslike Padvervoerraad goedgekeur het;
- (k) „trek”, ’n gedeelte van enige roete wat van tyd tot tyd vasgestel is vir die doel van ’n vasstelling deur die Padvervoerraad kragtens die bepalings van Wet No. 39 van 1930, soos gewysig, van die tariewe wat deur die Raad gevra kan word, asook in verband met enige reis, ’n gedeelte van enige sodanige seksie;
- (l) „reiskaartjie”, ’n gedrukte bewys wat deur ’n busbestuurder of ’n inspekteur uitgereik moet word wanneer hy sy reisgeld betaal, en wat op die voorkant die bedrag van die reisgeld moet aandui;
- (m) „vervoerbestuurder”, ’n werknemer van die Raad, wat verantwoordelik is vir die toesig en beheer oor en die administrasie van die Openbare Vervoerafdeling, asook die assistent-vervoerbestuurder;
- (n) „voertuig”, enige lokomobiel, motor, motorfiets, fiets, koets, rytuig, kar, huurrituig, wa, trolle, houtwa, sleeperswa, karweikar, riksja, vragmotor, rytuig, kruitwa of enige stootkar, maar nie ’n bus nie, tensy die sinsverband anders aandui.

Toepassing van verordeninge.

2. Hierdie verordeninge het betrekking en is van toepassing op alle busse en alle plekke binne die gebied of distrik wat onder die beheer en jurisdiksie van die Raad geplaas is; insluitende enige buitegebied, soos by artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, omskryf is.

In- en uitgang.

3. Geen passasier mag ’n bus elders ingaan of uitgaan nie behalwe deur middel van die ingangsdeur wat vir passasiers verskaf is.

Betaling van reisgelde.

4. Elke passasier moet onmiddellik nadat hy in ’n bus geklim het, die reisgeld wat ten opsigte van sy reis betaal moet word, aan die busbestuurder oorhandig. Indien kontant in die vorm van ’n noot of geldstuk aangebied word wat meer is as die reisgeld, moet die bestuurder in elke geval gelyktydig met die kaartjie wat aan die passasier uitgereik word, die regte bedrag aan kleingeld aan hom oorhandig. Met dien verstande dat indien ’n noot aangebied word en die busbestuurder nie kleingeld kan gee sonder dat hy sy beskikbare kontantgeld onnodiglik verminder nie, die busbestuurder onder sy handtekening aan die agterkant van die kaartjie „goed vir” die bedrag van die kleingeld kan endosseer, watter bedrag by die kantore van die Openbare Vervoerafdeling te Plantasiëweg, Springs, betaalbaar is op aanvraag wat gedurende kantoorure gedoen moet word. Geen busbestuurder mag, wanneer hy ’n kaartjie aan enige passasier uitreik, in gebreke bly of versuim om die kaartjie op so ’n wyse te knip dat aangedui word (a) of die reis na of van die stadhuisterminus af onderneem word en (b) by watter trek die passasier se reis ’n aanvang geneem het.

- (e) „driver” means Council employee placed in lawful charge of any bus;
- (f) „fare” means the cash amount payable by a passenger in respect of his journey, and includes the equivalent in coupons of such cash amount;
- (g) „inspector” means any Council employee authorised to examine or collect tickets or coupons, and to supervise and control the operation of buses on any route;
- (h) „journey” means the total number of stages which a passenger shall, at the time of tendering his fare, indicate, either by words or conduct, his intention to travel, and includes any stages already travelled at that time;
- (i) „public transport department” means the entire transport organisation of the Council under the control of the transport manager and includes, subject to the context in which such expression may be used in these by-laws, any bus, shelter, terminal point, buildings, machinery, plant, or other works or property of the Council;
- (j) „route” means any bus route approved by the Local Road Transportation Board;
- (k) „stage” means a section of any route fixed from time to time for purposes of a determination by the Road Transportation Board under the provisions of Act No. 39 of 1930, as amended, of the fares chargeable by the Council and includes, in relation to any journey, a portion of any such section;
- (l) „ticket” means a printed token issued by a driver or inspector to a passenger upon payment of his fare, and bearing upon the face of it the amount of such fare;
- (m) „transport manager” means the Council employee responsible for the supervision, administration and control of the public transport department, and includes the assistant transport manager;
- (n) „vehicle” means any locomotive, motor car, motor cycle, cycle, coach, carriage, cart, cab, wagon, trolley, timber carriage, dray, dray cart, jinricksha, truck, cart, wheelbarrow or any barrow, but does not, unless the context indicates to the contrary, include a bus.

Application of By-laws.

2. These by-laws shall extend and apply to all buses and to all places within the area or district placed under the control and jurisdiction of the Council, including any outside area as defined by section two of the Local Government Ordinance, 1939.

Access and Departure.

3. No passenger shall enter or depart from a bus save by the entrance door provided for passengers.

Payment of Fares.

4. Every passenger shall, immediately upon entering any bus, tender to the driver the fare payable in respect of his journey. If cash be so tendered in the form of a note or coin of an amount exceeding the fare, the driver shall in every case hand to the passenger simultaneously with the ticket issued to him, the appropriate amount of change: Provided that if a note shall have been tendered and the driver be unable to give change without unduly depleting his petty cash the driver may endorse under his signature upon the back of the ticket a “good for” for the amount of the change, which amount shall be payable at the offices of the public transport department at Plantation Road, Springs, upon demand made during office hours. No driver shall, at the time of issuing a ticket to any passenger, fail or neglect to punch or clip the same in such manner as to indicate (a) whether the journey is being made to or from the town hall terminus, and (b) at what stage the passenger commenced such journey.

Spesiale voorsiening vir die uitreiking van koepons en vir die oorhandiging van reisgeld deur middel van 'n koepon.

5. Die Raad kan in sodanige vorm en by sodanige plekke as wat van tyd tot tyd goedgekeur word en teen sodanige pryse as wat deur die Padbeheerraad goedgekeur word kragtens die bepalings van Wet No. 39 van 1930, soos gewysig, boekies met koepons wat uitgeskeur kan word, uitreik waar onderaan of aan die end van elke koepon 'n bewys aangebring is wat afgeskeur kan word. Wanneer 'n passasier enige sodanige koepon in plaas van kontant aan die busbestuurder oorhandig, moet die busbestuurder die bewys afskeur, en, soos in artikel 4 vereis word, dié gedcelte van die koepon waarvan die bewys afgeskeur is, aan die passasier teruggee nadat dit behoorlik geknip is, en die vermeldde gedeelte van die koepon moet daarna deur die passasier gehou word en moet, vir sover dit vir die toepassing van hierdie verordeninge nodig is, beskou word as 'n kaartjie wat aan so 'n passasier uitgereik is.

Reis op platforms.

6. Niemand, behalwe 'n werknemer van die Raad, mag staande of sittende op 'n platform, die trappies of die treeplank van enige bus ry nie. Enige persoon wat op so 'n wyse op enige bus in stryd met hierdie artikel ry of probeer ry, moet, wanneer enige werknemer van die Raad hom versoek om dit nie te doen nie, of die gedeelte van die bus waarin sitplek vir passasiers verskaf word, binnegaan of uit die bus klim, en geen werknemer van die Raad mag enige oortreding van hierdie artikel toelaat nie.

Oortreding op busse.

7. Niemand, behalwe 'n werknemer van die Raad, of 'n passasier of 'n voorgenome passasier, mag in enige bus klim of steeds daarin bly wanneer hy deur 'n werknemer van die Raad wettiglik versoek word om uit te klim nie.

Passasiers wat sitplekke in busse aangebied word.

8. Niemand mag, wanneer hy deur 'n werknemer van die Raad versoek word om 'n sitplek in 'n bus in te neem, daarin bly staan nie.

In- of uitklim terwyl bus in beweging is.

9. Niemand mag in 'n bus klim of daaruit klim of probeer om daarin te klim of om daaruit te klim terwyl so 'n bus beweeg nie.

Dwarsboming van munisipale werknemers.

10. Niemand mag enige werknemer van die Raad opsetlik dwarsboom of verhinder in die uitvoering van sy pligte kragtens hierdie verordeninge of hom op watter wyse ook al met 'n werknemer van die Raad inmeng deur middel van dreigemente of andersins wanneer hy sy pligte uitvoer nie.

Gesprekke met werknemers van die Raad.

11. Geen passasier mag op so 'n wyse met die busbestuurder of 'n inspekteur gesels dat dit sy aandag van die uitvoering van sy pligte aftrek nie.

Toon van kaartjies.

12. Geen passasier mag, wanneer hy deur 'n inspekteur gevra word om sy kaartjie in te gee of te toon sodat dit ondersoek of opgeneem kan word, in gebreke bly of weier om dit te doen nie.

Verkeerde gebruik of verkoop van kaartjies en ontduiking van die betaling van reisgelde.

13. Niemand mag—

- (a) enige kaartjie wat aan enigiemand anders uitgereik is, gebruik of probeer gebruik nie; of
- (b) 'n kaartjie wat aan hom uitgereik is, verkoop, van die hand sit of probeer om te verkoop of van die hand te sit nie;
- (c) die betaling van reisgelde ontduik of probeer ontduik nie;
- (d) wanneer hy die reisgeld vir sy reis betaal het, willens en wetens verder op enige bus as die einde van sy reis ry sonder dat hy die reisgeld vir enige bykomende trek betaal het of die betaling ten opsigte van so 'n bykomende trek ontduik of probeer ontduik nie;

Special Provision for Issue of Coupons and Tender of Fare by Coupon.

5. The Council may issue in such form and at such places as may from time to time be approved and at such prices as may be approved by the Road Transportation Board under the provisions of Act No. 39 of 1930, as amended, books of detachable coupons, each of which shall contain at the foot or end thereof a detachable voucher. Upon any such coupon being tendered by a passenger to a driver in lieu of cash, the driver shall tear off such detachable voucher and hand back to the passenger, duly punched or clipped as required by section 4, the portion of the coupon from which such voucher has been so detached, and the aforesaid portion of the coupon shall thereafter be retained by such passenger and shall be deemed thereafter to be for all purposes of these by-laws a ticket issued to such passenger.

Travelling upon Platforms.

6. No person other than a Council employee shall whether standing or sitting travel upon the platform, steps or running board of any bus. Any person travelling or attempting to travel upon any bus contrary to this section shall, upon being requested by any Council employee to desist therefrom, either enter that portion of the bus wherein seating is provided for passengers or alight from the bus, and no Council employee shall permit any contravention of this section.

Tresspassing upon Buses.

7. No person except a Council employee, or a passenger or intending passenger, shall enter any bus or persist, upon being lawfully requested by a Council employee to alight therefrom, in remaining thereon.

Passengers to be Seated in Buses.

8. No person shall, on being requested by any Council employee to take a seat in a bus, remain standing therein.

Entering or Alighting from while in Motion.

9. No person shall enter or alight from or attempt to enter or alight from any bus which is in motion.

Obstruction of Council Employees.

10. No person shall wilfully obstruct or impede any Council employee in the execution of his duty under these by-laws or in any way interfere with any Council employee by threats or otherwise in the execution of his duty.

Conversation with Council Employees.

11. No passenger shall converse with the driver or with an inspector so as to distract his attention from the execution of his duty.

Production of Tickets.

12. No passenger shall when required to show or surrender his ticket to an inspector for purposes of the same being examined or collected fail or refuses so to do.

Wrong Use or Disposal of Tickets and Evasion of Payment of Fares.

13. No person shall—

- (a) use or attempt to use any ticket issued to any other person; or
- (b) sell, dispose of, or attempt to sell or dispose of a ticket issued to him;
- (c) evade or attempt to evade payment of the fare;
- (d) having paid the fare in respect of his journey knowingly and wilfully travel upon any bus beyond the end of his journey without paying the fare for any additional stage, or avoid or attempt to avoid payment in respect of such additional stage;

- (e) willens en wetens of op versoek van enige werknemer van die Raad, aan die einde van sy reis of aan die einde van enige sodanige bykomende trek waarna in subartikel (d) verwys is, versuim om die bus te verlaat nie.

Vol busse.

14. Wanneer enige bus stampvol is (watter dravermoe op 'n duidelike sigbare plek in die bus aangebring moet word), moet 'n kennisgewing te dien effekte op 'n maklik sigbare plek in die bus aangebring word en niemand mag daarna in so 'n bus klim of daarin bly nadat 'n werknemer van die Raad hom aangesê het om daaruit te klim nie.

Stilhou van busse.

15. Geen bus wat kragtens subartikel (a) van artikel 32 afgesonder en verskaf is, hoef by enige punt nader aan sy wegtrekplek as die verste punt waarna 'n passasier kragtens die minimum reiskeld geregtig is om vervoer te word, stilhou om passasiers op of af te laai nie; en geen bus wat afgesonder en kragtens subartikel (b) of (c) van artikel 32 verskaf is, hoef by enige plek tussen sy wegtrekplek en sy bestemming, stil te hou om passasiers op of af te laai nie.

Voltooiing van reis.

16. Daar word geag dat enige passasier, onmiddellik nadat hy 'n bus verlaat het, sy reis voltooi het.

'n Bus wat buite aksie gestel of beskadig is.

17. Indien 'n bus te eniger tyd buite aksie gestel of op enige wyse beskadig word, of om watter rede ook al, nie in staat is om verder te gaan nie, moet die passasiers op versoek van die busbestuurder of enige ander werknemer van die Raad hierdie bus verlaat en indien so 'n passasier alreeds sy reiskeld betaal het, is hy nie daarop geregtig om 'n terugbetaling van die bedrag wat hy betaal het, te eis nie, maar indien hy sy reiskaartjie toon, word hy toegelaat om op die volgende bus wat beskikbaar is, te ry vir die orige gedeelte van die afstand waarvoor hy sy reiskeld betaal het. Buiten met die toestemming van die busbestuurder of enige ander werknemer van die Raad, mag niemand in 'n bus wat beskadig of buite aksie is, klim nie.

Duur van reis.

18. Die Raad is nie verplig om enige reis in enige gespesifiseerde tydperk te voltooi nie, nieteenstaande die publikasie van enige tydtafel vir enige roete of bus.

Bagasie.

19. Geen passasier mag enige bagasie of ander goedere op die bus bring wat meer is as 'n redelike hoeveelheid wat gewoonweg met die hand gedra kan word nie: Met dien verstande dat enige werknemer van die Raad na goeëdunke kan weier om toe te laat dat enige bagasie of ander goedere vervoer word indien die bagasie weens die aard, grootte of gewig daarvan, na sy mening ergernis of ongerief vir passasiers kan veroorsaak of die behoorlike werking van die bus kan belemmer. In geen geval kan die Raad aanspreeklik gehou word vir enige verlies of skade van watter aard ook al, wat aan enige passasier weens sodanige bagasie of ander goedere berokken kan word nie en sodanige bagasie word op die uitsluitlike risiko van so 'n passasier vervoer.

Skade aan eiendom.

20. Niemand mag opsetlik of deur nalatigheid die Vervoerafdeling enige skade berokken nie deur—

- (a) op enige busskuiling, loods, gebou, masjinerie, bedryfsuitrusting of ander werke te skryf, te teken of te krap of andersins die oppervlakte daarvan te bekrap of te ontsier;
- (b) sodanige eiendom, as waarna in subartikel (a) verwys is, te beskadig of te vernietig;
- (c) enige klip, draad, grond, vuilgoed of vullis in enige busskuiling, loods, gebou, masjinerie, bedryfsuitrusting of ander werke te gooi sodat dit die werking daarvan verhoed of deur dit morsig, onnet of onooglik te maak.

- (e) knowingly and wilfully fail or upon request by a Council employee refuse at the end of his journey, or the end of any such additional stage as is referred to in sub-section (d), to leave the bus.

Full Buses.

14. When any bus is occupied to its full capacity (which capacity shall be conspicuously displayed upon the bus) a notice to that effect shall be placed in a prominent position on the bus, and no person shall thereafter enter such bus or remain thereon after having been directed by any Council employee to alight therefrom.

Stopping of Special Buses.

15. No bus set apart and provided in terms of sub-section (a) of section 32 need be stopped to take up or set down passengers at any point nearer its starting place than the furthest point to which a passenger could claim to be conveyed under the tariff for the minimum fare; and no bus set apart and provided in sub-section (b) or (c) of section 32 need be stopped to take up or set down passengers at any spot between its starting point and its destination.

Completion of Journey.

16. Any passenger shall, immediately upon leaving a bus, be deemed to have completed his journey.

Disabled or Damaged Bus.

17. If at any time a bus becomes disabled or in any way damaged, or for any cause whatever is unable to proceed, the passengers shall, on request of the driver or any other Council employee, leave the same, and if such passenger has paid his fare he shall not be entitled to demand a refund of the amount so paid, but on production of his ticket shall be allowed to travel by the next bus available for the remainder of the distance in respect of which he has paid his fare. No person shall, except with the permission of the driver or other Council employee, enter a disabled or damaged bus.

Period of Journey.

18. The Council shall not be bound to complete any journey in any specified period of time notwithstanding the publication of any schedule or time-table in respect of any route or bus.

Luggage.

19. No passenger shall bring upon any bus any luggage or other goods exceeding such reasonable amount as may be ordinarily capable of being carried by hand: Provided that any Council employee may, in his discretion, refuse to allow the carriage of any luggage or other goods if the same appear to him by reason of their nature, bulk or weight to be likely to cause annoyance or inconvenience to passengers or to obstruct the efficient operation of the bus. In no case shall the Council be liable in respect of any loss or damage whatsoever occasioned to any passenger in respect of such luggage or other goods, but the same shall be carried at the sole risk of such passenger.

Damage to Property.

20. No person shall wilfully or negligently cause damage to the public transport department by—

- (a) writing, drawing or scribbling upon or otherwise scratching or defacing any surface of any shelter, shed, building, machinery, plant or other works;
- (b) damaging or destroying any such property as is referred to in sub-section (a);
- (c) throwing any stone, wire, earth, dirt or refuse into any shelter, shed, building, machinery, plant or other works so as to obstruct the working of the same or to render the same filthy, untidy or unsightly.

Iedereen wat die bepalings van hierdie artikel oortree, moet indien hy skuldig bevind word, aan die Raad die bedrag vir skade deur hom berokken, betaal, benewens enige boete wat opgelê is ten opsigte van 'n oortreding van hierdie verordeninge.

Versperring deur voertuie.

21. Niemand mag enige voertuig bestuur, enige fiets ry of bestuur, enige dier ry of lei op 'n pad op so 'n wyse dat hy opsetlik of deur agterloosigheid 'n bus se pad versper of die bus vertraag of dat hy 'n doodsvaaraar vir of besering aan enige persoon wat daarop is, veroorsaak nie. Ingeval so 'n versperring of gevaar onbewus deur enige persoon veroorsaak word, mag geen sodanige persoon wanneer 'n werknemer van die Raad hom versoek om so 'n versperring of gevaar te verwyder, in gebreke bly of weier om dit te doen nie. Enige werknemer van die Raad of enige persoon wie se hulp hy inroep, kan, wanneer daar nie aan enige sodanige versoek voldoen word nie, so 'n versperring of gevaar verwyder.

Vuil of aanstootlike klere.

22. Niemand mag in enige bus klim of indien hy deur 'n werknemer van die Raad versoek word om dit te verlaat, daarop bly nie, indien sy kleredrag volgens die mening van die werknemer van die Raad moontlik—

- (a) die bekledsel van enige sitplek, of die klere van enige passasier kan vuil maak of andersins kan beskadig;
- (b) deur enige passasier redelik as onweloweglik, of andersins aanstootlik beskou kan word.

Ewemin mag enige busbestuurder enige sodanige persoon toelaat om in 'n bus te klim of daarin te bly nie: Met dien verstande dat niemand aan wie 'n kaartjie alreeds deur die busbestuurder uitgereik is, kragtens hierdie artikel versoek mag word om enige bus te verlaat alvorens sy reis voltooi is nie, behalwe deur 'n inspekteur wat, indien hy so 'n versoek rig, die kontantbedrag gelykstaande met die reisegeld wat deur so 'n persoon betaal is, aan die passasier moet oorhandig.

Aansteeklike of besmetlike siektes.

23. Niemand mag in of op enige bus enige kledingstukke of ander artikel wat moontlik enige besmetlike of aansteeklike siekte kan oordra, of enige artikel van 'n onkuise, onweloweglike of andersins aanstootlike aard, wat moontlike openbare versteurings kan veroorsaak, bring of vervoer of laat vervoer nie; ewemin mag sodanige persoon wanneer hy deur 'n werknemer van die Raad versoek word om enige sodanige artikel uit 'n bus te verwyder, versuim, in gebreke bly of weier om dit onmiddellik te doen nie: Met dien verstande dat indien enige sodanige persoon aan wie 'n kaartjie alreeds deur die busbestuurder uitgereik is, kragtens hierdie artikel versoek word om enige sodanige artikel onder sodanige toestande te verwyder dat dit vir hom onmoontlik is om daaraan te voldoen sonder om self die bus voor die eindpunt van sy reis te verlaat, so 'n werknemer van die Raad die gelykstaande bedrag in kontant vir die reisegeld wat alreeds deur enige sodanige persoon betaal is, aan die passasier moet oorhandig wanneer hy so 'n versoek rig.

Vuurwapens.

24. Niemand mag in of op enige bus met 'n gelaaide vuurwapen in sy besit ry nie.

Pruim van aanstootlike stof.

25. Niemand mag in of op 'n bus tabak, opium, betelneut, bhang of enige dergelyke stof pruim nie of aan enige soortgelyke aanstootlike gewoonte deelneem nie.

Spoeg.

26. Niemand mag in of op of vanuit enige bus, buskuiling of wagkamer spoeg nie.

Persone onder invloed van drank.

27. Niemand wat onder die invloed van drank is, mag in enige bus klim of probeer klim nie, en indien hy in of op enige bus aangetref word, moet hy onmiddellik deur 'n werknemer van die Raad daaruit verwyder word en enige sodanige werknemer van die Raad kan enige persoon se hulp inroep ten einde enige sodanige persoon wat onder die invloed van drank is, van so 'n bus te verwyder.

Any person contravening the provisions of this section shall be liable upon conviction to pay to the Council the amount of damages caused by him in addition to any fine imposed in respect of a contravention of these by-laws.

Obstruction by Vehicles.

21. No person shall drive any vehicle, ride any cycle or drive, ride or lead any animal upon a road in such a manner as wilfully or negligently to obstruct or delay a bus or to create danger of death or injury to any person thereon. In the event of such obstruction or danger having been created inadvertently by any person, no such person shall on being requested by a Council employee to remove such cause of obstruction or danger neglect or refuse so to do. Any Council employee or any person whom he may call to his assistance may in default of compliance with any such request remove such cause of obstruction or danger.

Dirty or Offensive Clothing.

22. No person shall enter upon or, on being requested by a Council employee to leave, remain upon any bus whose dress or clothing might in the opinion of such Council employee—

- (a) soil or otherwise damage the upholstery of any seat, or the clothing of any passenger;
- (b) be reasonably regarded by any passenger as indecent or otherwise offensive;

Nor shall any driver permit any person to enter or remain upon a bus: Provided that no person to whom a ticket shall have been issued by the driver shall be requested in terms of this section to leave any bus before concluding his journey, save by an inspector who shall, when making such a request, tender the cash equivalent of the fare paid by such person.

Infectious or Contagious Diseases.

23. No person shall bring into or upon, or convey or cause to be conveyed in or upon any bus, any clothing or other article liable to communicate any infectious or contagious disease, or any article of an obscene, indecent or otherwise offensive character such as is liable to cause a public disturbance, nor shall such person on being requested by a Council employee to remove any such article from a bus fail or neglect or refuse forthwith so to do: Provided that if any person to whom a ticket shall have been issued by the driver shall be requested in terms of this section to remove any such article in circumstances which render it impossible for him to comply without himself leaving the bus before concluding his journey, such Council employee shall, in making such request, tender the cash equivalent of the fare paid by any such person.

Firearms.

24. No person shall travel in or upon any bus with a loaded firearm upon his person.

Chewing Offensive Substances.

25. No person shall chew tobacco, opium, betel, bhang or any similar substance, or indulge in any similar objectionable habit in or upon any bus.

Spitting.

26. No person shall spit in or upon or from any bus, shelter or waiting-room.

Intoxicated Persons.

27. No intoxicated person shall enter or attempt to enter any bus, and if found in or upon any bus, shall forthwith be removed by any Council employee and any such Council employee may summon any person to his assistance for the purpose of removing from any bus any such intoxicated person.

Oorlas.

28. Niemand mag enige oorlas in, op of teenoor enige bus, busskuiling of wagkamer pleeg nie.

Bedelary en lok van klante.

29. Niemand mag in of op enige bus, busskuiling of wagkamer bedel nie, ewemin mag enige persoon in of op enige sodanige voormelde bus besigheid werf of advertensies of traktaatjies uitgee of agterlaat of probeer om enige verbod wat in hierdie artikel vervat is, te oortree nie.

Diere.

30. Niemand mag enige dier van watter soort ook al, op 'n bus bring of die oorsaak wees of toelaat dat dit op enige bus vervoer word nie; Met dien verstande dat enige blinde persoon wat daaraan gewoond is om die dienste van 'n gidshond op openbare strate te gebruik, op aansoek by die Vervoerbestuurder 'n permit vir die vervoer van so 'n gidshond op enige bus kan verkry. Die Vervoerbestuurder kan wanneer hy enige aansoek om so 'n permit oorweeg, 'n waarborg vra om te toon dat so 'n applikant se hond in 'n kursus in gehoorsaamheid opgelei is en kan van die applikant eis dat hy die Raad vrywaar teen 'n eis van watter aard ook al ten opsigte van verlies of skade wat deur so 'n hond wat op 'n bus toegelaat is, veroorsaak word. Indien 'n poging aangewend word om enige sodanige hond op 'n bus te bring, kan enige werknemer van die Raad daarop aandrang dat so 'n permit getoon word.

Onwettige gebruik van eiendom van die Openbare Vervoerafdeling.

31. Niemand mag op enige ander wyse as wat uitdruklik in hierdie verordeninge gemagtig word, van enige eiendom van die Openbare Vervoerafdeling gebruik maak nie, buiten waar die uitdruklike toestemming van die Raad deur middel van 'n aansoek by die Vervoerbestuurder verkry is.

Spesiale busse.

32. Die Raad kan van tyd tot tyd volgens goeddunke—

- (a) 'n bus of busse verskaf en afsonder om oor enige trek of trekke te loop, of dit onderweg stilhou of nie; en enige persoon uitsluit wat nie tot by die eerste of tot by enige ander stilhouplek waarna sodanige bus moet loop, ry nie: Met dien verstande dat sodanige bus wat aldus afgesonder is, een of meer kennisgewings daarop moet hê wat duidelik en leesbaar is en wat by die een of ander opvallende plek of plekke aangebring is en waarin die minimum reiskeld wat ten opsigte van die reis in so 'n bus betaal moet word, sowel as die eerste of die enigste plek waar die bus gaan stilhou, aangegee word;
- (b) enige spesiale bus of busse verskaf en afsonder om oor enige gedeelte of gedeeltes van enige roete of roetes te loop, met die nodige magtiging om enige persoon wat nie die hele afstand wat deur so 'n bus afgelê sal word, ry of aanbied om te ry nie, van enige sodanige bus uitsluit: Met dien verstande dat iedere sodanige spesiale bus wat aldus afgesonder is, een of meer kennisgewings op dié wyse wat in subartikel (a) voorgeskryf is daarop aangebring of daaraan vasgeheg moet hê wat duidelik en leesbaar is en waarop die reiskeld wat ten opsigte van die reis in enige sodanige bus betaal moet word, asook die bestemming van so 'n bus, aangegee moet word;
- (c) busse aan enige persoon vir private doeleindes verhuur en die publiek belet om dit te gebruik: Met dien verstande dat een of meer kennisgewings daarop aangebring moet word op dié wyse wat in subartikel (a) voorgeskryf is en wat aandui dat dit 'n private bus is.

Verlore of onopgeëiste goedere.

33. Vir die toepassing van hierdie artikel beteken „verlore goedere” enige bagasie of ander artikels wat vir enige persoon voorkom asof dit deur enige ander persoon per

Nuisance.

28. No person shall commit any nuisance in or upon or against any bus, shelter or waiting-room.

Mendicancy and Touting.

29. No person shall beg in or upon any bus, shelter or waiting-room, nor shall any person in or upon any such bus aforesaid tout or solicit business or distribute or leave advertisements or tracts or attempt to contravene any prohibition contained in this section.

Animals.

30. No person shall bring or cause or allow to be brought upon any bus any animal whatsoever: Save that any blind person who is accustomed to use upon public streets the services of a guide dog may on application to the transport manager obtain a permit for the conveyance of such guide dog upon any bus. The transport manager may, in considering any application for such a permit, require a warranty as to the applicant's dog having been through a course of training in obedience and may require the applicant to indemnify the Council against any claim whatsoever for loss or damage occasioned by such dog having been permitted upon a bus. Any Council employee may require the production of such a permit upon an attempt being made to bring any such dog upon a bus.

Unauthorised use of Property of Public Transport Department.

31. No person shall, save with the express permission of the Council obtained upon application to the transport manager, make use of any property of the public transport department otherwise than is expressly authorised in these by-laws.

Special Buses.

32. The Council may, in its discretion from time to time—

- (a) provide and set apart any bus or buses to be run with or without intermediate stoppages over any stage or route and exclude therefrom any person not travelling to the first or any later stopping place to which such bus shall be appointed to run: Provided that such bus so set apart shall have one or more clearly legible notice or notices thereto attached or affixed in some prominent position or positions setting forth the amount of the minimum fare payable for conveyance by such bus and the first or only stopping place of such bus;
- (b) provide and set apart any special bus or buses to run over any portion or portions of any route or routes, with power to exclude from any such bus any person not travelling or offering to be conveyed over the whole distance to be travelled by such bus: Provided that every such special bus so set apart shall have attached or affixed thereto in manner as set forth under sub-section (a), one or more clearly legible notice or notices setting forth the amount payable for conveyance by such bus and the destination of such bus;
- (c) let and hire buses to any person for private use and exclude the public therefrom: Provided that a notice or notices be attached or affixed in manner as under sub-section (a) set forth to any such bus indicating that it is a private bus.

Lost or Unclaimed Property.

33. For purposes of this section “lost property” means any luggage or other article which appears to any person to have been inadvertently left by any other person upon

abuis agtergelaat is op enige bus of in enige busskuiling, waggkamer of ander eiendom van die Openbare Vervoer-afdeling, asook enige bagasie of artikel wat bekend is as die eiendom van 'n besondere persoon wat dit per abuis agtergelaat het.

Niemand wat enige verlore goedere vind, mag dit terugbesorg of dit probeer terugbesorg aan die persoon wat volgens sy mening die eienaar daarvan is nie, sonder dat hy eers 'n werknemer van die Raad kan oortuig van sy *bona fide* bedoeling om dit te doen en dat hy aan so 'n werknemer van die Raad eers alle sodanige besonderhede moet verstrek as wat so 'n werknemer van die Raad, onder die omstandighede redelik kan versoek asook die naam en adres van die persoon aan wie hy meen dat sodanige bagasie of artikel wel behoort asmede sy eie naam en adres. Behalwe waar dit by hierdie artikel bepaal is, mag geen werknemer van die Raad toelaat dat enige persoon enige verlore goedere van die plek waar dit gevind is, verwyder nie, maar hy moet dit by die kantoor van die Vervoer-afdeling te Plantasieweg, Springs, indien.

Enige verlore goedere wat, kragtens hierdie artikel by die voornoemde kantore van die Openbare Vervoer-afdeling afgegee is, kan binne 'n tydperk van drie maande aldaar opgeëis word, en word aan die eiser oorhandig indien hy die Vervoerbestuurder of enige persoon wat deur eersgenoemde behoorlik gemagtig is om met die eise van verlore goedere te handel, kan oortuig dat sodanige verlore goedere wel aan hom behoort of dat hy deur die eienaar daarvan gemagtig is om dit op te eis; 'n heffing van 6d. (ses pennies) per artikel moet deur die Vervoerbestuurder opgelê word ten opsigte van iedere artikel in verlore goedere wat aan 'n eiser oorhandig word. Met dien verstande dat elke artikel wat van 'n bederfbare of aanstootlike aard is, vernietig of andersins op 'n paslike wyse van die hand gesit moet word deur of op magtiging van die Vervoerbestuurder alvorens die tydperk van drie maande verstryk het, en ingeval dit vernietig of van die hand gesit word, kan daar geen eis ten opsigte van skadevergoeding of skade teen die Raad ingestel word nie. Die Vervoerbestuurder kan van enige sodanige artikel wat nie binne die tydperk van drie maande opgeëis word nie, ontslae raak op so 'n wyse as wat die Raad aanwys en geen eis ten opsigte van skade of skadevergoeding kan teen die Raad ingestel word omdat daarvan ontslae geraak is nie.

Pligte van drywer.

34. Geen werknemer van die Raad mag opsetlik in gebreke bly of weier om die bepalings van die verordeninge wat op sy pos en pligte in die Openbare Vervoer-afdeling betrekking het, uit te voer of opsetlik in gebreke bly of weier om 'n verbreking daarvan te verhoed nie.

Boete.

35. Iedereen wat op 'n wyse optree wat, by enige bepaling van hierdie verordeninge verbied is, word beskou as iemand wat sodanige bepaling oortree het en aan 'n oortreding skuldig is en hy stel hom, indien hy skuldig bevind word, bloot aan 'n boete van hoogstens vyf pond en word daarbenewens aanspreeklik gehou om die bedrag ten opsigte van enige skade wat die Raad weens so 'n oortreding berokken is, aan die Raad te betaal.

Voorbehoudsklausule.

36. Geen bepaling van hierdie verordeninge moet opgevat word as sou dit enige van die Raad se Verkeersverordeninge herroep, verander of andersins wysig nie.

Herroeping van verordeninge.

37. Die Busverordeninge van die Munisipaliteit Springs, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 381, van 1921 word hiermee herroep.

Administrateurskennisgewing No. 66.]

[29 Januarie 1958.

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN MARKVERORDENINGE.

Administrateurskennisgewing No. 872 van 13 Oktober 1954 word hierby verbeter deur die bedrag van „£31 4 0” synde huurgeld ten opsigte van kraampies Nos. 31 en 32 te skrap en dit te vervang deur die bedrag „£13 4 0”.

T.A.L.G. 5/62/2.

any bus, shelter, waiting-room or other property of the public transport department and shall include any luggage or article known to have been inadvertently so left by a particular person.

No person finding any lost property shall return or attempt to return the same to the person who he believes to be the owner thereof, save and except he first satisfies a Council employee of his bona fide intention so to do, and furnish such Council employee with all such particulars as may under the circumstances be reasonably requested by such Council employee, including the name and address of the person whom he believes to be the owner of such luggage or article and his own name and address. No Council employee shall, save as is provided by this section, permit any person to remove any lost property from the place where the same shall have been found, but shall deliver the same to the offices of the Public Transport Department at Plantation Road, Springs.

Any lost property delivered in terms of this section to the aforesaid offices of the public transport department may within three months be there claimed and shall be delivered up to the claimant upon his satisfying the transport manager, or any person duly authorised by him to deal with lost property claims, that such lost property belongs to him or that he is authorised by the owner thereof to claim the same. A charge of 6d. (sixpence) per article shall be levied by the transport manager in respect of every article of lost property so delivered to a claimant. Provided that any article of a perishable or offensive nature may be destroyed or otherwise suitably disposed of by or under the authority of the transport manager prior to the expiry of such period of three months, and in the event of such destruction or disposal thereof no claim for compensation or damages shall lie against the Council. Any article not claimed within such period of three months may be disposed of by the transport manager in such manner as the Council may direct, and no claim for damages or compensation shall lie against the Council arising from such disposal.

Duty of Driver.

34. No Council employee shall wilfully fail or refuse to enforce those provisions of these by-laws which relate to his position and duties in the public transport department or to prevent any breach thereof.

Penalty.

35. Any person acting in a manner prohibited by any provision of these by-laws shall be deemed to have contravened such provision and to be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine not exceeding five pounds in addition to being liable to pay to the Council the amount of any damage suffered by the Council by reason of such breach.

Saving Clause.

36. No provision of these by-laws shall be so construed as to repeal, alter or otherwise modify any of the Council's traffic by-laws.

Revocation of By-laws.

37. The Bus By-laws for the Municipality of Springs, published under Administrator's Notice No. 381 of 1921, are hereby revoked.

Administrator's Notice No. 66.]

[29 January 1958.

CORRECTION NOTICE.

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—MARKET BY-LAWS AMENDMENT.

Correct Administrator's Notice No. 872, dated 13th October 1954, by the deletion of the amount of “£31 4 0” being rent for stalls Nos. 31 and 32 and the substitution thereof of the amount of “£13 4 0”.

T.A.L.G. 5/62/2.

Administrateurskennisgewing No. 67.]

[29 Januarie 1958.]

MUNISIPALITEIT MIDDELBURG.—STADSAAL-
VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansies op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negen-tig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/94/21.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT MIDDELBURG.—STADSAALVERORDENINGE.

Woordomskeywing.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—

- „amateur”, iemand wat, of ’n vereniging van persone waarvan die lede, geen geldelike voordeel trek of vergoeding ontvang nie uit die verrigting, uitvoering, geleentheid of doel waarvoor die munisipale vertrekke gehuur is;
- „basaar”, die verkoop van goedere vir liefdadigheidsdoeleindes soos in die Wet op Welsynsorganisasies, No. 40 van 1947, beoog;
- „beroepspeler”, iemand wat, of ’n vereniging van persone waarvan die lede, vergoeding ontvang vir of geldelike voordeel trek uit dienste of deelname aan enige verrigting, opvoering, geleentheid of doel waarvoor die munisipale vertrekke gehuur is;
- „eetsaal”, die sy-saal van die stadsaalgebou;
- „liefdadigheidsorganisasie”, enige welsynsorganisasie wat ingevolge die bepalinge van die Wet op Welsynsorganisasies, No. 40 van 1947, erken is;
- „munisipale vertrekke”, sodanige vertrekke en sale in die Stadsaalgebou, met inbegrip van die Stadsaal, as wat te huur beskikbaar is en ten opsigte waarvan ’n tarief in die Skaal van Tariewe vasgestel is;
- „opsigter”, die beamppte van die Raad wat as Stadsaal-opsigter aangestel is en ook die assistent-opsigter;
- „Raad”, die Dorpsraad van Middelburg;
- „Stadsaal”, die hoofsaal van die Stadsaalgebou;
- „stadsklerk”, die stadsklerk van Middelburg of sy wetlik aangestelde verteenwoordiger.

2. Die Raad het die reg om die munisipale vertrekke te verhuur aan goedgekeurde huurders vir verrigtinge en ander doeleindes wat deur die Raad goedgekeur is.

3. Die tariewe deur die huurder betaalbaar is dié wat in artikel 44 uiteengesit word.

4. Die Raad kan, sonder om redes op te gee, weier om die munisipale vertrekke te verhuur en kan enige bespreking daarvan kanselleer indien die Raad die vermaaklikheid nie goedkeur nie, of indien die munisipale vertrekke benodig word vir ander doeleindes wat na die Raad se mening voorrang behoort te geniet, in welke geval die Raad geen aanspreeklikheid dra nie vir koste wat reeds deur die huurder aangegaan is. Ingeval die Raad enige bespreking uit hoofde hiervan kanselleer, moet die Raad die gelde wat aan die Raad betaal is, aan die huurder terugbetaal.

5. Die Raad kan weier om die munisipale vertrekke vir enige vergadering te verhuur indien daar enige moontlikheid bestaan dat skade aan die gebou of meubels daarvan uit sodanige vergadering kan spruit.

6. Almal wat enige munisipale vertrek wil huur, moet ’n amptelike aansoekvorm voltooi en die persoon deur wie sodanige vorm onderteken is, word as die huurder beskou. Aansoeke word afgehandel in die volgorde waarin hulle ontvang word.

7. (1) Die huurgelde is ten volle by aansoek betaalbaar en sluit die gebruiklike skoonmaak, sitplekke en verligting in, maar sluit nie die reg in om lekkergoed, tabak, sigare, sigarette of ander goedere op die perseel te verkoop nie, behalwe in geval van basaars.

Administrator's Notice No. 67.]

[29 January 1958.]

MUNICIPALITY OF MIDDELBURG.—TOWN HALL
BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/94/21.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF MIDDELBURG.—TOWN HALL BY-LAWS.

Definitions.

1. For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise—

- „amateur” means a person who or an association of persons whose members receive no pecuniary gain or remuneration from the function, performance, occasion or purpose for which the municipal rooms have been hired;
- „bazaar” means the sale of goods for charitable purposes as contemplated in the Welfare Organizations Act, No. 40 of 1947;
- „caretaker” means the officer of the Council appointed as town hall caretaker and includes the assistant caretaker;
- „charitable organization” means any welfare organization recognised under the provisions of the Welfare Organizations Act, No. 40 of 1947;
- „Council” means the Town Council of Middelburg;
- „municipal rooms” means such rooms and halls in the town hall buildings including the town hall as are available for hire and in respect of which a charge is laid down in the Tariff of Charges;
- „professional” means a person who or an association of persons whose members receive remuneration or pecuniary gain for services or for taking part in any function, performance, occasion or purpose for which the municipal rooms have been hired;
- „supper room” means the side hall of the town hall buildings;
- „town clerk” means the town clerk of Middelburg or his legally appointed representative;
- „town hall” means the main hall of the town hall buildings.

2. The Council shall have the right to hire out the municipal rooms to approved hirers for functions and other purposes approved by the Council.

3. The charges payable by hirers shall be those set out in section 44 hereof.

4. The Council may refuse to let the municipal rooms, without assigning reasons and may cancel any engagement thereof if the entertainment be not approved of by the Council, or if the municipal rooms are required for other purposes which, in the opinion of the Council, should take precedence, in which case no liability for expenses already incurred by the hirer will attach to the Council. In the event of the Council cancelling any engagement in terms hereof the Council shall refund to the hirer the fees paid to the Council.

5. The Council may refuse to let the municipal rooms for any meeting if there is any prospect of damage resulting at such meeting to the building or its furniture.

6. All persons wishing to hire any municipal room, shall complete an official application form and the person by whom such form is signed shall be deemed to be the hirer. Applications shall be dealt with in the order in which they are received.

7. (1) The hire charges shall be payable in full on application and shall include the usual cleaning, seating accommodation, and lighting, but shall not include the right to sell sweets, tobacco, cigars, cigarettes or other goods on the premises, except in the case of bazaars.

(2) Ingeval 'n huurder 'n bespreking tot 'n ander datum wil uitstel kan hy dit doen indien sodanige ander datum beskikbaar is, by vooruitbetaling van 'n bykomende bedrag van een helfte van die voorgeskrewe tarief; met dien verstande dat sodanige bedrag hoogstens die bedrag van £1 is.

(3) Ingeval 'n huurder 'n bespreking wil kanselleer, moet die Raad die huurgeld aan die huurder terugbetaal wat hy kragtens subartikel (1) hiervan betaal het, min 'n bedrag van £3 wat die Raad moet terughou om administrasiekoste en verlies aan inkomste te dek; met dien verstande dat indien die huurgeld wat die huurder betaal het minder as £6 is, die Raad een helfte van die betaalde bedrag moet terughou.

8. Geen bespreking mag gemaak word nie, tensy betaling kragtens hierdie verordeninge geskied en geen kaartjies mag versprei of enige openbare aankondiging gedoen word nie totdat die bespreking vir die doel aangeneem is.

9. Die huurder is aanspreeklik vir alle reëlings in verband met die toelating van die publiek, die verskaffing van plekaanwysers, polisie en sodanige personeel as wat nodig is om die toelating van persone en die verkoop van kaartjies te beheer.

10. Indien die huur in enige geval sodanig is dat dit vereis dat ekstra werk onderneem word, word van die huurder vereis om 'n toereikende bedrag te stort om die ekstra uitgawe te dek.

Die huurder is aanspreeklik vir betaling ten opsigte van enige verder koste wat ook al wat gedurende enige huur deur die huurder se leweransier aangegaan word.

11. Die Raad is nie aanspreeklik nie vir enige verlies wat die huurder ly as gevolg van enige tekortkoming of gebrek in die reëlings vir verligting of enige ongeluk of defek in die toneelskerm, of ander gerief, hoe ook al veroorsaak.

12. Die aanwesigheid van die opsigter by die munisipale vertrekke word slegs vereis om die Raad se belange te behartig en sy dienste is nie tot die huurder se beskikking nie hetsy vir voorbereiding of enige ander doel aan enige verrigting verbonde.

13. Geen klavier behalwe die een wat aan die Raad behoort mag in die hoofsaal ingebring word nie, behalwe met die goedkeuring van die Raad, en die klavier kan slegs op las van die Raad verskuif word.

14. Op Sondag, Goede Vrydag, Geloftedag, Hemelvaartdag, Krugerdag en Kersdag word dans in die munisipale vertrekke verbied.

15. Geen bedwelmende drank mag sonder die skriftelike toestemming van die Raad in die munisipale vertrekke gebring word nie.

16. Die gebruik van draagbare paraffienstowe in enige deel van die munisipale vertrekke word verbied.

17. Die kleedkamers is onder die sorg en toesig van die huurder, wat sy eie oppassers moet verskaf en wat aanspreeklik is vir enige fout of verlies wat kan voorkom.

18. Die munisipale vertrekke word aan die huurder verhuur op die uitdruklike voorwaarde dat daar nie te veel van 'n gedrang daarin mag wees nie, en dat die aantal persone wat daarin toegelaat word tot die beskikbare sitplekke beperk moet word. Niemand mag toegelaat word om in die gange, paadjies of deuropeninge wat tot sodanige saal of vertrek lei, te vergader nie. Wanneer die beskikbare sitplekke geokkupeer is, moet die huurder die toegang van enige persone verbied ten einde te verhoed dat sodanige plaasruimte oorskry word.

19. Die huurder is aanspreeklik vir enige verlies veroorsaak deur vermiste artikels of breekskade, sowel as beskadiging of verlies van enige ander aard aan die gebou, meubels, toebehore of enige ander eiendom van die Raad, wat gedurende die huurtydperk voorgekom het, en moet dit vergoed. Die stadsklerk kan die huurder aansê om vooraf 'n storting te doen, of 'n bankierswaarborg te verskaf vir 'n bedrag van hoogstens £100 om enige moontlike skade of verlies te dek. Ingeval die skade die bedrag van die waarborg oorskry, is die huurder ook vir sodanige saldo aanspreeklik. Indien enige gebrek in die gehuurde munisipale vertrekke of die toebehorens daarvan bestaan of oënskynlik bestaan, moet die gebrek in die besonder vir die opsigter aangewys word voor die aanvang van die

(2) In the event of a hirer wishing to postpone a reservation until another date he may do so, if such other date be available, on payment in advance of an additional fee of one-half of the prescribed tariff: Provided that such fee shall not exceed the sum of £1.

(3) In the event of a hirer wishing to cancel a reservation, the Council shall refund to the hirer the hiring charges paid by him in terms of sub-section (1) hereof, less an amount of £3 which the Council shall retain to cover administration costs and loss of revenue: Provided that if the hiring charges paid by the hirer is less than £6, the Council shall retain one-half of the amount paid.

8. No reservation shall be made unless payment is made in terms of these by-laws and no tickets shall be distributed or any public announcement made until the reservation has been accepted for the purpose.

9. The hirer shall be responsible for all arrangements in connection with the admission of the public, the provisions of ushers, police and such staff as may be necessary to control the admission of persons and the sale of tickets.

10. If in any case the nature of the hiring is such as to require extra work to be undertaken, the hirer shall be required to deposit a sum sufficient to cover the extra expenditure.

The hirer shall be responsible for payments in respect of any extras whatsoever incurred during any hiring by the hirer's caterer.

11. The Council shall not be liable for any loss to the hirer in consequence of any failure or defect in the arrangements for lighting or any accident or breakdown of the act drop, or other accommodation however caused.

12. The attendance of the caretaker at the municipal rooms shall be required solely for attending to the Council's interests and his services shall not be at the hirers' disposal whether for preparation or any other purpose connected with any function.

13. No piano other than the one belonging to the Council may be brought into the main hall, except with the sanction of the Council, and the piano may only be moved on the Council's authority.

14. Dancing on Sundays, Good Friday, Day of the Covenant, Ascension Day, Kruger Day and Christmas Day in the municipal rooms is prohibited.

15. No intoxicating liquor may be brought into the municipal rooms, without the written permission of the Council.

16. The use of portable paraffin stoves in any part of the municipal rooms is prohibited.

17. The cloak-rooms shall be in the care and custody of the hirer, who shall provide his own attendants and be responsible for any mistake or loss that may occur.

18. The municipal rooms shall be let to the hirer on the express condition that no overcrowding thereof shall take place, and that the number of persons allowed therein, shall be limited to the seating accommodation available. No persons shall be allowed to congregate in the passages, aisles or doorways leading to such hall or room. When the available seating accommodation shall have been occupied, the hirer shall prevent the admittance of any persons in excess for such seating capacity.

19. The hirer shall be responsible for and shall make good any loss occasioned by missing articles or breakage, as well as damage or loss of any other description to the building, furniture, fittings or any other property of the Council, that has occurred during the period of hiring. The town clerk may require the hirer beforehand to make a deposit of, or provide a bankers' guarantee for an amount not exceeding £100 to cover any possible damage or loss. In the event of the damage exceeding the amount of the guarantee the hirer shall also be liable for such excess. Should any defect exist or apparently exist in the municipal rooms hired or their appurtenances, the defect shall be specifically pointed out to the caretaker, prior to the commencement of the function concerned, failing

betrokke verrigting, by gebreke waarvan alle vry van gebreke geag word, en dit is die aanspreeklikheid van die huurder om die munisipale vertrekke na die verbintenis in sodanige toestand te laat.

20. Die huurder het die reg om toegang tot die munisipale vertrekke wat deur hom gehuur word, voor te behou en word aanspreeklik gehou vir die behoorlike nakoming en uitvoering van die volgende besondere bepalings, nl.—

- (a) Aan niemand mag toegang verleen word tot die munisipale vertrekke of indien hy toegang verkry het, toegelaat word om daarin te bly nie, van wie bekend is dat hy swak van karakter is of wat beskonke is of wat onvanpas geklee is.
- (b) Niemand wat nie vir toegang tot die verrigting vir die doel waarvan die munisipale vertrekke gehuur is, betaal het nie, mag van bedwelkende drank of ander verversing deur die huurder of die huurder se leweransier voorsien word nie.
- (c) Niemand mag toegelaat word om in enige munisipale vertrekke te dans nie, tensy behoorlik vir dans geskoei ten einde nie die vloeroppervlak te beskadig nie.

21. Die Raad is onder geen omstandighede verantwoordelik of aanspreeklik nie vir enige skade aan of verlies van enige eiendom, artikels of dinge wat ook al wat deur die huurder in die munisipale vertrekke geplaas of gelaat is, of aan enige persone of die klerke van sodanige persone wat die munisipale vertrekke binnegaan of van die toerusting in die gehuurde munisipale vertrekke gebruik maak, en daar word in besonder ooreengekom dat die huurder die Raad moet vrywaar en skadeloos hou teen enige eis deur enige persoon of persone op watter grond ook al ingestel.

22. Die reg word voorbehou aan die stadsklerk, stadsingenieur, brandweerhoof, opsigter of ander behoorlik gemagtigde beampte van die Raad om die munisipale vertrekke te alle tye binne te gaan.

23. Huurders kan slegs voor die ingang van die munisipale vertrekke, vir 'n tydperk wat die verrigting hoogstens twee weke voorafgaan, 'n aanplakbord uitstal wat sodanige verrigting adverteer. Geen ander buitenshuise baniere, plakkaat of kennisgewings word op die munisipale vertrekke of Stadsaalgebou toegelaat nie.

24. Die huurder word nie toegelaat om die gehuurde munisipale vertrekke op enige wyse te versier nie, behalwe met goedkeuring van die stadsklerk, en geen spykers of skroewe mag in die mure, vloere, plafonne of monterings geslaan of gedraai word nie, ook mag niks daaraan bevestig word nie, behalwe by punte waar deur die Raad voorsiening daarvoor gemaak is.

25. Waar die aard van 'n verrigting of byeenkoms in die munisipale vertrekke na die mening van die stadsklerk die aanwesigheid van 'n brandweerman of brandweermanne wenslik maak, is sodanige aanwesigheid verpligtend, en die tarief per brandweerman vir sodanige aanwesigheid is £1. 1s. tussen die ure 8 nm. en 12-uur middernag en 10s. 6d. per uur of deel daarvan na middernag.

26. Alle tariewe is betaalbaar ooreenkomstig die bepalings van artikel 7, en die deure mag nie oopgemaak of die saal of munisipale vertrekke gebruik word nie, tensy sodanige betalings geskied het.

27. Geen meubels of artikel van watter aard ook al mag verskuif of uit die munisipale vertrekke geneem word nie sonder die goedkeuring van die opsigter.

28. Na elke verrigting moet die munisipale vertrekke deur die opsigter en die huurder ondersoek word en enige skade onmiddellik aangeteken word. Tyd vir skoonmaak op die volgende dag kan na goeddunke van die opsigter toegelaat word, indien geen volgende bespreking daardeur benadeel word nie.

29. Die munisipale vertrekke word nie op Goëie Vrydag, Kersdag en Hemelvaartdag verhuur nie, behalwe in buitengewone gevalle deur die Raad gemagtig.

which everything shall be deemed to be free from defects, and it shall be the responsibility of the hirer to leave the municipal rooms after the engagement in such condition.

20. The hirer shall have the right to reserve admission to the municipal rooms hired by him and shall be held responsible for the due observance and carrying out of the following specific stipulations, viz.—

- (a) No person shall be admitted to the municipal rooms or having gained admission be permitted to remain therein, who is of known bad character, or who is intoxicated, or who is unsuitably clad.
- (b) No person who has not paid for admission to the function for the purposes for which the municipal rooms have been hired, shall be supplied with intoxicating liquor or other refreshment by the hirer or the hirer's caterer.
- (c) No person shall be permitted to dance in any municipal rooms unless properly shod for dancing, so as not to damage the floor surface.

21. The Council shall not under any circumstances be responsible or liable for any damage to or loss of any property, articles, or things whatever, placed or left in the municipal rooms by the hirer, or to any persons or the clothing of such persons entering the municipal rooms or making use of the equipment in the municipal rooms hired, and it is especially agreed that the hirer shall indemnify and hold the Council harmless against any claim made by any person or persons on any ground whatsoever.

22. The right shall be reserved to the town clerk, town engineer, chief officer of the fire brigade, caretaker or other duly authorised officer of the Council, to enter at all times the municipal rooms.

23. Hirers may exhibit in front of the entrance of the municipal rooms only, for a period not exceeding two weeks preceding the function, a notice board advertising such function. No other external banners, posters or notices shall be permitted on the municipal rooms or town hall buildings.

24. The hirer shall not be permitted in any way to decorate the municipal rooms hired except with the sanction of the town clerk, and no nails or screws shall be driven into the walls, floors, ceilings or fittings, nor any attachment made thereto, except at points where provision therefor has been made by the Council.

25. Where, in the opinion of the town clerk, the nature of a function or assemblage in the municipal rooms renders it desirable for a fireman or firemen to be present, such attendance shall be compulsory, and the charge per fireman for such attendance between the hours of 8 p.m. and 12 midnight shall be £1. 1s. and 10s. 6d. per hour or part thereof after midnight.

26. All charges shall be payable in accordance with the provisions of section 7, and the doors shall not be opened, nor the hall or municipal rooms used, unless such payments have been made.

27. No furniture or article of any description shall be moved or taken out of the municipal rooms without the sanction of the caretaker.

28. After every function, the municipal rooms shall be inspected by the caretaker and the hirer and any damage immediately noted. Time may be allowed in the discretion of the caretaker, for clearing up on the next day, should no following engagement be prejudiced thereby.

29. The municipal rooms shall not be let on Good Friday, Christmas Day and Ascension Day, except in extraordinary cases authorised by the Council.

30. Ingeval die munisipale vertrekke bespreek word vir 'n bioskoop-, rolprent- of kinema-opvoering, moet die huurder aan die Raad se verordeninge betreffende sodanige opvoerings voldoen, en indien enige opvoering, prent, rolprent of voorstelling wat vertoon word na die Raad se mening onwenslik vir openbare vertoning is, het die Raad die reg om enige herhaling van sodanige opvoering, prent, rolprent of voorstelling te verbied, of om die ooreenkoms met die huurder op te hef, en die huurder is nie op enige vergoeding uit hoofde daarvan geregtig nie. Die Raad het ook die reg om, voordat enige prent, opvoering, rolprent of voorstelling aan die publiek vertoon word, 'n voorbesigtiging, oop vir alle raadslede, van sodanige prent, opvoering, rolprent of voorstelling te eis, en in geval sodanige eis gestel word, mag die huurder nie toelaat dat sodanige prent, opvoering, rolprent of voorstelling aan die publiek gewys of vertoon word nie, tensy en totdat sodanige voorbesigtiging aldus gegee is en die Raad tot die openbare vertoning van sodanige prent, opvoering, rolprent of voorstelling toegestem het.

Die huurder is ook verplig om, voor enige prent, rolprent, rolprentadvertensie of opvoering in die openbaar vertoon word, voldoende bewys aan die Raad te lewer dat sodanige prent, rolprent, rolprentadvertensie of opvoering deur die Sensorraad goedgekeur is kragtens artikel drie van die Vermaaklikheidsensuurwet, No. 28 van 1931.

'n Eis deur die stadsclerk word as 'n eis deur die Raad ingevolge hierdie artikel beskou.

31. Die huur van die munisipale vertrekke sluit die gebruik van die bewaarkamers, kleedkamers, kombuis, beligtings- en kookinstallasies, sitplekke en latrines in.

32. Rook word op die verhoog en in die omgewing daarvan verbied en hierdie verbod moet deur die huurder gehandhaaf word.

33. Elektriese beligting en ander elektriese toestelle moet slegs deur die opsigter of ander gemagtigde beampte wat deur die Raad aangestel is, gehanteer word.

34. (1) Indien 'n huurder voornemens is om enige musikale of ander werk uit te voer of te vertoon, kan die stadsclerk of ander gemagtigde beampte van die Raad die huurder aansê om die toestemming van die eienaar van die kopiereg te toon. Versuim om sodanige bewys te toon gee die Raad die reg om, tensy sodanige werk onmiddellik op sy eis aan opvoering of vertoning onttrek word, die bespreking van die gehuurde munisipale vertrekke op staande voet op te hef en by skriftelike kennisgewing te dien effekte eindig die reg van die huurder op die gebruik of voortgesette gebruik van die munisipale vertrekke en hou dit op, en die Raad kan die huurder en sy bediendes of gelisensieerdes daarvan uitsluit en weier om toegang daartoe te verleen, en is nie aanspreeklik om enige pag- of huurgeld wat vooruitbetaal is of andersins vir die gebruik van die munisipale vertrekke, terug te gee of terug te betaal nie.

(2) Die huurder moet die Raad vrywaar teen enige eis vir 'n regterlike bevel, skade of andersins en vir koste met inbegrip van koste tussen prokureur en kliënt wat teen die Raad ingestel kan word uit hoofde van enige oortreding deur die huurder, en enige agent, werknemer, besprekingsagent- of bediende van die huurder terwyl die munisipale vertrekke gebruik word, van die kopiereg in watter vorm ookal van enigiemand of maatskappy en by die hou (met inbegrip van buitenshuise advertensie en uitsaai) van enige opvoering, of die uitvoering van enige werk of bedryf daarin.

(3) Waar musiekprogramme en werke wat opgevoer gaan word voor 'n opvoering gedruk word, moet twee afskrifte van sodanige gedrukte programme by die afsluiting van sodanige opvoering deur die huurder aan die opsigter oorhandig word, tesame met 'n lys in duplo van die toegifte wat gelewer is. Waar daar nie aan die gedrukte programme gehou is nie, moet die huurder die toepaslike verandering skriftelik op sodanige programme op so 'n wyse aanbring dat die werklike musiek of werk wat uitgevoer is aangetoon word. Waar geen programme van musiek of werke wat opgevoer gaan word gedruk is

30. In the event of the municipal rooms being engaged for a bioscope, animated picture or cinematograph performance, the hirer shall comply with the provisions of the Council's by-laws relating to such performances, and if, in the opinion of the Council any performance, picture, film or presentation shown, are undesirable for public exhibition, the Council shall have the right to forbid any repetition of such performance, picture, film or representation, or to cancel the agreement with the hirer, and the hirer shall not be entitled to any compensation by reason thereof. The Council shall also have the right before any picture, performance, film or representation is shown to the public, to demand a preview open to all councillors, of such picture, performance, film or representation, and in the event of such demand being made, the hirer shall not permit such picture, performance, film or representation to be shown or exhibited to the public unless and until such preview has been so given and the Council has assented to the public exhibition of such picture, performance, film or representation.

The hirer shall also be compelled, before any picture, film, film advertisement or performance is publicly shown, to furnish adequate proof to the Council that such picture, film, film advertisement or performance has been approved by the Board of Censors in terms of section three of the Entertainments (Censorship) Act, No. 28 of 1931.

A demand by the town clerk shall be deemed to be a demand by the Council under this section.

31. The hiring of the municipal rooms include the use of the cloak rooms, dressing rooms, kitchen, lighting and cooking installations, seating accommodation and lavatories.

32. Smoking is prohibited on the stage and the precincts which prohibition shall be enforced by the hirer.

33. Electric lighting and other electric appliances shall be manipulated only by the caretaker or other authorised official appointed by the Council.

34. (1) If a hirer intends to perform or exhibit any musical or other work, the town clerk or other authorised official of the Council may require the hirer to produce the consent of the owner of the copyright. Failure so to produce such proof shall entitle the Council, unless such work be immediately withdrawn on its demand from performance or exhibition, summarily to cancel the engagement of the municipal rooms hired and on written notice to that effect the right of the hirer to the use or continued use of the municipal rooms, shall at once determine and cease, and the Council may exclude the hirer and his servants or licensees therefrom and decline to give access thereto, and shall not be liable to restore or refund any rent or hire paid in advance or otherwise for the use of the municipal rooms.

(2) The hirer shall indemnify the Council against any claim for an injunction, damages or otherwise and for costs including costs between attorney and client, that may be made against the Council by reason of any infringement by the hirer, and any agent, employee, booking agent or servant of the hirer whilst using the municipal rooms, of the copyright in any form of any person or company and in the conduct (including external advertisement and broadcasting) of any performance, work or act therein.

(3) Where programmes of music or works to be performed are printed prior to a performance, two copies of such printed programmes shall be handed to the caretaker by the hirer at the conclusion of such performance, together with a list in duplicate of the encores rendered. Where the printed programmes have not been adhered to, the hirer shall make the relevant alteration in writing to such programmes so as to show the actual music or work performed. Where no programmes of music or works to

nie, moet 'n volledige lys in duplo van die musiek of werke wat gelewer is by die afsluiting van die opvoering deur die huurder aan die opsigter oorhandig word. Sodanige lys moet—

- (a) die titels van werk opgevoer;
- (b) die aantal kere opgevoer;
- (c) 'n beskrywing daarvan;
- (d) die outeur;
- (e) die komponis;
- (f) die arrangeerder; en
- (g) die uitgewer

aantoon.

35. Versuim deur die huurder om enige van die bepalinge van hierdie verordeninge na te kom, gee die Raad die reg om enige bespreking sonder verwyd te kanselleer. Sodanige kansellering moet deur die stadsklerk of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger aan die huurder oorgedra word, en alle bedrae wat deur die huurder betaal is, is in so 'n geval verbeurd.

36. Die stadsklerk of opsigter het die reg om enigiemand wat enige van hierdie verordeninge oortree, te versoek om onmiddellik die munisipale vertrekke te verlaat en kan, by sy versuim om dit te doen, sodanige persoon deur die Suid-Afrikaanse Polisie laat verwyder. Enigiemand wat na sodanige versoek of verwydering weer gedurende dieselfde verrigting na die munisipale vertrekke terugkeer, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £10.

37. (1) Wanneer daar ook al verlang word om drank by 'n verrigting te verkoop, moet die huurder skriftelik by die Raad aansoek doen om die reg om 'n kroeg op te rig, en hierdie reg word slegs toegestaan aan houe van dranklisensies en by betaling van die geld soos in artikel 44 van hierdie verordeninge bepaal; sodanige reg word slegs vir die duur van die verrigting, hoogstens een dag en die aand daarvan, waarvoor die munisipale vertrekke gehuur is aan die huurder toegestaan. 'n Terrein vir sodanige kroeg moet deur die opsigter aangewys word.

(2) Enige gedeelte van die munisipale vertrekke wat vir 'n kroeg toegewys is, moet nie later as 8 vm. van die dag wat volg op die beëindiging van die huur skoonmaak en deur die huurder skoongelaat word, in gebreke waarvan die opsigter stappe moet doen om alle goedere en eiendom wat deur die huurder op risiko van die huurder in die munisipale vertrekke geplaas is, te verwyder en om die munisipale vertrekke behoorlik te laat skoonmaak.

38. Die Raad kan die bespreking van die munisipale vertrekke wat gehuur is kanselleer sonder betaling van vergoeding ingeval hulle vir openbare doeleindes benodig word. Die huurgeld wat betaal is, moet in sodanige geval aan die huurder terugbetaal word.

39. Geen meubels, toebehorens, toestelle of ander eiendom wat tot die munisipale vertrekke behoort mag vir gebruik buite die munisipale vertrekke verhuur of verwyder word nie.

40. Die Raad kan te eniger tyd die huurder aansê om die munisipale vertrekke by 'n maatskappy wat deur die Raad goedgekeur is, te verseker teen buitengewone verlies of skade deur vuur gedurende en as gevolg van enige verrigting waarvoor hulle gehuur is.

41. Die Raadsaal of enige van die kantore of die Burgemeester se Ontvangskamer mag nie verhuur of gebruik word vir enige doeleinde nie, behalwe munisipale doeleindes.

42. Ingeval enige geskil of twyfel ontstaan oor watter skaal van tariewe op enige besondere soort verrigting waarvoor die munisipale vertrekke gehuur gaan word van toepassing is, berus die eindbeslissing by die stadsklerk.

43. Die munisipale vertrekke word gehuur op die uitdruklike voorwaarde dat in geval van enige geskil, die eindbeslissing by die Raad berus:

be performed are printed, a complete list in duplicate of the music or works rendered shall be handed to the caretaker by the hirer at the conclusion of the performance. Such list shall show—

- (a) titles of work performed;
- (b) number of times performed;
- (c) description;
- (d) author;
- (e) composer;
- (f) arranger; and
- (g) publisher.

35. Failure by the hirer to observe any of the provisions of these by-laws shall entitle the Council to cancel any engagement forthwith. Such cancellation shall be conveyed to the hirer by the town clerk or his duly authorised representative, and all amounts paid by the hirer shall in such event be forfeited.

36. The town clerk or caretaker shall have the right to request any person who is contravening any of these by-laws to remove himself immediately from the municipal rooms and on his failure to do so, may cause such person to be removed by the South African Police. Any person who after such request or removal again returns to the municipal rooms during the same function shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £10.

37. (1) Whenever it is desired to sell liquor at a function, the hirer shall make application to the Council in writing for the right to establish a bar, and this right shall be granted only to holders of liquor licences and upon payment of the fee as stipulated in section 44 of these by-laws; such right shall be granted to the hirer of the municipal rooms only for the duration of the function for which the municipal rooms are hired, not exceeding one day and the evening thereof. A site for such bar shall be indicated by the caretaker.

(2) Any portion of the municipal rooms allocated for a bar shall be cleaned and left clean by the hirer not later than 8 a.m. of the day succeeding the termination of the hiring, failing which the caretaker shall take steps to remove all goods and property placed in the municipal rooms by the hirer at the risk of the hirer and have the municipal rooms properly cleaned at the expense of the hirer.

38. The Council may cancel the engagement of the municipal rooms hired, without payment of compensation in the event of the same being required for public purposes. The hirer shall in such event be refunded the hiring charges paid.

39. No furniture, fittings, appliances or other property pertaining to the municipal rooms shall be let or removed for use outside the municipal rooms.

40. The Council may at any time require the hirer to insure the municipal rooms against extraordinary loss or damage by fire during and as a result of any functions for which they are hired with a company approved by the Council.

41. The Council Chamber or any of the offices or the Mayor's Parlour shall not be let or used for any purpose other than municipal.

42. In the event of any dispute or doubt arising as to which tariff of charges shall apply to any particular class of function for which the municipal rooms are to be hired, the decision of the town clerk shall be final.

43. The municipal rooms will be hired on the express condition that in case of any dispute the decision of the Council shall be final.

44. Die volgende skaal van tariewe is op die huur van die munisipale vertrekke en toebehore van toepassing:—

SKAAL VAN TARIWE.

Verrigting.	Stadsaal. £ s. d.	Soepe- kamer. £ s. d.
1. Feesmaaltye, Noenmale en Verversing-salonmaaltye—		
(a) Middag tot 3 nm.—		
(i) Algemeen.....	5 0 0	2 10 0
(ii) Liefdadigheidsorganisasies, Hospitale, Skole en Kerke....	3 0 0	1 10 0
(b) 5.30 nm. tot middernag—		
(i) Algemeen.....	6 0 0	3 0 0
(ii) Liefdadigheidsorganisasies, Hospitale, Skole en Kerke....	4 0 0	2 0 0
2. Basaars en Kermisse—		
(a) 9 v m. tot middernag—		
(i) Algemeen.....	6 0 0	3 0 0
(ii) Liefdadigheidsorganisasies, Hospitale, Skole en Kerke....	4 0 0	2 0 0
(b) 9 v m. tot 5.30 nm.—		
(i) Algemeen.....	4 0 0	2 0 0
(ii) Liefdadigheidsorganisasies, Hospitale, Skole en Kerke....	3 0 0	1 10 0
(c) 7.30 nm. tot middernag—		
(i) Algemeen.....	4 0 0	2 0 0
(ii) Liefdadigheidsorganisasies, Hospitale, Skole en Kerke....	3 0 0	1 10 0
3. Verjaarsdag- en Verloingspartye (met of sonder daaropvolgende gedans)—		
2 nm. tot middernag.....	8 0 0	4 0 0
4. Boks- en Stoeitoernooie—		
(a) 2 nm. tot 5.30 nm.—		
(i) Beroepsboksers en -stoeiers...	6 0 0	—
(ii) Amateurs.....	4 0 0	—
(b) 7.30 nm. tot middernag—		
(i) Beroepsboksers- en stoeiers...	8 0 0	—
(ii) Amateurs.....	5 0 0	—
5. Kersboomparty—		
(a) 9 v m. tot 12.30 nm.—		
(i) Algemeen.....	3 0 0	1 10 0
(ii) Liefdadigheidsorganisasies, Hospitale, Skole en Kerke....	2 0 0	1 0 0
(b) 2 nm. tot 5.30 nm.—		
(i) Algemeen.....	4 0 0	2 0 0
(ii) Liefdadigheidsorganisasies, Hospitale, Skole en Kerke....	3 0 0	1 10 0
(c) 7.30 nm. tot middernag—		
(i) Algemeen.....	5 0 0	2 10 0
(ii) Liefdadigheidsorganisasies, Hospitale, Skole en Kerke....	3 0 0	1 10 0
6. Skemerparty—		
5.30 nm. tot middernag.....	6 0 0	3 0 0
7. (1) Konserte en Toneelopvoerings (met inbegrip van die gebruik van die vleuelklavier)—		
(a) 9 v m. tot 12.30 nm.—		
(i) Beroepspelers.....	3 0 0	—
(ii) Amateurs, Liefdadigheidsorganisasies, Hospitale, Skole en Kerke.....	2 0 0	—
(b) 2 nm. tot 5.30 nm.—		
(i) Beroepspelers.....	5 0 0	—
(ii) Amateurs, Liefdadigheidsorganisasies, Hospitale, Skole en Kerke.....	3 0 0	—
(c) 7.30 nm. tot middernag—		
(i) Beroepspelers.....	8 0 0	—
(ii) Amateurs, Liefdadigheidsorganisasies, Hospitale, Skole en Kerke.....	5 0 0	—
(2) Repetisies—slegs verhoog, en kleedkamers (mits die verhuring van die saal vir ander doeleindes nie benadeel word nie)—		
(a) 9 v m. tot 12.30 nm.....	0 5 0	—
(b) 2 nm. tot 5.30 nm.....	0 5 0	—
(c) 7.30 nm. tot middernag.....	1 0 0	—

44. The following tariff of charges shall apply to the hire of the municipal rooms and appurtenances:—

TARIFF OF CHARGES.

Function.	Town Hall. £ s. d.	Supper Room. £ s. d.
1. Banquets, Luncheons and Refreshment Bar Meals—		
(a) Midday to 3 p.m.—		
(i) General.....	5 0 0	2 10 0
(ii) Charitable Organizations, Hospitals, Schools and Churches.....	3 0 0	1 10 0
(b) 5.30 p.m. to midnight—		
(i) General.....	6 0 0	3 0 0
(ii) Charitable Organizations, Hospitals, Schools and Churches.....	4 0 0	2 0 0
2. Bazaars and Fêtes—		
(a) 9 a.m. until midnight—		
(i) General.....	6 0 0	3 0 0
(ii) Charitable Organizations, Hospitals, Schools and Churches.....	4 0 0	2 0 0
(b) 9 a.m. to 5.30 p.m.—		
(i) General.....	4 0 0	2 0 0
(ii) Charitable Organizations, Hospitals, Schools and Churches.....	3 0 0	1 10 0
(c) 7.30 p.m. to midnight—		
(i) General.....	4 0 0	2 0 0
(ii) Charitable Organizations, Hospitals, Schools and Churches.....	3 0 0	1 10 0
3. Birthday and Engagement Parties (with or without subsequent dancing)—		
2 p.m. to midnight.....	8 0 0	4 0 0
4. Boxing and Wrestling Tournaments—		
(a) 2 p.m. to 5.30 p.m.—		
(i) Professionals.....	6 0 0	—
(ii) Amateurs.....	4 0 0	—
(b) 7.30 p.m. to midnight—		
(i) Professionals.....	8 0 0	—
(ii) Amateurs.....	5 0 0	—
5. Christmas Tree Parties—		
(a) 9 a.m. to 12.30 p.m.—		
(i) General.....	3 0 0	1 10 0
(ii) Charitable Organizations, Hospitals, Schools and Churches.....	2 0 0	1 0 0
(b) 2 p.m. to 5.30 p.m.—		
(i) General.....	4 0 0	2 0 0
(ii) Charitable Organizations, Hospitals, Schools and Churches.....	3 0 0	1 10 0
(c) 7.30 p.m. to midnight—		
(i) General.....	5 0 0	2 10 0
(ii) Charitable Organizations, Hospitals, Schools and Churches.....	3 0 0	1 10 0
6. Cocktail Parties—		
5.30 p.m. to midnight.....	6 0 0	3 0 0
7. (1) Concerts and Theatrical Performances (including the use of the Grand Piano)—		
(a) 9 a.m. to 12.30 p.m.—		
(i) Professionals.....	3 0 0	—
(ii) Amateurs, Charitable Organizations, Hospitals, Schools and Churches.....	2 0 0	—
(b) 2 p.m. to 5.30 p.m.—		
(i) Professionals.....	5 0 0	—
(ii) Amateurs, Charitable Organizations, Hospitals, Schools and Churches.....	3 0 0	—
(c) 7.30 p.m. to midnight—		
(i) Professionals.....	8 0 0	—
(ii) Amateurs, Charitable Organizations, Hospitals, Schools and Churches.....	5 0 0	—
(2) Rehearsals—stage and dressing rooms only (provided letting of hall for other purposes is not prejudiced)—		
(a) 9 a.m. to 12.30 p.m.....	0 5 0	—
(b) 2 p.m. to 5.30 p.m.....	0 5 0	—
(c) 7.30 p.m. to midnight.....	1 0 0	—

Verrigting.	Stadsaal. £ s. d.	Soepee- kamer. £ s. d.
(3) Kleedrepetisies (mits die verhuring van die saal vir ander doeleindes nie benadeel word nie)—		
(a) 9 vm. tot 12.30 nm.....	0 10 0	—
(b) 2 nm. tot 5.30 nm.....	0 10 0	—
(c) 7.30 nm. tot middernag.....	2 0 0	—
8. (1) Danse, 7.30 nm. tot middernag—		
(a) Stadsaal, Soepeekamer, kombuis, en verversingsalon (met inbegrip van die gebruik van die pianino).	12 0 0	—
(b) Slegs Soepeekamer, Kombuis en Verversingsalon.....	—	6 0 0
(2) Dansklasse vir elke 2 uur (uitgesonderd die gebruik van die klavier)—		
(a) bedags.....	—	0 10 0
(b) saans.....	—	1 0 0
9. Uitstallings en Demonstrasies—		
(1) Algemeen—		
(a) 9 vm. tot 12.30 nm.....	2 0 0	1 0 0
(b) 2 nm. tot 5.30 nm.....	2 0 0	1 0 0
(c) 7.30 nm. tot middernag.....	3 0 0	1 10 0
(b) 9 vm. tot middernag.....	6 0 0	3 0 0
(2) Handel en Industrieel—		
9 vm. tot middernag.....	15 0 0	7 10 0
10. Byeenkomste—		
(1) Sosiale en Openbare Byeenkomste—		
(a) 9 vm. tot 12.30 nm.....	2 0 0	1 0 0
(b) 2 nm. tot 5.30 nm.....	2 0 0	1 0 0
(c) 7.30 nm. tot middernag.....	3 0 0	1 10 0
(2) Liefdadigheidsbyeenkomste waarvan die opbrengs geheel en al uitsluitlik aan liefdadigheid bestee gaan word—		
(a) 9 vm. tot 12.30 nm.....	2 0 0	1 0 0
(b) 2 nm. tot 5.30 nm.....	2 0 0	1 0 0
(c) 7.30 nm. tot middernag.....	3 0 0	1 10 0
(d) 9 vm. tot middernag.....	6 0 0	3 0 0
(3) Enige byeenkomste wat deur die plaaslike tak van die Suid-Afrikaanse Vereniging van Munisipale Werknemers gereël is.....	Gratis.	Gratis.
(4) Enige ander byeenkomste of vermaaklikheid wat nie elders gespesifiseer is nie—		
(a) 9 vm. tot 12.30 nm.—		
(i) Algemeen.....	3 0 0	1 10 0
(ii) Amateurs, Liefdadigheidsorganisasies, Hospitale, Skole en Kerke....	2 0 0	1 0 0
(iii) Beroeps.....	4 0 0	2 0 0
(b) 2 nm. tot 5.30 nm.—		
(i) Algemeen.....	4 0 0	2 0 0
(ii) Amateurs, Liefdadigheidsorganisasies, Hospitale, Skole en Kerke....	3 0 0	1 10 0
(iii) Beroeps.....	5 0 0	2 10 0
(c) 7.30 nm. tot middernag—		
(i) Algemeen.....	5 0 0	2 10 0
(ii) Amateurs, Liefdadigheidsorganisasies, Hospitale, Skole en Kerke....	4 0 0	2 0 0
(iii) Beroeps.....	8 0 0	4 0 0
(d) 9 vm. tot middernag—		
(i) Algemeen.....	8 0 0	4 0 0
(ii) Amateurs, Liefdadigheidsorganisasies, Hospitale, Skole en Kerke....	5 0 0	2 10 0
(iii) Beroeps.....	12 0 0	6 0 0
11. Vergaderings—		
(1) Verkiesings- en Politieke—		
(a) 9 vm. tot 12.30 nm.....	5 0 0	2 10 0
(b) 2 nm. tot 5.30 nm.....	5 0 0	2 10 0
(c) 7.30 nm. tot middernag.....	7 0 0	3 10 0
(2) Ander vergaderings—		
(a) 9 vm. tot 12.30 nm.....	2 0 0	1 0 0
(b) 2 nm. tot 5.30 nm.....	2 0 0	1 0 0
(c) 7.30 nm. tot middernag.....	3 0 0	1 10 0
(d) 9 vm. tot middernag.....	4 0 0	1 10 0
12. Voorbereiding en Versiering van vertrekke vir byeenkomste, mits die verhuring van die kamers vir ander doeleindes nie behandel word nie.....	1 0 0	0 10 0
13. Godsdiensoefeninge—		
(a) 9 vm. tot 12.30 nm.....	2 0 0	1 0 0
(b) 2 nm. tot 5.30 nm.....	2 0 0	1 0 0
(c) 7.30 nm. tot middernag.....	3 0 0	1 10 0

Function.	Town Hall. £ s. d.	Supper Room. £ s. d.
(3) Dress Rehearsals (provided letting of hall for other purposes is not prejudiced)—		
(a) 9 a.m. to 12.30 p.m.....	0 10 0	—
(b) 2 p.m. to 5.30 p.m.....	0 10 0	—
(c) 7.30 p.m. to midnight.....	2 0 0	—
8. (1) Dances, 7.30 p.m. to midnight—		
(a) Town Hall, Supper Room, Kitchen and Refreshment Bar (including the use of the upright piano)	12 0 0	—
(b) Supper Room, Kitchen and Refreshment Bar only.....	—	6 0 0
(2) Dancing Classes for every two hours (excluding the use of the piano)—		
(a) day.....	—	0 10 0
(b) night.....	—	1 0 0
9. Exhibitions and Demonstrations—		
(1) General—		
(a) 9 a.m. to 12.30 p.m.....	2 0 0	1 0 0
(b) 2 p.m. to 5.30 p.m.....	2 0 0	1 0 0
(c) 7.30 p.m. to midnight.....	3 0 0	1 10 0
(d) 9 a.m. until midnight.....	6 0 0	3 0 0
(2) Trade and Industrial—		
9 a.m. until midnight.....	15 0 0	7 10 0
10. Functions—		
(1) Social or Public Functions—		
(a) 9 a.m. to 12.30 p.m.....	2 0 0	1 0 0
(b) 2 p.m. to 5.30 p.m.....	2 0 0	1 0 0
(c) 7.30 p.m. to midnight.....	3 0 0	1 10 0
(2) Charity Functions the whole of the proceeds of which will be devoted exclusively to charity—		
(a) 9 a.m. to 12.30 p.m.....	2 0 0	1 0 0
(b) 2 p.m. to 5.30 p.m.....	2 0 0	1 0 0
(c) 7.30 p.m. to midnight.....	3 0 0	1 10 0
(d) 9 a.m. until midnight.....	6 0 0	3 0 0
(3) Any functions arranged by the local branch of the South African Association of Municipal Employees.....	Gratis.	Gratis.
(4) Any other function or entertainment not specified elsewhere—		
(a) 9 a.m. to 12.30 p.m.—		
(i) General.....	3 0 0	1 10 0
(ii) Amateurs, Charitable Organizations, Hospitals, Schools and Churches..	2 0 0	1 0 0
(iii) Professionals.....	4 0 0	2 0 0
(b) 2 p.m. to 5.30 p.m.—		
(i) General.....	4 0 0	2 0 0
(ii) Amateurs, Charitable Organizations, Hospitals, Schools and Churches..	3 0 0	1 10 0
(iii) Professionals.....	5 0 0	2 10 0
(c) 7.30 p.m. to midnight—		
(i) General.....	5 0 0	2 10 0
(ii) Amateurs, Charitable Organizations, Hospitals, Schools and Churches..	4 0 0	2 0 0
(iii) Professionals.....	8 0 0	4 0 0
(d) 9 a.m. until midnight—		
(i) General.....	8 0 0	4 0 0
(ii) Amateurs, Charitable Organizations, Hospitals, Schools and Churches..	5 0 0	2 10 0
(iii) Professionals.....	12 0 0	6 0 0
11. Meetings—		
(1) Electioneering and Political—		
(a) 9 a.m. to 12.30 p.m.....	5 0 0	2 10 0
(b) 2 p.m. to 5.30 p.m.....	5 0 0	2 10 0
(c) 7.30 p.m. to midnight.....	7 0 0	3 10 0
(2) Other meetings—		
(a) 9 a.m. to 12.30 p.m.....	2 0 0	1 0 0
(b) 2 p.m. to 5.30 p.m.....	2 0 0	1 0 0
(c) 7.30 p.m. to midnight.....	3 0 0	1 10 0
(d) 9 a.m. until midnight.....	4 0 0	1 10 0
12. Preparation and Decoration of rooms for functions, provided letting of rooms for other purposes is not prejudiced.....	1 0 0	0 10 0
13. Religious Services—		
(a) 9 a.m. to 12.30 p.m.....	2 0 0	1 0 0
(b) 2 p.m. to 5.30 p.m.....	2 0 0	1 0 0
(c) 7.30 p.m. to midnight.....	3 0 0	1 10 0

Verrigting.	Stadsaal. £ s. d.	Soepe- kamer. £ s. d.
14. Eetsaal, Kombuis en Verversingsalon wanneer as 'n kafee gehuur tesame met 'n ander verrigting in die stadsaal.....	—	2 0 0
15. Huweliksonthale en Herdenking van Trou- dae— 9 vm. tot middernag— (a) Stadsaal, Soepekamer, kombuis en verversingsalon.....	15 0 0	—
(b) Slegs Soepekamer, kombuis en verversingsalon.....	—	7 10 0
16. Bykomende tarief vir elke uur wat die ver- trekke na middernag gebruik word.....	2 0 0	1 0 0
17. Kombuis (met inbegrip van ver- versingsalon).....	£ s. d. 1 0 0	
18. Die tarief vir die uitstel van 'n bespreking tot 'n ander datum is een helfte van die voorge- skrewe huurtariewe wat betaal is, maar hoogstens [Artikel 7 (b)].....	1 0 0	
19. Tarief vir die reg om 'n kroeg op te rig (Artikel 38).....	2 0 0	
20. Klavier— (a) Piano.....	0 10 0	
(b) Vleuelklavier.....	2 0 0	
21. Toerusting— (a) Tafeldoek— (i) 10 vt. en bo.....	0 2 6	
(ii) minder as 10 voet.....	0 1 0	
(iii) deposito op taf- doek.....	1 0 0	
(b) Elektriese kanne, elk....	0 5 0	

Administrateurskennissgewing No. 68.] [29 Januarie 1958.
KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN VERORDENINGE EN REGULASIES BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDE.

Administrateurskennissgewing No. 777 van 6 November
1957 word hierby as volg verbeter:—

1. Deur in die Afrikaanse teks van wysiging 8 die
woord „insluitende” te skrap en dit deur die woord
„insluitende” te vervang.

2. Deur in die Engelse teks van wysiging 11 die
syfer „(1)” te skrap en dit deur die letter „(a)” te
vervang.

T.A.L.G. 5/97/2.

Administrateurskennissgewing No. 69.] [29 Januarie 1958.
MUNISIPALITEIT DULLSTROOM.—ABATTOIR-
VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel
honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur,
1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit,
wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van
genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/2/55.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT DULLSTROOM.—ABATTOIRVERORDENINGE.

1. In hierdie verordeninge, tensy onbestaanbaar met die
sinsverband beteken—

„Raad” die Dorpsraad van Dullstroom;

„abattoir” die slagpale of slaghuis van die raad en
omvat die gronde binne die omheinings daarvan;

„superintendent” die persoon wat van tyd tot tyd deur
die Raad aangestel is in beheer van die abattoir, of
sy behoorlik gevolmagtigde verteenwoordiger;

„dier” enige viervoetige dier wat gewoonlik as voed-
sel vir die mens gebruik word;

„slagter” enige persoon wat op vertoon van 'n certifi-
kaat dat hy medies geskik bevind is, om diere te slag,
deur die Raad toegelaat is om diere op die abattoir te
slag.

Function.	Town Hall. £ s. d.	Supper Room. £ s. d.
14. Supper Room, Kitchen and Refreshment Bar when hired as a cafe in conjunction with another function in the Town Hall	—	2 0 0
15. Wedding Receptions and Wedding Anni- versaries— 9 a.m. until midnight— (a) Town Hall, Supper Room, Kitchen and Refreshment Bar.....	15 0 0	—
(b) Supper Room, Kitchen and Refresh- ment Bar only.....	—	7 10 0
16. Additional charge for every hour the rooms are used after midnight.....	2 0 0	1 0 0
17. Kitchen (including Refreshment Bar).....	£ s. d. 1 0 0	
18. The charge for the postpone- ment of a reservation until another date, shall be one-half of the prescribed hiring charges paid but not exceeding [Section 7 (b)].....	1 0 0	
19. Charge for the right to establish a Liquor Bar (Section 38).....	2 0 0	
20. Piano— (a) Upright.....	0 10 0	
(b) Grand.....	2 0 0	
21. Equipment— (a) Table cloths— (i) 10 feet and over..	0 2 6	
(ii) less than 10 feet..	0 1 0	
(ii) deposit on table cloths.....	1 0 0	
(b) Electric urns, each.....	0 5 0	

Administrator's Notice No. 68.] [29 January 1958.
CORRECTION NOTICE.

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—BY-LAWS AND REGULATIONS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL AMENDMENT.

Correct Administrator's Notice No. 777 dated 6th
November, 1957, as follows:—

1. By the deletion in the Afrikaans text of Amend-
ment 8 of the word “insluitende” and the substitu-
tion therefor of the word “insluitende”.

2. By the deletion in the English text of Amend-
ment 11 of the figure “(1)” and the substitution
therefor of the letter “(a)”.

T.A.L.G. 5/97/2.

Administrator's Notice No. 69.] [29 January 1958.
MUNICIPALITY OF DULLSTROOM.—ABATTOIR
BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hun-
dred and one of the Local Government Ordinance, 1939,
publishes the By-laws set forth in the Schedule hereto,
which have been approved by him in terms of section
ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/2/55.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF DULLSTROOM.—ABATTOIR BY-LAWS.

1. In these by-laws unless inconsistent with the con-
text—

“Council” means the Dullstroom Village Council;

“abattoir” means slaughterhouse and includes all the
ground within the fence enclosing the abattoir build-
ing;

“superintendent” means the person appointed by the
Council from time to time or his substitute, duly
authorised to be in charge of the abattoir;

“animal” means and includes any quadruped, the meat
whereof is usually used for human consumption;

“butcher” means any person who on production of
a certificate of medical fitness to slaughter animals,
is permitted by the Council to slaughter animals at
the abattoir.

2. Niemand word op die abattoir toegelaat tensy hy 'n skriftelike toestemming van die superintendent het, wat die datum en tydperk van die toelating spesifiseer.

3. Die abattoir is oop vir slagdoeleindes op sodanige tye as van tyd tot tyd deur die Raad bepaal word.

4. Die Raad kan dele van die abattoir verhuur aan gelisensieerde slagters teen gelde bepaal in Aanhangsel A by hierdie verordeninge.

5. Elkeen wat nie 'n gelisensieerde slagter is nie, kan gebruik maak van die abattoir vir slagdoeleindes met skriftelike toestemming van die superintendent en na betaling van die gelde soos bepaal in Aanhangsel A by hierdie verordeninge.

6. Iedereen wat die abattoir gebruik moet voldoen aan die bevel van die superintendent en moet skoon wees, en sindelik gekleed in 'n slagtersjas of oorpak tot voldoening van die superintendent.

7. Iedere slagter is verantwoordelik vir sy eie slaggereedskap. Die Raad verskaf slegs vir sy gebruik die katrol en pale waaraan die diere opgetrek kan word.

8. Niemand mag bedwelmende drank op die abattoir bring of dit daar drink en niemand mag op die abattoir spu of hom op enige wyse hinderlik of onbetaamlik gedra, of die superintendent verhinder om sy pligte uit te voer of sodanige uitvoering bemoeilik nie.

9. Niemand mag enige dier wat nie geslag moet word, op die abattoir bring of dit daar hou nie.

10. Die Raad is nie aanspreeklik nie vir enige skade, ongevalle of beserings aan persone of diere op die abattoir toegebring.

11. Mishandeling of onnodige wreedheid ten opsigte van diere op die abattoir is verbode. Diere mag nie op die abattoir los rondloop nie.

12. Geen dier mag langer as 5 uur op die abattoir gehou word voor dit geslag word nie.

13. Geen siek of verminkte dier mag op die abattoir geslag word sonder skriftelike toestemming van die Raad nie en die superintendent kan beveel dat sodanige dier uit die abattoir verwyder word.

14. Alle afval, velle, ingewande en vullis moet onmiddellik na die slagting verwyder word en alle vullis, bloed of afval moet in die daarvoor bestemde plekke of bakke geplaas word op aanwysing van die superintendent, en word die eiendom van die Raad.

15. Enige karkas of gedeelte daarvan wat ongeskik is vir menslike voedsel, moet vernietig of verbrand word.

16. Geen karkas of gedeelte daarvan mag van die abattoir verwyder word, tensy dit behoorlik bedek is met 'n skoon kleed en tensy dit behoorlik bedek is met 'n skoon kleed en tensy die vervoer geskied op 'n skoon vervoermiddel.

17. Iedereen wat 'n karkas of gedeelte daarvan op sy skouers dra moet sy hare, nek en skouers met 'n sindelike kleed bedek tot voldoening van die superintendent.

18. Die velle van diere wat onder kwarantyn geplaas is, en wat op die abattoir geslag is, moet behoorlik ontsmet word, alvorens hulle verwyder mag word en die eienaar is aanspreeklik vir die gelde soos bepaal in Aanhangsel A by hierdie verordeninge.

19. Iedereen wat in stryd met die bepalinge van hierdie verordeninge handel is skuldig aan 'n oortreding en as sodanig strafbaar met 'n boete van hoogstens £50 (vyftig pond).

AANHANGSEL A.

Die gelde vooruitbetaalbaar aan die kantoor van die Raad vir die gebruik van die abattoir soos beoog in artikels 5 en 18 van hierdie verordeninge is as volg:—

	s.	d.
1. Vir die slag van een bees	2	0
2. Vir die slag van een skaap	0	6
3. Vir die slag van een perd	2	6
4. Vir die slag van 'n vark wat minder weeg as 100 lb.	1	6
5. Vir die slag van 'n vark wat van 100-200 lb. weeg	2	6

2. No person shall be admitted to the abattoir without the written consent of the superintendent, specifying the date and time of such admittance.

3. The abattoir shall be open for slaughtering at such times as the Council may from time to time determine.

4. The Council may let parts of the abattoir to licensed butchers at fees provided in Annexure A to these by-laws.

5. Any person other than a licensed butcher, may use the abattoir for slaughtering with the written consent of the superintendent and on payment of the fees as provided in Annexure A to these by-laws.

6. Any person using the abattoir, shall comply with the orders of the superintendent and shall be clean and be clad in clean overalls or butcher's coat to the satisfaction of the superintendent.

7. Every butcher shall be responsible for his own slaughtering tools. The Council shall provide only the block and tackle and poles for hoisting the carcasses of the slaughtered animals for his use.

8. No person shall bring intoxicating drink to the abattoir or drink same there, nor shall any person expectorate at the abattoir or conduct himself in any objectionable or indecent manner whatever or obstruct or interrupt the superintendent in the execution of his duties.

9. No person shall bring into or keep on the abattoir any animal not intended for slaughter.

10. The Council shall not be liable for any damage, accidents or injuries to persons or animals caused in the abattoir.

11. Ill-treatment of, or undue cruelty to animals at the abattoir is prohibited. Animals shall not be at large at the abattoir.

12. No animal shall be kept at the abattoir for more than 5 hours before slaughter.

13. No sick or crippled animal shall be slaughtered at the abattoir without the written permission of the Council and the superintendent may order the removal of such animal from the abattoir.

14. All offal, skins, entrails and refuse shall be removed immediately after slaughter and all refuse, blood or offal shall be deposited at places provided therefor or in receptacles, as directed by the superintendent whereafter it shall become the property of the Council.

15. Any carcass or portion thereof found to be unfit for human consumption shall be destroyed or burnt.

16. No carcass or portion thereof shall be removed from the abattoir unless properly covered with a clean cloth and carried in a clean conveyance.

17. Any person carrying a carcass or portion thereof on his shoulders, shall cover his hair, neck and shoulders properly to the satisfaction of the superintendent.

18. Skins of quarantined animals slaughtered at the abattoir, shall be properly disinfected before removal, and the owner shall be liable to pay the fees as laid down in Schedule A to these by-laws.

19. Any person acting in contravention of these by-laws, shall be guilty of an offence and as such liable to a penalty not exceeding £50 (fifty pounds).

ANNEXURE A.

The fees payable in advance at the office of the Council for the use of the abattoir as contemplated in section 5 and 18 of these by-laws shall be as follows:—

	s.	d.
1. For slaughtering cattle; per head	2	0
2. For slaughtering sheep; per head	0	6
3. For slaughtering horses; per horse	2	6
4. For slaughtering pigs weighing less than 100 lb.; each	1	6
5. For slaughtering pigs weighing between 100 and 200 lb.; each	2	6

	s.	d.
6. Vir die slag van 'n vark wat meer as 200 lb. weeg	3	6
7. Vir ontsmetting van een bees- of perdevel ...	1	0
8. Vir ontsmetting van een skaapvel	0	6

Administrateurskennisgewing No. 70.] [29 Januarie 1958.
**VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPAN-
 NINGSERWITUUT.—RIETKUIL No. 1, DISTRIK
 WOLMARANSSTAD.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van Leeuwoord-
 stad Gesondheidskomitee om opheffing van die serwituit
 van uitspanserwituut 4 morge 518 vierkante roede groot,
 waaraan resterende gedeelte van die plaas Rietkuil No.
 1, distrik Wolmaransstad, onderworpe is, is die Adminis-
 trateur voornemens om ooreenkomstig subartikel (1) van
 artikel vier-en-sestig van die Pad-Ordonnansie, No. 9 van
 1933, soos gewysig, op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne
 drie maande vanaf die datum van verskyning van hier-
 die kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle
 besware by die Provinsiale Sekretaris, Pretoria, skriftelik
 in te dien.

T.A.E.A. 11-1-48-118.

Administrateurskennisgewing No. 71.] [29 Januarie 1958.
 Onderstaande Ontwerp-ordonnansie word vir algemene
 inligting gepubliseer:—

'N

ONTWERP-ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN
 AS VOLG:—

Invoeging
 van nuwe
 artikel 37
 bis in
 Ordon-
 nansie 11
 van 1931.

1. Die volgende nuwe artikel word hierby na
 artikel *sewe-en-dertig* van die Dorpe- en Dorps-
 aanlegordonnansie, 1931, ingevoeg:

„Insluiting
 van sekere
 stukke
 grond in
 skema.

37 bis. (1) Ondanks andersluidende
 bepalings in hierdie Ordonnansie vervat,
 in verband met die onderverdeling en
 aanleg van grond kan enige skema inge-
 volge artikel *drie-en-dertig*, *vier-en-dertig*,
vyf-en-dertig of *sewe-en-dertig* ontwerp,
 met die toestemming van die Administra-
 teur, of betrekking hê op stukke grond
 of groepe van stukke grond of sodanige
 stukke grond of groepe van stukke
 grond insluit, as wat deur die Administra-
 teur geag word vir boudoeleindes of stads-
 bewoning bestem te wees, hetsy sodanige
 stukke grond of groepe van stukke grond
 binne of buite die betrokke munisipaliteit
 of munisipaliteite geleë is, en die
 bepalings van hierdie hoofstuk is *mutatis
 mutandis* op sodanige skema van toepas-
 sing.

(2) Enige toestemming ingevolge sub-
 artikel (1) verleen, word deur die Admini-
 strateur te kennisgewing in die *Provin-
 siale Koerant* te kenne gegee en sodanige
 kennisgewing vervat 'n beskrywing van
 die stukke grond of groepe van stukke
 grond waarop sodanige toestemming
 betrekking het.”

Kort titel. 2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings-
 ordonnansie op Dorpe- en Dorpsaanleg, 1958.

T.A.A. 3/1/48/11.

	s.	d.
6. For slaughtering pigs weighing more than 200 lb.; each	3	6
7. For disinfecting the skins of horses or cattle; per skin	1	0
8. For disinfecting sheep skins; per skin	0	6

Administrator's Notice No. 70.] [29 January 1958.
**PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SERVI-
 TUTE.—RIETKUIL No. 1, DISTRICT OF WOL-
 MARANSSTAD.**

In view of application having been made by Leeuw-
 doornstad Health Committee for the cancellation of the
 servitude of outspan, in extent 4 morgen 518 square
 roods, to which remaining extent of the farm Rietkuil No.
 1, District of Wolmaransstad, is subject, it is the Adminis-
 trator's intention to take action in terms of sub-section
 (1) of section *sixty-four* of the Roads Ordinance, No. 9
 of 1933, as amended.

It is competent for any person interested to lodge his
 objections in writing with the Provincial Secretary,
 Pretoria, within three months of the date of publication
 of this notice in the *Provincial Gazette*.

T.A.E.A. 11-1-48-118.

Administrator's Notice No. 71.] [29 January 1958.

The following Draft Ordinance is published for general
 information:—

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Trans-
 vaal as follows:—

1. The following new section is hereby inserted after section *thirty-seven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931:

Insertion
 of new
 section 37
 bis in
 Ordinance
 11 of 1931.

“Inclusion
 of certain
 areas of
 land in
 scheme.

37 bis. (1) Notwithstanding anything
 to the contrary in this Ordinance con-
 tained, in connection with the sub-
 division and lay-out of land any scheme
 prepared in terms of section *thirty-three*,
thirty-four, *thirty-five* or *thirty-seven* may,
 with the consent of the Administrator,
 either relate to or include such areas of
 land or groups of areas of land as are
 deemed by the Administrator to be
 destined for building purposes or urban
 settlement, whether such areas of land
 or such groups of areas of land are
 situated within or without the municipa-
 lity or municipalities in question, and the
 provisions of this chapter shall apply
mutatis mutandis to such scheme.

(2) Any consent given in terms of sub-
 section (1) shall be signified by the
 Administrator by notice in the *Provincial
 Gazette* and such notice shall contain a
 description of the areas of land or groups
 of areas of land to which such consent
 relates.”

2. This Ordinance shall be called the Town- Short title.
 ships and Town-planning Amendment Ordinance,
 1958.

T.A.A. 3/1/48/11.

Administrateurskennisgewing No. 72.]

[29 Januarie 1958.

Onderstaande Ontwerp-ordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

N

ONTWERP-ORDONNANSIE

Tot wysiging van die „Municipalities Powers of Expropriation Ordinance”, 1903.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Vervanging van artikel 3 van Ordonnansie 64 van 1903.

1. Artikel drie van die „Municipalities Powers of Expropriation Ordinance”, 1903 (Ordonnansie No. 64 van 1903) word hierby vervang deur die volgende artikel:

„Service of notice.

3. Where any notice is required by this Ordinance to be served on any person, such notice shall be served by registered post on such person if his whereabouts are readily ascertainable: Provided that, if the whereabouts of such person are not readily ascertainable, such notice shall be served by publication thereof in three consecutive ordinary issues of the *Provincial Gazette* and once a week during three consecutive weeks in a newspaper circulating in the area in which the land, in respect of which the notice is served, is situated and the said notice shall in such event be deemed to have been served on the day on which the last publication thereof takes place.”

Kort titel.

2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings-ordonnansie op die Onteieningsbevoegdheide van Munisipaliteite, 1958.

T.A.A. 3/1/48/5.

Administrateurskennisgewing No. 73.]

[29 Januarie 1958.

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG EN DIE GESONDHEIDSKOMITEE VAN ORKNEY.—MARKVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een en subartikel (3) van artikel honderd vier-en-sestig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge/regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig en paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel honderd ses-en-twintig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/62/99.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG EN GESONDHEIDSKOMITEE VAN ORKNEY.—MARKVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die sinsverband anders blyk, beteken—

- „artikel” of „produk”, pluimvee, wild, goedere, voorwerp of ding wat vir verkoop op die mark gebring word;
- „houer”, enige kis, vat, doos, sak, pak of ander bevat-ter;
- „Raad”, die betrokke stadsraad of gesondheidskomitee van die betrokke plaaslike bestuur;
- „markmeester”, enigeen wat op die desbetreffende tyd- stip as markmeester diens doen, of enigeen van sy assistente wanneer hulle in hulle amptelike hoedanig- hede optree;
- „mark”, enige gebou of plek onder die beheer van die Raad, waarop of waarin verkopings plaasvind ooreen- komstig die bepalings van hierdie verordeninge, en omvat ook enige grond waarop sodanige geboue geleë is of wat gebruik word in verband met, of vir die doel om sodanige mark uit te voer;

Administrator's Notice No. 72.]

[29 January 1958.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Municipalities Powers of Expropriation Ordinance, 1903.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Trans- vaal as follows:—

1. The following section is hereby substituted for section three of the Municipalities Powers of Expropriation Ordinance, 1903 (Ordinance No. 64 of 1903):

Substitution of section 3 of Ordinance 64 of 1903.

„Service of notice.

3. Where any notice is required by this Ordinance to be served on any person, such notice shall be served by registered post on such person if his whereabouts are readily ascertainable: Provided that, if the whereabouts of such person are not readily ascertainable, such notice shall be served by publication thereof in three consecutive ordinary issues of the *Provincial Gazette* and once a week during three consecutive weeks in a newspaper circulating in the area in which the land, in respect of which the notice is served, is situated and the said notice shall in such event be deemed to have been served on the day on which the last publi- cation thereof takes place.”

2. This Ordinance shall be called the Municip- Short title. alities Powers of Expropriation Amendment Ordinance, 1958.

T.A.A. 3/1/48/5.

Administrator's Notice No. 73.]

[29 January 1958.

MUNICIPALITY OF PIETERSBURG AND THE ORKNEY HEALTH COMMITTEE.—MARKET BY-LAWS AND REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one and sub-section (3) of section one hundred and sixty-four of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws and regulations set forth in the Schedule hereto, which have been approved and made by him in terms of section ninety-nine and paragraph (a) of sub-section (1) of section one hundred and twenty-six of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/62/99.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF PIETERSBURG AND ORKNEY HEALTH COMMITTEE.—MARKET BY-LAWS AND REGULATIONS.

Definitions.

1. For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise—

- “article or product” means any poultry, game, goods, object or thing brought on to the market for sale;
- “container” means any box, cask, case, bag, package or other receptacle;
- “Council” means the relative town- or village council or health committee of the relative local authority;
- “market master” means any person for the time being acting as market master, or any of his assistants while acting in their official capacities;
- “market” means any building or place under the control of the Council upon or in which sales shall be conducted in accordance with the provisions of these by-laws and includes any land upon which such build- ing is situated or which is used in connection with or for the purpose of carrying out such market;

- „markagent”, enigeen wat 'n artikel of produkte namens iemand anders op 'n kommissiebasis verkoop, of wat enige besigheidstransaksie in artikels of produkte namens produsente as 'n agent of faktor uitvoer;
- „markverkopings”, alle verkopings wat op die mark plaasvind;
- „munisipaliteit”, die jurisdiksiegebied van die betrokke plaaslike bestuur;
- „kruier”, ook enigeen wat deur enige persoon as sodanig gebruik word deur wie besigheid op die mark gedryf word, of wat vir eie rekening as kruier optree, hetsy voltyds of deelyds;
- „openbare vakansiedag”, Nuwejaarsdag, Van Riebeeckdag, Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartdag, Uniedag, Koninginsverjaarsdag, Setlaarsdag, Krugerdag, Geloftedag, Kersdag, Tweede Kersdag en sodanige ander vakansiedae as wat by wetgewing vasgestel word;
- „koopprys”, die bedrag waarvoor enige artikel aan 'n koper verkoop is;
- „verkoper”, enigeen wat 'n artikel op die mark bring vir verkoop, hetsy vir homself of vir enige ander persoon, afgesien daarvan of sodanige artikel te koop aangebied word al dan nie: Met dien verstande dat die markmeester, terwyl hy namens agente verkoopwerk verrig, nie as 'n verkoper beskou word nie.

Oprigting van ander markte.

2. Sonder die toestemming van die Raad mag niemand enige mark binne die munisipaliteit oprig nie.

Besigheid wat op die mark gedryf word.

3. Die besigheid van die mark word verrig deur die markmeester ooreenkomstig die Raad se verordeninge.

Uitgesonderd in markte vir nie-blankes, moet slegs blankes as verkopers, of om die publiek te bedien, gebruik word.

4. Uitgesonderd op sodanige markte, of gedeeltes of afdelings van markte wat afgesonder is vir die uitsluitende gebruik van Naturelle, Asiatische of Kleurlinge, mag niemand wat besigheid van watter vorm ook al op die mark dryf, behalwe die bediening van verversings, enige ander persoon in sy diens neem nie, behalwe 'n blanke om as 'n verkoper of assistent by verkopings op te tree of om die publiek te bedien.

Persone van een klas mag nie die mark betree wat vir persone van 'n ander klas afgesonder is nie.

5. Niemand behalwe 'n kruier van die munisipale mark, in besit van 'n kenteken behoorlik deur die markmeester aan hom uitgereik, mag enige mark of afdeling of gedeelte van 'n mark betree of daar vertoef, indien dit afgesonder is vir die uitsluitlike gebruik van 'n bepaalde klas of ras waartoe sodanige persoon nie behoort nie.

Toegang tot die mark belet wanneer dit gesluit is.

6. Niemand mag die mark binnegaan tussen die tyd van die sluiting van die mark in die aand en die opening van die mark die volgende môre nie, behalwe sodanige persone as wat spesiaal deur die markmeester gemagtig is om die mark te betree en daar te bly vir sodanige tydperk.

Kruiers.

7. (1) Iedereen wat op die mark as kruier werk, moet by die Raad aansoek doen om 'n kenteken vir 'n kruier van die munisipale mark.

- (2) Niemand mag in of op die mark as kruier optree nie, tensy sodanige persoon in besit is van 'n kenteken vir 'n kruier van die munisipale mark.

- (3) Iedereen aan wie 'n kenteken vir 'n kruier van die munisipale mark uitgereik is, moet te alle tye wanneer hy as kruier op die mark optree sodanige kenteken dra sodat die publiek dit duidelik kan sien.

- (4) Sodanige kenteken vir 'n kruier van die munisipale mark word slegs van die Raad verkry teen betaling van 'n bedrag in Bylae B by hierdie verordeninge vermeld.

“market agent” means any person who sells any article or product on behalf of any other person on a commission basis, or who conducts any business transactions in articles or product on behalf of producers as agent or factor;

“market sales” means all sales conducted upon the market;

“municipality” means the area of jurisdiction of the relative local authority;

“porter” means and includes any person employed as such by any person conducting business on the market or acting as a porter on his own account, whether in a full-time or part-time capacity;

“public holiday” means New Year's Day, Van Riebeeck Day, Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Union Day, Queen's Birthday, Settlers Day, Kruger Day, Day of the Covenant, Christmas Day, Boxing Day and such other days as may from time to time be established by law;

“purchase price” means the amount at which any article has been sold to a purchaser;

“vendor” means any person bringing any article on the market for sale either for himself or for any other person, whether such article is offered for sale or not: Provided that the market master, while conducting sales on behalf of agents, shall not be regarded as a vendor.

Establishment of Other Markets.

2. No person shall establish any market within the municipality without the permission of the Council.

Conduct of Business on the Market.

3. The business of the market shall be conducted by the market master in accordance with the Council's by-laws.

Except in Non-European Markets only Europeans, to be Employed as Salesmen or to Serve the Public.

4. Except upon such markets, or portions or sections of markets, set apart for the exclusive use of Natives, Asiatics or Coloured persons, no person conducting any business operation on the market, other than the serving of refreshments shall employ any person other than a European as a salesman or assistant at sales or to serve the public.

Persons of One Class not to Enter Market Reserved for Persons of Another Class.

5. No person other than a municipal market porter in possession of a badge duly issued to him by the market master shall enter or remain upon any market or section or portion of a market set apart for the exclusive use of a particular class or race to which such person does not belong.

Entry Prohibited on the Market when Closed.

6. No person shall enter the market between the time of closing of the market in the evening and the opening of the market on the following morning, except such persons as are specially authorised by the market master to enter and remain on the market for such period.

Porters.

7. (1) Any person working as a porter on the market shall apply to the Council for a municipal market porter's badge.

- (2) No person shall act as a porter in or on the market unless such person is in possession of a municipal market porter's badge.

- (3) Every person to whom a municipal market porter's badge has been issued shall at all times, while acting as porter on the market, wear such badge so that it is clearly visible to the public.

- (4) Such municipal market porter's badge may be obtained from the Council on payment of the sum specified in Schedule B to these by-laws.

(5) Die geldigheidsduur van sodanige kenteken vir 'n kruier van die munisipale mark verstryk op 31 Desember van die jaar waarin dit uitgereik is, en moet jaarliks hernieu word.

(6) Die Raad kan na goeddunke weier om enige kenteken uit te reik of te hernieu ten opsigte van enigen aan wie dit te enige tyd uitgereik was, of kan enige kenteken kanselleer wat aan enigen uitgereik is, waar sodanige persoon skuldig bevind is weens 'n oortreding vermeld in die Eerste Bylae by die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917 (No. 31 van 1917), soos gewysig, of weens 'n oortreding van enige verordening van die Raad wanneer sodanige oortreding op en in verband met die mark begaan is.

Permitte vir werknemers.

8. (1) Iedereen wat 'n verkoper of assistent-verkoper op die mark in diens het, moet by die Raad om 'n verkoperspermit aansoek doen, wat kosteloos deur die Raad uitgereik word.

(2) Niemand mag op die mark 'n verkoper of assistent-verkoper in diens hê nie, en geen werknemer mag aldaar as sodanig optree nie, tensy en totdat 'n permit ten opsigte van sodanige werknemer deur die Raad uitgereik is.

(3) Sodanige permit verstryk op 31 Desember in die jaar waarin dit uitgereik is en moet jaarliks hernieu word.

(4) Die Raad kan na goeddunke weier om enige permit uit te reik of te hernieu ten opsigte van enigen aan wie dit te enige tyd uitgereik is, of kan enige permit kanselleer wat aan enigen uitgereik is waar sodanige persoon skuldig bevind is aan 'n oortreding vermeld in die Eerste Bylae by die Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917 (No. 31 van 1917), soos gewysig, of aan 'n oortreding van enige verordeninge van die Raad wanneer sodanige oortreding op en in verband met die mark begaan is.

(5) 'n Permit is persoonlik in die geval van die werknemer ten opsigte van wie dit uitgereik is, en is nie op enige ander werknemer oordraagbaar nie.

(6) Iedere werknemer wat in besit van so 'n permit is, moet dit te alle redelike tye vertoon op aanvraag van die markmeester.

Register van werknemers.

9. (1) Die markmeester moet 'n register hou van lisensies wat ingevolge artikel 10 van hierdie verordeninge uitgereik word, en daarin moet aangetoon word—

- (a) die name van persone aan wie sodanige lisensies uitgereik is;
- (b) die tydperk ten opsigte waarvan sodanige lisensies uitgereik is;
- (c) die werkgevers deur wie die persone wat sodanige lisensies besit, in diens geneem is;
- (d) enige ander inligting wat na die mening van die markmeester nodig geag word.

(2) Werkgevers moet die markmeester in kennis stel van enige sodanige werknemers wat hulle diens verlaat, en van enige nuwe werknemers wat deur hulle in diens geneem word, binne 24 uur na sodanige bedanking, ontslag of indiensneming, na gelang van die geval. Enige versuim om die markmeester aldus in kennis te stel, word as 'n misdryf kragtens hierdie verordeninge beskou.

Lisensiering van markagente.

10. Niemand mag binne die munisipaliteit die bedryf of besigheid van markagent uitvoer nie, tensy hy eers van die Raad 'n lisensie verkry het, om sulks te doen.

Vorm van aansoek.

11. Iedereen wat om 'n markagentlisensie kragtens artikel 10 aansoek doen, moet op 'n vorm aansoek doen wat van die Raad verkry word. Sodanige aansoekvorm is van sodanige aard as wat die Raad van tyd tot tyd voorskryf.

Bewys van voldoening aan artikel vier van Wet No. 22 van 1925.

12. Iedereen wat by die Raad aansoek doen om 'n markagentlisensie, moet, tesame met sodanige aansoek, bewys tot voldoening van die Raad lewer dat hy in alle

(5) The validity of such municipal market porter's badge shall expire on the 31st December in the year in which it was issued, and be renewable annually.

(6) The Council shall have the discretion to refuse to issue to, or renew any badge in respect of, any person to whom it was issued at any time; or may cancel any badge issued to any person, where such person has been convicted for any offence mentioned in the First Schedule of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917 (Act No. 31 of 1917), as amended, or for any contravention of any by-law of the Council when such contravention has been committed on and in connection with the market.

Permits for Employees.

8. (1) Every person employing a salesman or assistant salesman on the market shall apply to the Council for a salesman's permit; which shall be issued by the Council free of charge.

(2) No person shall employ and no employee shall act as a salesman or assistant salesman on the market unless and until a permit has been issued by the Council in respect of such employee.

(3) Such permit shall expire on the 31st December in the year in which it was issued and shall be renewable annually.

(4) The Council shall have the discretion to refuse to issue to, or renew any permit in respect of, any person to whom it was issued at any time, or may cancel any permit issued to any person where such person has been convicted for any offence mentioned in the First Schedule to the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917 (Act No. 31 of 1917), as amended, or for any contravention of any by-law of the Council when such contravention has been committed on and in connection with the market.

(5) A permit shall be personal to the employee in respect of whom it was issued, and shall not be transferable to any other employee.

(6) Every employee in possession of such a permit shall produce it on demand by the market master at all reasonable times.

Register of Employees.

9. (1) The market master shall keep a register of licences issued in terms of section 10 in which shall be shown—

- (a) the names of persons to whom such licences have been issued;
- (b) the period in respect of which such licences have been issued;
- (c) the employers by whom the persons holding such licences are engaged;
- (d) any other information which in the opinion of the market master may be considered necessary.

(2) Employers shall advise the market master of any such employees leaving their service and any new employees engaged by them within 24 hours of such resignation, dismissal or engagement, as the case may be. Any failure so to notify the market master shall be an offence under these by-laws.

Licensing of Market Agents.

10. No person shall carry on the trade or business of a market agent within the municipality unless he shall first have obtained from the Council a licence to do so.

Form of Application.

11. Every person applying for a market agent's licence in terms of section 10 shall make application on a form to be obtained from the Council. Such form of application shall be in such manner as the Council may from time to time prescribe.

Proof of Compliance with Section Four of Act No. 22 of 1925.

12. Every person making application to the Council for a market agent's licence shall with such application produce proof to the satisfaction of the Council that he

opsigte voldoen het aan die bepalinge van artikel vier van die Publieke Veilinge en Transaksies in Levende Hare en Landbouvoortbrengsels Wet, 1925 (No. 22 van 1925), en wysigings daarvan.

Verlening en uitreiking van lisensies.

13. Ten opsigte van die verlening of uitreiking van iedere markagent se lisensie, is onderstaande voorwaardes van toepassing:—

- (a) Sodanige lisensie word uitgereik onderworpe aan die voorwaarde dat alle landbouprodukte wat aan die lisensiehouer vir verkoop toevertrou word in sy hoedanigheid as markagent, slegs op die mark verkoop moet word. Sodanige voorwaarde moet geëndosseer word op elke lisensie wat deur die Raad uitgereik word.
- (b) Geen sodanige lisensie word uitgereik aan enigeen wat nie 'n blanke van 21 jaar oud of ouer is nie.
- (c) Elke sodanige lisensie verstryk op 31 Desember van die jaar waarin dit uitgereik is en moet jaarliks hernieu word.
- (d) Die betaalbare bedrag ten opsigte van sodanige lisensie is soos in Bylae B by hierdie verordeninge voorgeskryf.

Verhuurings.

14. (1) Die Raad kan, mits die betrokke handelslisensie om sodanige handelonderneming te dryf, deur die applikant verkry is en mits sodanige huurders die handelsure nakom wat van tyd tot tyd by enige wetgewing voorgeskryf word en wat op winklere van toepassing is, winkels en krame in die mark aan goedgekeurde huurders verhuur vir die doel om artikels of produkte uit die hand te verkoop, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

Winkels en krame word op 'n maandelikse basis verhuur teen die huurgelde in Bylae B by hierdie verordeninge voorgeskryf en alle huurgeld is vooruit betaalbaar.

(2) Enige sodanige huurder moet sy besigheid van sodanige winkel, of kraam persoonlik in besit neem en behartig.

(3) Daar word geag dat enige sodanige huurkontrak of huurtermyn persoonlik is en nie oordraagbaar of oormakbaar nie. Geen huurder of pagter mag sodanige huur of pag oordra, onderverhuur, seeder, oormak, verhipotekeer of verpand nie, of 'n vennootskap aangaan waarin die bedoelde vennoot enige regte tot sodanige huur of pag verkry sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die Raad nie.

(4) Die markmeester kan weier om 'n tafelruimte toe te wys aan enigeen wat nie kan bewys dat hy 'n bona fide-producent is nie en hy kan weier om 'n tafelruimte toe te wys, of om enige huur of pag te verhuur of te verpag of te hernieu, of hy kan enige bestaande huur of pag van 'n winkel of kraam kanselleer waar die huurder of aspirant-huurder, na gelang van die geval, nie 'n bekwame en geskikte persoon is nie, of skuldig bevind is aan 'n oortreding van hierdie verordeninge of van enige verordeninge van die Raad wanneer dit op of in verband met die mark gepleeg is.

(5) Indien nagelaat word om huur te betaal wanneer dit verskuldig is, word dit, benewens enige ander boete waarvoor in die huurpag voorsiening gemaak word, 'n misdryf kragtens hierdie verordeninge.

Huurders moet winkels, ens., ontruim wanneer die mark gesluit word.

15. Huurders van winkels en krame wat in die marksaal geleë is waar die verkopings per publieke veiling geskied, moet sodanige gebou verlaat nie later nie as 'n halfuur nadat die mark vir die publiek gesluit is.

Ongemagtigde gebruik van winkels.

16. Niemand mag enige winkel, kraam, ruimte, tafel of pluimveekrat gebruik of probeer gebruik, of enige artikel daarin, daarop of daaronder pak of plaas nie, tensy dit behoorlik verhuur of toegewys is, na gelang van die geval, kragtens artikel 14.

has complied in all respects with the provisions of section four of the Public Auctions and Transactions in Livestock and Produce Act, 1925 (Act No. 22 of 1925), and any amendment thereof.

Grant and Issue of Licence.

13. In respect of the grant or issue of every market agent's licence, the following conditions shall apply:—

- (a) Such licence shall be issued subject to the condition that any agricultural produce entrusted to the licensee for sale in his capacity as market agent, shall be sold on the market only. Such condition shall be endorsed upon every licence issued by the Council.
- (b) No such licence shall be issued to any person who is not a European of 21 years of age or over.
- (c) Every such licence shall expire on the 31st day of December in the year in which it was issued, and shall be renewable annually.
- (d) The fee payable in respect of such licence shall be as prescribed in Schedule B of these by-laws.

Tenancies.

14. (1) The Council may, subject to the relevant trade licences to carry on such trades having been obtained by the applicant, and to observance by such tenants of the hours of trade prescribed by any law from time to time in force pertaining to shop hours, let shops and stalls in the market to approved tenants for the purpose of out-of-hand sales of articles subject to the following conditions:—

Shops and stalls may be let on a monthly basis and at the rentals prescribed in Schedule B to these by-laws and all rents shall be payable in advance.

(2) Any such tenant shall personally occupy and operate his business from such shop or stall.

(3) Any such tenancy or lease shall be deemed to be personal and not transferable or assignable. No tenant or lessee shall transfer, sub-let, cede, assign, hypothecate or pledge such tenancy or lease to enter into any partnership wherein the intended partner shall obtain any rights to such tenancy or lease without the written permission of the Council first having been obtained.

(4) The market master may refuse to allot a table space to any person who cannot establish a claim to be a bona fide producer, and may refuse to allot a table space or let or lease or renew any tenancy or lease, or cancel any existing tenancy or lease of a shop or stall, where the tenant, or prospective tenant, as the case may be, is not a fit and proper person or has been found guilty of a contravention of these by-laws or any by-laws of the Council when committed on and in connection with the market.

(5) The failure to pay rent when due shall, in addition to any other penalty provided for in the lease, be an offence under these by-laws.

Tenants to Vacate Shops, etc., when Market Closed.

15. Tenants of shops and stalls situated in the building where sales are conducted by public auction shall leave such building not later than half an hour after the market is closed to the public.

Unauthorised Use of Shops.

16. No person shall use or attempt to use or pack or place any article in, upon or under any shop, stall, space, table or poultry crate, which has not been duly leased or allotted, as the case may be, in terms of section 14.

Artikels wat verkoop moet word en manier van verkoop.

17. (1) Geen artikel of produk mag op die mark verkoop of te koop aangebied word nie behalwe by publieke veiling deur die markmeester of soos hierin later bepaal.

(2) Enige verkoop wat in stryd met die bepalings van subartikel (1) hiervan plaasvind, kan deur die markmeester as van nul en gener waarde verklaar word.

Aanvangsure.

18. Verkopings kan elke dag van die jaar plaasvind, uitgesonderd op Sondae en openbare vakansiedae, en begin, onderworpe aan die bepalings van artikel 19 op tye wat van tyd tot tyd deur die Raad bepaal word.

Klok moet die teken aangee van die opening en sluiting van markverkopings.

19. Die merkmeester moet 'n klok laat lui as 'n teken van die aanvang van verkopings op tye deur hom vasgestel kragtens artikel 18 en moet 'n klok vir die afsluiting daarvan laat lui wanneer hy meen dat voldoende tyd verstryk het vir die verkoop van alle artikels wat te koop aangebied word. Vir die toepassing van hierdie verordening word daar geag dat die gelui van sodanige klok onderskeidelik die aanvang en afsluiting aandui van voornoemde verkopings, uitgesonderd in die geval van dié verkopings waarvoor spesiaal voorsiening gemaak word in artikels 14 en 15 van hierdie verordeninge.

Verkopings uit die hand.

20. Geen verkopings van artikels uit die hand word toegelaat nie behalwe uit sodanige winkels en krame as wat van tyd tot tyd deur die Raad aan huurders verhuur word.

Rangskikking van artikels.

21. (1) Artikels of produkte wat vir verkoop op die mark gebring word, moet op so 'n manier geplaas en gerangskik word as wat deur die markmeester gelas word. Voertuie wat artikels of produkte bevat wat op markverkopings daaruit verkoop moet word, moet opvolgend stilhou soos hulle arriveer, en die inhoud daarvan moet, onderworpe aan die instruksies van die markmeester, in dieselfde volgorde verkoop word.

(2) Enigeen wat in gebreke bly om sodanige instruksies uit te voer, is skuldig aan 'n misdryf kragtens hierdie verordeninge.

Artikels wat elders vir verkoop bedoel is, mag nie daarna vir verkoop op die mark gebring word nie.

22. Niemand mag op die mark enige artikel of produk bring of te koop aanbied of verkoop nie wat na sy besigheidsperseel buite die mark versend is vir verkoop in of op sodanige besigheidsperseel, behalwe met die toestemming van die markmeester.

Spekulasie.

23. Artikels of produkte wat op die mark gebring word, kan op latere veilings vir hervervkoop aangebied word slegs nadat verlof eers van die markmeester verkry is, en sodanige verlof word toegestaan slegs waar sodanige hervervkoop in die publieke belang is.

Verkoop van artikels wat regstreeks aan markmeester versend word.

24. Die markmeester kan enige artikel wat regstreeks aan hom vir verkoop gestuur word, op die mark verkoop, of laat verkoop, ooreenkomstig die bepalings van hierdie verordeninge.

Risiko van artikels of produkte.

25. Artikels of produkte wat op die mark gebring word of daar bly, is geheel en al op risiko van die verkopers of kopers, na gelang van die geval, tensy die markmeester aangestel is as markagent vir sodanige artikels of produkte en 'n kwitansie daarvoor gegee het.

Verwydering van artikels of produkte.

26. (1) Onderstaande artikels of produkte mag nie van die mark verwyder word nie, tensy die verlof van die markmeester vir sodanige verwydering eers verkry is:—

(a) Enige artikel of produk wat nie te koop aangebied is nie.

(b) Enige artikel of produk wat op versoek van die verkoper as onverkoop verklaar is.

Articles to be Sold and Manner of Sale.

17. (1) No article or product shall be sold or offered for sale on the market except by public auction through the market master or as hereinafter provided.

(2) Any sale effected in conflict with the provisions of sub-section (1) hereof may be declared null and void by the market master.

Hours of Opening.

18. Sales may be held on every day in the year except on Sundays or public holidays, commencing, subject to the provisions of section 19, at times to be determined by the Council from time to time.

Bell to Signal Opening and Closing of Market Sales.

19. The market master shall cause a bell to be rung as a signal for the commencement of sales at the times determined by him in terms of section 18, and shall cause a bell to be rung for the closing thereof, when in his opinion sufficient time shall have elapsed for the disposal of all articles offered for sale. The ringing of the bell shall for the purpose of these by-laws deem to mark the commencement and closing respectively of the said sales, except in the case of such sales specially provided for under sections 14 and 15 of these by-laws.

Out-of-hand Sales.

20. No out-of-hand sales of articles shall be permitted except from such shops and stalls as may be let by the Council to tenants from time to time.

Arrangements of Articles.

21. (1) Articles or products brought on the market for sale shall be placed and arranged in such manner as directed by the market master. Vehicles containing articles or products to be sold therefrom at market sales shall be drawn up in rotation as they arrive and subject to the directions of the market master their contents shall be sold in the same rotation.

(2) Any person failing to observe such directions shall be guilty of an offence under these by-laws.

Articles for Sale Elsewhere Not to be Subsequently Introduced on Market for sale.

22. No person shall introduce to or offer for sale or sell on the market any article or product which has been consigned to his business premises outside the market for sale in or upon such business premises, except with the permission of the market master.

Speculation.

23. Articles or products bought on the market may only be offered for resale at subsequent auction sales after permission has first been obtained from the market master, which permission shall only be granted where such resale is in the public interest.

Sale of Articles Consigned Direct to the Market Master.

24. The market master may sell, or cause to be sold, on the market in accordance with the provisions of these by-laws, any article or product consigned direct to him for sale.

Risk of Articles or Products.

25. Articles or products brought upon or remaining on the market shall be entirely at the risk of the vendors or purchasers, as the case may be, unless the market master has been appointed market agent for such articles or products and has given a receipt therefor.

Removal of Articles or Products.

26. (1) The following articles or products shall not be removed from the market without the permission of the market master first having been obtained:—

(a) Any article or product not offered for sale.

(b) Any article or product declared unsold by request of the vendor.

(2) Geen sodanige onverkoopte artikel of produk mag na enige ander ruimte in die afdeling waar verkopings aan die gang is, verwyder word nie, tensy die verlof van die markmeester eers daartoe verkry is.

(3) Waar verlof kragtens subartikel (1) hiervan toegestaan is, of waar 'n verkoping gekanselleer word weens verkeerde beskrywing van die hoeveelheid of kwaliteit van enige artikel wat te koop aangebied word, is die verkoper daarvoor aanspreeklik om aan die markmeester die tarief te betaal wat in Bylae B by hierdie verordeninge bepaal is ten opsigte van onverkoopte artikels of produkte en gekanselleerde verkopings: Met dien verstande dat geen koste kragtens hierdie subartikel betaalbaar is ten opsigte van enige artikel of produk wat op die mark agterbly as gevolg van die markmeester se verklaring dat dit onverkoop is kragtens subartikel (4) van artikel 28 nie.

(4) Daar word geag dat die waarde van sodanige artikel of produk die hoogste bod is wat daarvoor verkry is, of die hoogste bod wat verkry is vir soortgelyke artikels of produkte by verkopings wat op die dag gehou is, na gelang van die geval.

Onopgevraagde artikels of produkte.

27. Enige artikel of produk wat op die mark gevind word en wat nie binne 24 uur deur die persoon wat daartoe geregtig is, opgeëis word nie, moet deur die markmeester verkoop word, wat dan die opbrengs van sodanige verkopings, min alle markkoste, moet hou namens engeen wat behoorlik sy aanspraak daarop bewys.

Prosedure betreffende verkopings deur markmeester.

28. (1) Elke artikel of produk wat op die mark gebring word om verkoop te word, moet deur die verkoper aan die markmeester oorhandig word, wat sodanige artikel of produk per veiling te koop moet aanbied, of uit die hand uit ingevolge die bepalinge van artikel 20. Ingeval sodanige artikel of produk per openbare veiling te koop aangebied word, word daar geag dat dit aan die hoogste biër verkoop is sodra die markmeester ten opsigte van sodanige artikel of produk die woord „verkoop” uitspreek het.

(2) Indien die markmeester in twyfel verkeer insake die hoogste biër, moet die artikels of produkte weer te koop aangebied word.

(3) Indien die verkoper ontevrede is met die prys waarvoor enige artikel of produk wat vir verkoping uitgestal is, verkoop word, kan hy onmiddellik dit daar en dan terugtrek maar as hy dit nie sou doen nie, word sodanige artikel of produk as verkoop beskou teen die hoogste prys wat geëis is mits daar geen reserweprys vasgestel is nie. As die reserweprys op 'n artikel of produk nie behaal word op die veiling nie of as die verkoper sou weier om teen die hoogste aangebode prys te verkoop, moet hy in alle geval aan die markmeester die gewone kommissie op die hoogste bod wat vir elke artikel of produk wat aldus te koop aangebied is, betaal asof die artikel of produk wel verkoop is teen sodanige hoogste bod.

(4) Die markmeester kan enige artikel of produk as onverkoop verklaar wanneer die hoogste prys wat aangebied is volgens sy mening, onredelik is.

Beslissing ingeval van geskille.

29. Die beslissing van die markmeester in alle geskille betreffende botte is finaal.

Verkoop van artikels of produkte deur statutêre regulasie gekontroleer.

30. Waar die prys van artikels of produkte wat op die mark te koop aangebied word, deur enige wet of statutêre regulasie gekontroleer word, en die maksimumprys, soos deur sodanige wet of regulasie voorgeskryf, aangebied word, moet die artikel of produk verkoop word aan die persoon wat die bod van die maksimum gekontroleerde prys gedoen het. Indien meer as een koper tegelykertyd die bod teen maksimumprys doen, moet die markmeester die bewuste artikels of produkte onder sodanige biërs uitdeel al na hy besluit, in verhouding tot hulle behoeftes. Geen verkoper mag sodanige artikels of produkte van verkoop terughou nie.

(2) No such unsold article or product shall be removed to any other space in the section where sales are in progress without the permission of the market master first having been obtained.

(3) Where permission has been granted under sub-section (1) hereof, or where a sale is cancelled by reason of misdescription of the quantity or quality of any article or product put up for sale, the vendor shall be liable to pay to the market master the charges specified in Schedule B of these by-laws in respect of unsold articles or products and cancelled sales: Provided that no fees shall be payable under this sub-section in respect of any article or product which remains upon the market as a result of being declared unsold by the market master in terms of sub-section (4) of section 28.

(4) The value of such article or product shall be deemed to be the highest bid obtained therefor, or the highest bid obtained for similar articles or products at the sales conducted on that day, as the case may be.

Unclaimed Articles or Products.

27. Any article or product found on the market and which is not claimed within 24 hours by the person entitled thereto, shall be sold by the market master, who shall hold the proceeds of such sale, less all market charges, on behalf of any person duly establishing his claim thereto.

Procedure Regarding Sales by Market Master.

28. (1) Every article or product brought upon the market to be sold shall be handed by the vendor to the market master, who shall put up such article or product for sale by auction or out of hand in terms of section 20. In the event of such article or product being put up for sale by public auction it shall be deemed to be sold to the highest bidder upon the word "gone" being declared by the market master in respect of such article or product.

(2) If the market master be doubtful as to the highest bidder, the article or product shall again be put up for sale.

(3) Should the vendor be dissatisfied with the price at which any article or product exposed for sale is knocked down, he may immediately there and then withdraw the same but should he not do so such article or product shall be deemed to be sold at the highest price bid, provided no reserve price has been fixed. Should a reserve price placed upon any article or product not be realised at the auction or should the vendor decline to sell at the highest price offered, he shall in either event pay to the market master the usual commission on the highest offer made for each article or product so offered for sale as though the article or product had been sold at such highest offer.

(4) The market master may declare any article or product unsold when the highest price offered is, in his opinion, unreasonable.

Decision in Case of Disputes.

29. The market master's decision in all disputes in regard to bids shall be final.

Sale of Articles or Products Controlled by Statutory Regulation.

30. Where the price of articles or products offered for sale on the market is controlled by any law or statutory regulation and the maximum price as prescribed by such law or regulation is offered, the article or product shall be sold to the person who made the bid of the maximum controlled price. Should more than one buyer make the bid at the maximum price simultaneously, the market master shall distribute the articles or products in question among such bidders as he may decide, in proportion to their requirements. No vendor shall withhold such articles or products from sale.

Diskresie van markmeester by verkopings.

31. Die markmeester kan weier om enige bod aan te neem van 'n persoon wat voorheen in gebreke gebly het om ten volle te betaal vir enige aankoping, op die mark en kan na goeie dunks weier om enige artikel of produk aan enige persoon te verkoop wat hy redelikerwyse as onwaarskynlik beskou om die prys wat gebie is, te betaal.

Verkoop van artikels wat beskou word as nie die eiendom van die verkoper te wees nie.

32. Die markmeester kan—

- (1) weier om enige artikel of produk vir verkoop aan te bied waaromtrent hy goeie en voldoende rede het om te vermoed dat dit nie die eiendom is van die persoon wat sodanige artikel of produk te koop aanbied of aldus laat aanbied nie; of
- (2) sodanige artikel of produk te koop aanbied op voorwaarde dat die opbrengs van die verkoop in besit van die markmeester bly tot sodanige tydstop as wanneer hy tevrede gestel is aangaande die eiendomsreg van sodanige artikel of produk: Met dien verstande dat nóg die Raad nóg die markmeester aanspreeklik is vir skade of verlies wat aan enigeen veroorsaak word deur enige sodanige weiering om te verkoop of deur sodanige verkoop.

Artikels moet verkoop word per gewig, aantal of hoeveelheid volgens Bylae.

33. (1) (a) Geen artikel of produk mag op die markverkopings verkoop word nie behalwe volgens gewig, aantal of hoeveelheid soos voorgeskryf in Bylae A by hierdie verordeninge.

(b) Die gewig moet in elke geval die netto-gewig wees.

(c) Indien enige artikel of produk wat nie in voor-noemde Bylae gespesifiseer is nie, te koop aangebied word, moet dit verkoop word soos deur die markmeester gelas: Met dien verstande egter dat die markmeester van tyd tot tyd artikels by hoeveelhede kan verkoop om aan die gerief van verkopers te voldoen.

(2) Eiers moet verkoop word ooreenkomstig sodanige beskrywing of gradering as wat van tyd tot tyd by wet of statutêre regulasie beslis word.

Houers moet met gewig, ens., daarop gemerk word.

34. Niemand mag op markverkopings enige artikel of produk te koop aanbied of uitstal of verkoop in houers waarop die gewig, aantal, hoeveelheid en kwaliteit van die inhoud nie leesbaar gemerk is nie, namate vereis word dat sodanige inhoud verkoop moet word soos voorgeskryf in Bylae A by hierdie verordeninge, behalwe waar daar spesiale magtiging van die markmeester is.

Houers word by koopprys inbegrepe behalwe patente kiste en mandjies.

35. (1) Waar artikels in houers verkoop word, word sulke houers inbegrepe by die koopprys van sodanige artikels, behalwe in die geval van patente kiste of mandjies, wat aan die verkoper teruggegee moet word.

(2) Kopers moet sodanige patente kiste of mandjies aan die verkoper terugbesorg in dieselfde toestand en kondisie as waarin dit ontvang was, en dit moet binne 24 uur na die verkoping geskied.

(3) Die markmeester is geregtig om van die verkoper sodanige deposito te eis en in te vorder as wat hy goed-ag vir patente kiste en mandjies en as sulke kiste en mandjies nie aan die markmeester teruggestuur word binne die tyd wat vermeld word in subartikel (2) van hierdie artikel nie, word sodanige deposito vanself verbeurd verklaar aan die verkoper en deur die markmeester aan hom binne 'n redelike tyd betaal.

(4) Alle patente kiste en mandjies wat teruggestuur moet word, moet deur die verkoper leesbaar aangedui word met sy naam en adres voordat hulle na die mark gebring word, by gebreke waarvan die markmeester nie verplig is om enige deposito ten opsigte daarvan te verkry nie. Die verkoper moet duidelik aan die markmeester aantoon wanneer hy die houers op die mark aflewer, of hulle teruggestuur moet word, by gebreke waarvan daar beskou word dat hulle nie teruggestuur moet word nie.

Discretion of Market Master at Sales.

31. The market master may decline to accept a bid from any person who has previously defaulted in making payment in full for any purchase on the market; and may in his discretion refuse to sell any article or product to any person whom he may reasonably consider to be unlikely to pay the price bid.

Sale of Articles Believed not to be Vendor's Property.

32. The market master may—

- (1) refuse to put up for sale any article or product which he has good and just reason to believe is not the property of the person offering such article or product for sale or causing it to be offered; or
- (2) put up such article or product for sale on condition that the proceeds of the sale remain in the possession of the market master until such time as he has been satisfied as to the ownership of such article or product: Provided that neither the Council nor the market master shall be liable for damage or loss caused to any person by any such refusal to sell or sale.

Articles to be Sold by Weight, Number or Quantity According to Schedule.

33. (1) (a) No article or product shall be sold at the market sales except according to weight, number or quantity as prescribed in Schedule A to these by-laws.

(b) The weight shall in every case be nett weight.

(c) In the event of any article or product not specified in the said Schedule being offered for sale, it shall be sold as directed by the market master: Provided that the market master may from time to time sell articles or products in quantities to suit the convenience of buyers.

(2) Eggs shall be sold according to such description or grading as may from time to time be determined by law or statutory regulation.

Containers to have Weight, etc., Marked Thereon.

34. No person shall offer or expose for sale or sell at market sales any articles or products in containers upon which the weight, number, quantity and quality of the contents are not legibly marked, according as such contents are required to be sold, as prescribed in Schedule A to these by-laws, except where specially authorised by the market master.

Containers Included in Purchase Price Except Patent Boxes and Baskets.

35. (1) Where articles are sold in containers, such containers shall be included in the purchase price of such articles, except in the case of patent boxes or baskets, which shall be returned to the vendor.

(2) Purchasers shall return such patent boxes or baskets to the vendor in the same condition and state of repair in which they were received and within 24 hours after the sale.

(3) The market master shall be entitled to demand and collect from the purchaser such deposit on patent boxes and baskets as he shall deem fit, and, if such boxes or baskets are not returned to the market master within the time specified in sub-section (2) of this section, such deposit shall, *ipso facto*, be forfeited to the vendor and paid to him by the market master within a reasonable time.

(4) All returnable patent boxes and baskets shall be legibly marked by the vendor with his name and address before they are brought to the market, failing which the market master shall not be obliged to obtain any deposit in respect thereof. The vendor shall clearly indicate to the market master when delivering containers to the market whether they are returnable, failing which they shall be deemed to be non-returnable.

Verskaffing van monsters indien vereis, en terugbesorging van monsters.

36. (1) Indien die markmeester dit verlang, moet verkopers by hom, voordat dit deur hom verkoop word, 'n monster deponeer van die artikel of produk wat verkoop moet word, in voldoende hoeveelheid om die markmeester in staat te stel om regverdig die kwaliteit daarvan te beoordeel, en enigeen wat aan die markmeester enige artikel vir verkoop aflewer, wat nie van dieselfde kwaliteit as die aldus verskafte monster is nie, is skuldig aan 'n misdryf kragtens hierdie verordeninge.

(2) Verkopers is geregtig om monsters wat aldus gedeponeer is binne een dag terug te vorder, dog nóg die Raad nóg die markmeester is aanspreeklik vir enige skade wat daaraan berokken is. Alle monsters wat nie teruggevorder word soos hierin bepaal nie, moet deur die markmeester verkoop word as „nie-opgevraagde” artikels kragtens die bepalinge van artikel 27.

(3) In alle gevalle behalwe dié onder subartikel (1) hiervan vermeld, moet 'n gedeelte van die artikel of produk beskou word as 'n monster van die meerderheid. Waar die nie-blootgestelde gedeelte van die artikels of produkte in die algemeen nie in kwaliteit ooreenkom met die blootgestelde gedeelte van sodanige artikels of produkte nie, word geag dat die verkoper en versender 'n misdryf kragtens hierdie verordeninge begaan het.

Reg van koper waar 'n artikel slegter as die monster is.

37. (1) Geen koper is verplig om enige artikel aan te neem wat van minder waarde as die monster daarvan is nie: Met dien verstande dat hy die markmeester onmiddellik ná die verkoping daarvan verwittig het en voordat sodanige artikel verwyder is uit die afdeling waar dit gekoop was.

(2) In al sulke gevalle is die markmeester se beslissing finaal.

Betaling van koopprys.

38. (1) In die geval van alle verkopings waarna in artikels 21 en 28 verwys word, moet die koper aan die markmeester die prys in kontant betaal waarvoor enige artikel aan hom verkoop is, in die geval van verkopings ingevolge artikel 21, onmiddellik nadat die artikel aan hom oorhandig is en, in die geval van verkopings ingevolge artikel 28, nadat die woord „verkoop” uitgespreek is: Met dien verstande dat die markmeester kan toelaat dat sodanige betaling uitgestel word tot 'n later uur, wat in elk geval nie later as 48 uur ná die verkoping mag wees nie. Geen sodanige toestemming mag deur die markmeester verleen word nie, tensy 'n bevredigende waarborg om die betaling te dek van alle bedrae wat betaalbaar kan word deur sodanige koper as gevolg van sy besigheids-transaksies op die mark, eers by die markmeester ingelewer is.

(2) Indien geen kontantbetaling onmiddellik geskied soos bepaal word in subartikel (1) van hierdie artikel nie, kan die markmeester die artikel of produk as onverkoop verklaar en dan moet dit weer ter verkoping opgeveil word.

(3) Daar is geen verpligting op die markmeester om kleingeld te voorsien nie en die koper moet homself voorsien van die juiste betaalbare bedrag en dit ter vereffening van die koopprys betaal.

Markbriefe.

39. (1) In die geval van alle verkopings deur die markmeester moet 'n markbrief ten minste in duplikaat deur hom opgestel word tydens die verkoping.

(2) Sodanige markbrief moet onderstaande inligting bevat:—

- (a) Die naam van die verkoper.
- (b) Die naam van die koper as die artikel teen hom in rekening gebring moet word: Met dien verstande dat die markmeester kan gelas dat die name van kopers in die geval van alle verkopings, getoon moet word.
- (c) 'n Beskrywing van die verkoopte artikel of produk.
- (d) Die gewig of hoeveelheid, na gelang van die geval, van die verkoopte artikel of produk.
- (e) Die prys.
- (f) Enige verdere besonderhede wat die markmeester van tyd tot tyd nodig ag.

Provisions of Samples if Required and Reclaiming of Samples.

36. (1) If required by the market master vendors shall deposit with him before sale by him a sample of the article or product to be sold sufficient in quantity to enable the market master to judge the quality fairly and any person who shall deliver any article or product to the market master for sale, which is not of the same quality as the sample so provided shall be guilty of an offence under these by-laws.

(2) Vendors shall be entitled to reclaim samples so deposited within one day, but neither the Council nor the market master shall be liable for any damage occasioned thereto. All samples not reclaimed as provided herein, shall be sold by the market master as “unclaimed” articles or products in terms of the provisions of section 27.

(3) In all cases other than those specified under sub-section (1) hereof, a portion of the article or product shall be exposed and such exposed portion shall be regarded as a sample of the bulk. Where the unexposed portion of the article or product does not in general conform in quality to the exposed portion of such articles or products, the vendor and the consignor shall be deemed to have committed an offence under these by-laws.

Buyer's Right where Article is Inferior to Sample.

37. (1) No buyer shall be obliged to accept any article or product which is inferior to the sample thereof: Provided that he has notified the market master immediately after the sale and before such article has been removed from the section where it was purchased.

(2) The market master's decision shall be final in all such cases.

Payment of Purchase Price.

38. (1) In the case of all sales referred to in sections 21 and 28, the buyer shall pay to the market master in cash the price at which any article or product has been sold to him immediately in the case of sales under section 21, when the article is handed over to him and in the case of sales under section 28 after the word “gone” is declared: Provided that in the case of sales under section 21, when the article is handed over to him and in the case of sales under section 28, the market master may permit such payment to be deferred but not later than an hour before the commencement of the following market. No such permission shall be granted by the market master unless a satisfactory guarantee to cover the payment of all amounts which may become due by such buyer as a result of his business operations on the market shall first have been deposited with the market master.

(2) If no cash payment is made immediately as provided in sub-section (1) of this section, the market master may declare the article or product unsold and the article or product shall again be put up for sale.

(3) There shall be no obligation on the market master to give change and the buyer shall provide himself with and pay the exact amount of currency to effect payment of the purchase price.

Market Notes.

39. (1) In the case of all sales by the market master a market note, in duplicate at least, shall be compiled by the market master at the time of sale.

2. Such note shall contain the following information:—

- (a) The name of the vendor.
- (b) The name of the buyer if the article is to be charged to his account: Provided that the market master may direct that, in the case of all sales, the names of buyers shall be shown.
- (c) A description of the article or product sold.
- (d) The weight or quantity, as the case may be, of the article or product sold.
- (e) The price.
- (f) Any further particulars which the market master may consider necessary from time to time.

(3) Enige koper is geregtig om van die markmeester 'n koopbriefie op aanvraag te kry of 'n faktuur wat die aangekoopte artikels of produkte aandui wat deur hom gekoop is asook die aankoopprys en of sodanige verkoping konstant of op krediet was.

(4) Die duplikaat moet aan die verkoper oorhandig word, wat die gewig daarin moet opteken, asook die besorg van die spoorvrag wat daarop verskuldig is, en sodanige ander inligting met betrekking tot die besondere verkoop as wat die markmeester van tyd tot tyd nodig ag. Sodanige duplikaat moet behoorlik ingevul word en by die markkantoor ingegee word nie later as om een-uur nm. elke dag nie.

(5) Op ontvangs van sodanige duplikaatbrief, behoorlik ingevul soos hierbo bepaal, moet die markmeester stappe doen om die nodige dokumente vir betaling op te stel, en moet hy sodanige betaling, min enige koste, so spoedig moontlik daarna doen.

Kopieë van markbriewe direk aan prinsipaal of produsent.

40. (1) Die markmeester het die reg om regstreeks aan enige prinsipaal of produsent kopieë te verskaf van enige markbrief wat gaan oor enige artikel of produk wat namens sodanige prinsipaal of produsent deur 'n markagent verkoop is.

(2) 'n Markagent moet op versoek van die markmeester, aan hom die naam en adres verskaf van die prinsipaal of produsent namens wie hy enige artikel of produk op die mark verkoop het.

Betaling aan produsente deur markagente.

41. Waar enige markagent van enigeen 'n artikel of produk vir verkoop op die mark ontvang het, moet sodanige markagent nie later as die sewende dag ná die verkoping van sodanige artikel of produk nie, of op sodanige latere datum as waartoe ooreengekom word, aan sodanige persoon dié opbrengste betaal wat uit die verkoop van sodanige artikel of produsent verkry is, onderworpe aan sodanige wettige aftrekkings as wat deur sodanige markagent gemaak word.

Oorhandiging van verkoopte goed.

42. (1) By die verkoop van enige artikel of produk deur die markmeester moet die verkoper onverwyl sodanige artikel of produk oorhandig aan die koper deur wie sodanige artikel of produk onmiddellik van die mark verwyder moet word: Met dien verstande dat—

(a) waar enige artikel of produk per gewig verkoop word, die verkoper op versoek van die koper sodanige artikel of produk in die aanwesigheid van die koper moet afweeg en die gewig van sodanige artikel of produk op die toepaslike markbrief moet opteken, en sodanige artikel of produk moet daarna onmiddellik van die mark verwyder word;

(b) die markmeester te enige tyd kan gelas dat enige of alle artikels of produkte wat per gewig verkoop word deur die markmeester geweeg moet word. Sodanige bevel lê die markmeester geen aanspreeklikheid op vir die lewering van die artikels of produkte nie;

(c) die markmeester sy toestemming kan verleen dat enige artikel of produk op die mark kan bly wanneer hy meen dat dit vir die koper ongerieflik of onprakties is om sodanige artikel of produk onverwyl te verwyder;

(d) beide waar deur die markmeester toestemming verleen is kragtens voorbehoud (c) hierbo, en waar 'n artikel of produk sonder sodanige toestemming op die mark gelaat word, 'n heffing van 2½% (twee en 'n half persent) op die bruto-waarde van sodanige artikel of produk aan die markmeester betaal moet word vir elke 24 (vier-en-twintig) uur of gedeelte daarvan dat sodanige artikel of produk op die mark bly. Geen gelde is kragtens hierdie paragraaf betaalbaar ten opsigte van enige artikel of produk wat op die mark bly nie as gevolg van 'n verklaring deur die markmeester dat dit onverkoop is, kragtens subartikel (4) van artikel 28.

(2) Versuim om enige artikel of produk kragtens subartikel (1) hiervan te verwyder, word as 'n oortreding van hierdie verordeninge beskou.

(3) Any buyer shall be entitled to receive from the market master on demand a sales note or invoice showing the articles or product purchased by him and the purchase price and whether such sale was for cash or on credit.

(4) The duplicate shall be handed to the vendor, who shall enter therein the weight, the amount of railage due thereon and such other information relative to the particular sale as may be considered necessary by the market master from time to time. Such duplicate, duly completed, shall be handed in at the market office not later than 1 p.m. each day.

(5) On receipt of such duplicate note duly completed as above provided, the market master shall proceed to prepare the necessary documents for payment, and shall make such payment, less any charges, as soon as possible thereafter.

Copies of Market Notes Direct to Principal or Producer.

40. (1) The market master shall have the right to furnish direct to any principal or producer copies of any market note covering any article or product sold on behalf of such principal or producer by a market agent.

(2) A market agent shall, on request of the market master, furnish him with the name and address of the principal or producer on whose behalf such agent has sold any article or product on the market.

Payment to Producers by Market Agents.

41. Where any market agent has received from any person any article or product for sale upon the market, such market agent shall, not later than the seventh day after the sale of such article or product, or upon such later date as may be agreed upon, pay to such person the proceeds obtained from the sale of such article or product, subject to such lawful deductions as may be made by such market agent.

Delivery of Goods Sold.

42. (1) Upon any article or product being sold by the market master, the seller shall forthwith deliver such article or product to the buyer; who shall immediately remove such article or product from the market: Provided that—

(a) where any article or product is sold by weight, the vendor shall upon the request of the buyer, weigh such article or product in the presence of the buyer and record the weight of such article or product on the relevant market note, and such article or product shall thereupon be immediately removed from the market;

(b) the market master may at any time direct that all or any articles or products sold by weight shall be weighed by the market master. Such direction shall not impose upon the market master any responsibility for the delivery of the articles or products;

(c) the market master may grant permission for any article or product to remain on the market where, in his opinion, it is inconvenient or impracticable for the buyer to remove such article or product forthwith;

(d) both where permission has been granted by the market master under proviso (c) hereof, and where an article or product is left on the market without such permission, a charge of 2½% (two and one-half per cent) on the gross value of such article or product shall be paid to the market master for every 24 (twenty-four) hours or portion thereof during which such article or product remains on the market. No fee shall be payable under this paragraph in respect of any article or product which remains upon the market as a result of being declared unsold by the market master in terms of sub-section (4) of section 28.

(2) Failure to remove an article or product in terms of sub-section (1) hereof shall be deemed to be a contravention of these by-laws.

Die Raad is nie vir lewering aanspreeklik nie.

43. Die Raad is nie verantwoordelik of aanspreeklik vir die lewering van enige artikel of produk wat op die mark verkoop word nie.

Geskille insake gewig.

44. (1) Indien daar enige geskil ontstaan uit die afweeg van enige artikel of produk mag die bewuste artikel of produk nie van die mark verwyder word nie, en moet die saak onverwyld deur die persoon wat tot die geskil aanleiding gee aan die markmeester gerapporteer word, wat dan die klag moet ondersoek. Indien die koper, ingeval die beslissing van die markmeester teen hom gegee word, weier om die artikel of produk in ontvangs te neem, kan die markmeester die verskuldigde bedrag aan die verkoper uitbetaal en moet die artikel of produk op risiko van die koper agterbly. In so 'n geval is die koper teenoor die markmeester aanspreeklik vir die koopprys van sodanige artikel of produk en vir enige ander koste wat ontstaan uit die agterlating van sodanige artikel of produk op die mark. Indien die markmeester se beslissing egter teen die verkoper is, moet die artikel of produk weer opgeveel word.

(2) Enige verskil insake die hoeveelheid artikels of produkte moet onmiddellik aan die markmeester gerapporteer word, wat moet toesien dat die tekort aangeteken word op die toepaslike markbrief, en 'n sertifikaat te dien effekte aan die koper moet uitreik.

Nie-aanspreeklikheid van Raad en markmeester vir foute.

45. Nóg die Raad, nóg die markmeester is aanspreeklik vir enige fout in die beskrywing, of vir 'n tekort of teveel in hoeveelheid, of vir gebrek aan kwaliteit ten opsigte van enige artikel of produk wat op die mark verkoop word.

Pryslus.

46. So spoedig moontlik ná die afsluiting van markverkopings moet die markmeester 'n lys van die pryse wat by die verkopings behaal is, in 'n in die oog lopende plek op die mark vertoon.

Markgelde.

47. (1) Markgelde moet deur die verkoper aan die markmeester betaal word soos bepaal word in Bylae B by hierdie verordeninge.

(2) Sodanige gelde moet deur die markmeester afgestrek word van die brutobedrag verskuldig aan verkopers voordat enige uitbetalings aan hulle geskied.

Agentskapsgelde.

48. Benewens die gewone markgelde voorgeskryf in Bylae B by hierdie verordeninge moet die verkoper of versender in die geval van artikels of produkte wat registreerds aan die markmeester vir verkoping versend word of waar die markmeester optree as markagent van die markmeester, 'n agentskapsbedrag betaal soos bepaal word in Bylae B by hierdie verordeninge.

Bêreplek op die mark.

49. (1) Op voorwaarde dat daar plaasruimte beskikbaar is, kan aan verkopers kostelose opslagruimte toegelaat word, behalwe koelkamerplek vir artikels of produkte wat versend is na die markmeester vir 'n tydperk van drie markdae. Na die eerste drie markdae, is die opslagheffing soos bepaal word in Bylae B by hierdie verordeninge: Met dien verstande dat geen artikel of produk vir 'n langer tydperk as veertien kalenderdae geberg mag word nie en as die afsender sou versuim om sulke artikels of produkte na verloop van sodanige tydperk te verwyder nadat die markmeester hom in kennis gestel het om dit te doen, verkoop die markmeester in daardie geval sodanige artikel of produk op die mark aan die hoogste bieder alleen op risiko van die versender sonder inagneming van enige limietprys wat op sekere artikels of produkte geplaas is.

Voorts met dien verstande dat waar goedere na verloop van drie markdae verwyder of verkoop word, 'n opslagheffing betaalbaar is vir die volle tydperk wat sulke goedere geberg was met insluiting van die eerste drie dae.

(2) Verkopers kan op voorwaarde dat plaasruimte beskikbaar is, toegelaat word om koelkamerasiliteite op die mark te gebruik vir botter, skoongemaakte pluimvee en eiers, teen die tariewe soos bepaal in Bylae B by hierdie verordeninge.

Council not Responsible for Delivery.

43. The Council shall not be responsible or liable for delivery of any article or product sold on the market.

Disputes as to Weight.

44. (1) In the event of any dispute arising from the weighing of any article or product, the article or product in question shall not be removed from the market, and the matter shall be reported forthwith by the person raising the dispute to the market master, who shall investigate the complaint. Should the buyer, in the event of the market master's decision being given against him, refuse to take delivery of the article or product, the market master may pay the amount due to the vendor and the article or product shall remain at the buyer's risk. In such case, the buyer shall be liable to the market master for the purchase price of such article or product and any other charges arising from such article, or product being left on the market. Should, however, the market master's decision be against the vendor, the article or product shall again be put up for sale.

(2) Any discrepancy as to the quantity of any article or product shall immediately be reported to the market master who shall ensure that the shortage is noted on the relevant market note and issue a certificate to that effect to the buyer.

Non-liability of Council and Market Master for Errors.

45. Neither the Council nor the market master shall be liable for any error of description, shortage or excess in quantity or lack of quality in regard to any article or product sold on the market.

List of Prices.

46. As soon as possible after the closing of market sales, the market master shall exhibit in a prominent position on the market a list of prices obtained at the sales.

Market Dues.

47. (1) Market dues shall be paid by the vendor to the market master as specified in Schedule B to these by-laws.

(2) Such dues shall be deducted by the market master from the gross amount due to vendors before any payments are made to them.

Agency Fees.

48. In addition to the ordinary market dues prescribed in Schedule B to these by-laws, the vendor or consignor shall, in the case of articles or products consigned direct to the market master for sale or were the market master acts as market agent pay to the market master an agency fee specified in Schedule B to these by-laws.

Storage on Market.

49. (1) Subject to accommodation being available, sellers may be allowed free storage, except cold storage, for articles or products consigned to the market master for a period of three market days. After the first three market days the storage charges specified in Schedule B to these by-laws shall be due: Provided that no articles or products may be stored for a longer period than 14 calendar days, and should the consignor fail to remove such articles or products at the expiration of such period after having been notified by the market master to do so in such event, the market master shall sell such articles or products on the market to the highest bidder at the sole risk of the consignor without regard to any reserve which may have been placed on such articles or products.

Provided further that where goods are removed or sold after the expiration of three market days, storage charges shall be payable for the full period that such goods were stored, inclusive of the first three days.

(2) Subject to accommodation being available, sellers may be allowed to use cold storage facilities on the market for butter, dressed poultry and eggs at the charges specified in Schedule B to these by-laws.

Invordering deur markmeester van verskuldigde geld.

50. Die markmeester kan enige en alle bedrae eis, opvra en invorder wat verskuldig en betaalbaar is deur persone vir of aan wie enige artikel of produk deur hom verkoop is, en waar iemand weier om enige bedrag te betaal wat kragtens hierdie verordeninge aan die Raad verskuldig en betaalbaar is, kan die markmeester sodanige bedrag laat aftrek van enige gelde in sy besit wat aan sodanige persoon behoort.

Skale en weegbrug.

51. (1) Vir elke afweging op die skale of weegbrug word 'n bedrag soos bepaal word in Bylae B by hierdie verordeninge, gevorder en word sodanige bedrag afgetrek van die bedrag wat aan die verkoper verskuldig is.

(2) 'n Toets met voornoemde weegbrug of skale word in elke geval van 'n geskilt en opsigte van gewig as finaal beskou.

(3) Niemand mag aan die weeginstrumente op die mark peuter, of hom daarmee bemoei, of dit vervals nie.

Sindelikeheid.

52. Enigeen wat 'n winkel, kraam, tafel of ruimte binne die mark huur of andersins hou of okkupeer, moet—

(a) sy produkte, vleis, vis, pakkies, goedere, artikels of toebehore hou binne die winkel, kraam, tafel of ruimte wat aldus deur hom gehuur, gehou of geokkupeer word;

(b) sy winkel of kraam en die plafonne en mure daarvan, of sy tafel of ruimte en alle uitrusting, gereedskappe en toebehore deeglik skoon en vry van vullis of aanstootlike reuk hou, tot voldoening van die markmeester;

(c) alle afval en veegsels van sy kraam verwyder na die houters wat deur die Raad vir dié doel verskaf is;

(d) alle vloeibare afval van sy kraam af wegruim in die afvoergeute wat vir dié doel verskaf is;

(e) die afval wat van vleis, vis, pluimvee of wild verkry is, in 'n behoorlike en beskermde houer plaas. Voor gebruik moet sodanige houer aan die markmeester voorgelê word vir sy goedkeuring; en

(f) sorg dat hy geen pluimvee doodmaak of laat doodmaak of toelaat dat dit doodgemaak word in enige ander plek nie, behalwe dié wat deur die markmeester vir sodanige doel afgesonder is.

Skoonmaak van artikels, pluk van pluimvee, ens.

53. Behalwe soos bepaal in paragrawe (e) en (f) van artikel 52, mag niemand enige artikel was of skoonmaak, of vere van pluimvee pluk, of enige vullis, afval, vrugte of plantaardige stof van enigerlei aard in of rondom die mark neerwerp nie.

Diverse bepalings vir beheer oor die mark.

54. Niemand mag binne die grense van die mark—

(a) enige blok, staander, toonbank, kom, gereedskap of houer aanhou of gebruik nie, tensy dit voldoen aan 'n spesifikasie deur die markmeester goedgekeur;

(b) enige artikel of produk wat vir menslike verbruik ongeskik is, aanhou of te koop uitstal as dit aanstootlik bevind is nie;

(c) enige onaangename of aanstootlike bedryf of besigheid, uitgesonderd vishandel, dryf nie;

(d) hom met enige ander persoon bemoei of hom molesteer nie, of klante werf, of die behoorlike voortgang belemmer van enige ander besigheid wat op die mark gedryf word nie;

(e) enige gedeelte van die mark of enigeen van die geriewe daarop of in verband daarmee, moedswillig beskadig, skend, bevuil of misbruik nie;

(f) toelaat of veroorsaak dat enige vaste stowwe of ander stof wat vermoedelik verstopping in, of beskadiging van rioolpype sal veroorsaak, enige riool of afvoergeut binnegaan nie;

(g) toelaat of veroorsaak dat enige rioolvullis of vuil water enige neerslagwaterriool binnegaan nie.

Recovery by Market Master of Money Due.

50. The market master may demand, sue for and recover any and all sums due and payable by persons for or to whom any article or product has been sold by him, and where a person refuses to pay any sum due and payable under these by-laws to the Council, the market master may set such sum off against any moneys in his possession belonging to such person.

Scales and Weighbridge.

51. (1) For each weighing on the scales or weighbridge, a charge, as specified in Schedule B to these by-laws, shall be made, and such amount shall be deducted from the amount due to the vendor.

(2) A test of the said weighbridge or scales shall be regarded as final in every case of dispute of weight.

(3) No person shall tamper or interfere with or falsify the weighing instruments on the market.

Cleanliness.

52. Any person renting or otherwise holding or occupying any shop, stall, table or space within the market shall—

(a) confine or keep his produce, meat, fish, packages, goods, articles or accessories within the shop, stall, table or space so rented, held or occupied by him;

(b) keep his shop or stall and the ceilings and walls thereof, or his table or space and all fittings, utensils and accessories thoroughly clean and free from dirt or obnoxious smell, to the satisfaction of the market master;

(c) remove all refuse and sweepings from his stall to the receptacle provided by the Council for that purpose;

(d) dispose of all liquid waste from his stall in the drain gulleys provided for that purpose;

(e) place the offal derived from meat, fish, poultry or game in a proper and secure receptacle. Before use, such receptacle shall be submitted for approval by the market master; and

(f) not kill or allow or cause to be killed any poultry in any place other than that set aside for such purpose by the market master.

Cleaning of Articles, Plucking of Poultry, etc.

53. Except as provided in paragraphs (e) and (f) of section 52, no person shall wash or clean any article or pluck feathers from poultry or deposit any refuse, waste, fruit or vegetable matter of any kind in or about the market.

Miscellaneous Provisions for Management of the Market.

54. No person shall, within the precincts of the market—

(a) keep or use any block, stand, counter, vessel, utensil or container which does not conform to a specification approved of by the market master;

(b) keep or expose for sale any article or products intended for human consumption which is found to be of offensive nature;

(c) carry on any noisome or offensive trade or business other than fishmongering;

(d) interfere with or molest any person or tout for custom, or interfere with the proper carrying on of any business conducted on the market;

(e) wilfully damage or deface or foul or misuse any part of the market, or any of the conveniences thereon or in connection therewith;

(f) permit or cause any solids or other matter likely to cause blockage in or damage to drains to enter any drain or drain gully;

(g) permit or cause any sewage or dirty water to enter any stormwater drain.

Inspeksie vir sindelikeid en verwydering van ongesonde artikels of produkte.

55. (1) Die markmeester, of die geneeskundige gesondheidsbeampte, of enige gesondheidsinspekteur het die reg om enige persele, voertuie of houters waarin artikels of produkte op die mark gehou, bewaar, bevat of vervoer word, te inspekteer.

(2) Alle sodanige persele, voertuie en houters moet in 'n sindelike en gesonde toestand gehou word deur die eienaars, okkupeerders, huurders, persone wat dit beheer, of gebruikers daarvan, na gelang van die geval.

(3) Die markmeester kan enige artikel of produk wat vir verkoop op die mark gebring word, afkeur, as dit in 'n vuil of bedorwe toestand is, of as dit in 'n onsindelike of vuil houer gehou word, en hy kan gelas dat sulke artikels of produkte onmiddellik van die mark verwyder moet word. Die verkoper moet sulke artikels of produkte onverwyld verwyder.

Veegsels, ens., word die eiendom van die Raad.

56. Alle los voer, graan, mis, veegsels, e.d.m. van die mark is die eiendom van die Raad en enigene wat dit verwyder of probeer verwyder, is skuldig aan 'n misdryf kragtens hierdie verordeninge.

Hantering van lewendige pluimvee.

57. (1) Niemand mag lewendige pluimvee op 'n wrede of onmenslike manier behandel of hanteer nie.

(2) Die kratte of afdelings vir lewendige eende of hoenders en ander pluimvee, uitgesonderd ganse en kalkoene, moet minstens 20 (twintig) duim hoog wees en minstens 20 (twintig) duim vloeroppervlakte in vierkant hê, en niemand mag meer as 4 (vier) sodanige voëls in so 'n krat of afdeling plaas of toelaat dat dit daarin is nie.

(3) Die kratte of afdelings vir lewendige kalkoene en ganse moet minstens 30 (dertig) duim hoog wees en moet minstens 36 (ses-en-dertig) duim by 24 (vier-en-twintig) duim vloeroppervlakte hê en niemand mag meer as 3 (drie) sodanige voëls in so 'n krat of afdeling plaas of toelaat dat dit daarin is nie.

(4) Dit is die plig van sowel die versender as die verkoper om te verseker dat aan die bepalings van subartikels (2) en (3) hiervan voldoen word ten opsigte van enige sodanige lewendige pluimvee wat vir verkoop op die mark gebring of geplaas word.

(5) Die markmeester kan te eniger tyd gelas dat lewendige pluimvee op die mark slegs in standaardfuike verkoop word, wat vir hierdie doel deur hom gemaak is.

Belemmering van die markmeester.

58. Niemand mag die markmeester hinder, hom met hom bemoel, of aan hom enige belemmering in die uitvoering van sy pligte veroorsaak nie.

Belemmering, ens.

59. (1) Niemand mag enige houer of artikel—

(a) op die vloer of elders in of rondom die mark plaas sodat dit vir die publiek of die markmeester 'n belemmering of hindernis veroorsaak nie; of

(b) in so 'n posisie plaas dat dit die markmeester belet om die markperseel behoorlik te vee of skoon te maak nie.

Die markmeester kan sodanige houer of artikel sonder kennisgewing verwyder, en geen aanspreeklikheid vir skade as gevolg van sodanige verwydering rus op hom of op die Raad nie.

Parkering van voertuie, ens.

60. (1) Niemand wat oor enige voertuig toesig het, mag sodanige voertuig in enige plek binne die mark parkeer nie, behalwe in sodanige plek of ruimte as wat van tyd tot tyd deur die markmeester vir sodanige doel opsy gesit word, en wat afgemerk is deur wit strepe wat op die oppervlakte van die grond gevef is of deur kennisgewings wat op of teen mure of in 'n ander in die oog lopende plek geplaas is: Met dien verstande dat, in dringende noodgevalle, die markmeester enigene kan belet om 'n voertuig te parkeer in 'n plek of ruimte wat aldus opsy gesit en afgemerk is, en 'n ander tydelike parkeerplek, of ruimte kan aanwys vir voertuie op die mark.

Inspection for Cleanliness and Removal of Unwholesome Articles or Products.

55. (1) The market master or the medical officer of health or any health inspector, shall have the right to inspect any premises, vehicles or containers in which articles or products are kept, stored, contained or conveyed on the market.

(2) All such premises, vehicles and containers shall be kept in a clean and wholesome condition by the owners, occupiers, tenants, persons in control or users thereof, as the case may be.

(3) The market master may reject for sale any article or product brought on the market which is in an unclean, or spoiled condition, or contained in an unclean or dirty container, and may direct that such article or product be removed from the market immediately. The vendor shall forthwith remove such article or product.

Sweepings, etc., to be Property of Council.

56. All loose fodder, grain, droppings, sweepings and similar matter from the market shall be the property of the Council, and any person removing or attempting to remove such matter shall be guilty of an offence under these by-laws.

Handling of Live Poultry.

57. (1) No person shall treat or handle live poultry in a cruel or inhumane manner.

(2) The crates or divisions for live ducks or fowls and other poultry except geese and turkeys, shall not be less than 20 (twenty) inches in height and 20 (twenty) inches square of floor space and no person shall place or allow more than 4 (four) such birds in such crate or division.

(3) The crates or divisions for live turkeys and geese shall not be less than 30 (thirty) inches in height, and 36 (thirty-six) inches by 24 (twenty-four) inches floor space, and no person shall place or allow more than 3 (three) such birds in such crate or division.

(4) It shall be the duty of both the consignor and the vendor to ensure that the provisions of sub-section (2) and (3) hereof are complied with in respect of any such live poultry placed or brought upon the market for sale.

(5) The market master may at any time direct that live poultry shall be sold on the market only in standard coops constructed for this purpose by him.

Obstructing the Market Master.

58. No person shall obstruct, interfere with, or cause any obstruction to the market master in the execution of his duties.

Obstruction, etc.

59. (1) No person shall place any container or article—

(a) upon the floor or elsewhere in or about the market so as to cause obstruction or hindrance to the public or market master, or;

(b) in such a position as to prevent the market master from properly sweeping or cleaning the market premises.

(2) The market master may remove without notice such container or article, and no liability shall devolve upon him or the Council for damage resulting from such removal.

Parking of Vehicles, etc.

60. (1) No person in charge of any vehicle shall park such vehicle in any place within the market other than in such place or space as may from time to time be set aside by the market master for such purpose, and which has been defined by white lines painted upon the surface of the ground or by notices placed on or against walls or in other conspicuous places: Provided that in case of emergency the market master may prohibit any person to park a vehicle in such place or space set aside and defined and may designate as a temporary parking place for vehicles some other place or space upon the market.

(2) Geen voertuig wat gebruik word om artikels of produkte op die mark te lewer of dit daarvandaan te verwyder, mag langer op die mark bly as wat nodig is vir die op- en aflaai nie, na gelang van die geval. Die markmeester beslis aangaande die tyd wat vir sodanige op- en aflaai vereis word.

In die mark dryf.

61. Niemand wat nie 'n gelisensieerde drywer is nie, mag enige motorvoertuig op die mark dryf nie, en niemand mag veroorsaak of toelaat dat enige ander persoon 'n motorvoertuig aldus dryf nie. Vir die toepassing van hierdie artikel, sluit „gelisensieerde drywer” nie iemand in wat slegs in besit is van 'n provinsiale lisensie, uitgereik kragtens artikel twee-en-twintig van die Motorvoertuie Ordonnansie, 1931, nie.

Te vinnig ry.

62. Niemand mag op die mark 'n voertuig dryf teen 'n snelheid wat oormatig of vir die publiek gevaarlik is nie.

Rondslenter.

63. Niemand mag in of rondom die mark rondslenter nie, en enigeen wat aldus aangetref word, moet die mark onverwyld verlaat wanneer die markmeester sulks gelas en mag nie na die mark terugkeer nadat hy gelas is om dit te verlaat nie.

Smous.

64. Niemand mag enige artikel vir verkoop op die mark smous of ronddra nie, of binne dié gedeelte wat deur die volgende strate begrens word:—

- (a) In die geval van Orkney: Miltonlaan, Kingsleyweg, Shakespearelaan en Fleckerweg;
- (b) in die geval van Pietersburg: Hans van Rensburgstraat, Jorissenstraat, Groblerstraat en Schoemanstraat.

Die Raad kan egter toestemming verleen tot die lewering op die mark vir die verkoop en verbruik daarop van sodanige verversings as wat hy van tyd tot tyd nodig ag.

Beperkings betreffende die bring van diere en voertuie op die mark.

65. (1) Niemand mag enige dier op die mark dryf, ry, lei of laat bring of toelaat dat dit daar gebring word, of enige voertuig daar bring sodat dit skade, gevaar, ongerief of belemmering vir die markmeester of die publiek veroorsaak nie.

(2) Niemand mag enige hond in die marksaal bring of laat bring of toelaat dat dit daar gebring word nie.

Stoetkarretjies, ens.

66. Niemand mag enige stoetkarretjie, kruiwa of fiets in die marksaal bring, laat bring of toelaat dat dit daar gebring word nie: Met dien verstande dat die markmeester in die marksaal kruiwaens kan toelaat wat met rubberbande toegerus is en nie so groot is dat dit gange en deurloope belemmer nie.

Dobbel.

67. Niemand mag enige lotery-, kansspel-, of weddenskaptafeltjie of -kraam op die mark opstel, dryf of aanhou, of dit laat opstel, dryf of aanhou nie, of dit vir dié doel verkry nie, of willens en wetens betrokke wees in die opstelling, dryf of aanhou daarvan nie, of op die mark enige kantoor of plek, publiek of privaat, vir sodanige doel aanhou nie.

Rook.

68. Niemand mag—

- (1) in of rondom die voerafdeling van die mark rook nie;
- (2) in of rondom enige ander gedeelte van die mark rook waar die Raad 'n kennisgewing opgeplak het dat daar nie gerook mag word nie.

Die verwydering van artikels of produkte.

69. (1) Niemand mag onregmatiglik en onwettiglik enige artikel of produk wat op die mark te koop uitgestal is, verwyder of laat verwyder of toelaat dat dit verwyder word uit die houer waarin, of van die plek af waarop, sodanige artikel te koop uitgestal word nie; ook

(2) No vehicle engaged in the delivery or removal of articles or products to or from the market shall remain upon the market for a time longer than is necessary for loading and off-loading as the case may be. The market master shall decide as to the length of time required for such loading or off-loading.

Driving in the Market.

61. No person who is not a licensed driver shall drive upon the market any motor vehicle, nor shall any person cause or permit any other person so to drive a motor vehicle. For the purpose of this section “licensed driver” shall not include a person who is in possession only of a provisional licence issued in terms of section twenty-two of the Motor Vehicle Ordinance, 1931.

Speeding.

62. No person shall drive any vehicle upon the market at a speed which is excessive or dangerous to the public.

Loitering.

63. No person shall loiter in or about the market, and any person so found shall leave the market forthwith on being so ordered by the market master and shall not return to the market after being ordered to leave.

Hawking.

64. No person shall hawk or carry about any articles for sale upon the market, or within that section boarded by the following streets:—

- (a) In respect of Orkney: Milton Avenue, Kingsley Road, Shakespeare Avenue and Flecker Road.
- (b) In respect of Pietersburg: Hans van Rensburg Street, Jorissen Street, Grobler Street and Schoeman Street.

The Council may, however, grant permission for the delivery upon the market for the sale and consumption thereon of such refreshments as it may consider necessary from time to time.

Restrictions Regarding Bringing of Animals and Vehicles on Market.

65. (1) No person shall drive, ride, lead or cause or permit to be brought any animal or bring any vehicle upon the market so as to cause damage, danger, inconvenience or obstruction to the market master or the public.

(2) No person shall bring or cause or permit to be brought any dog into the market hall.

Handcarts, etc.

66. No person shall bring, or cause or permit to be brought, any handcart, barrow or bicycle into the market hall: Provided that the market master may allow into the market hall such barrows fitted with rubber tyres as are of a size not to obstruct passages and gangways.

Gambling.

67. No person shall set up, carry on or keep, or cause or procure to be set up, carried on or kept, or in any way be knowingly concerned in the setting up, carrying on or keeping of any lottery, game of chance or betting stand or booth on the market, or keep or use publicly or privately any office or place on the market for such purpose.

Smoking.

68. No person shall smoke in or around—

- (1) the fodder section of the market;
- (2) any other portion of the market where the Council has affixed a notice prohibiting smoking.

Removing of Articles or Products.

69. (1) No person shall wrongfully and unlawfully remove or cause or permit to be removed any article or product exposed for sale on the market from the container in which, or from the place on which such article is

mag niemand onregmatiglik en onwettiglik enige artikel of produk wat na die mark gebring is, beskadig, skend, daar merke aanbring, dit ontsier of daaraan peuter nie.

(2) Niemand mag onregmatiglik of onwettiglik enige eiendom van die Raad op die markpersele beskadig, skend, daar merke aanbring of dit ontsier nie.

Liederlike taal en ander misdrywe.

70. (1) Niemand mag in of rondom die mark—

- (a) liederlike, onbetaamlike, aanstootlike, godslasterlike, beledigende of skeldende taal, of uittartende of dreigende taal gebruik wat rusverstoring kan veroorsaak nie, of op 'n aanstootlike manier skree, of spoeg nie, of vure aansteek nie;
- (b) op enigerlei wyse só handel dat dit 'n opskudding veroorsaak nie;
- (c) op of teen enige houër van produkte sit, staan of lê nie;
- (d) artikels of werptuie na enige persoon of voorwerp op die mark gooi nie.

(2) Niemand mag enige bedwelmende drank op die mark bring of vervoer nie, of die mark betree of daar vertoef terwyl hy onder die invloed van bedwelmende drank is nie.

Aanspreeklikheid van persone wat misdrywe veroorsaak.

71. Enigeen wat enige daad van bedryf of versuim veroorsaak, toelaat of gedoog, deur iemand in sy diens of onder sy beheer wat 'n misdryf uitmaak kragtens hierdie verordeninge, word beskou as iemand wat sodanige misdryf self begaan het.

Voortdurende misdrywe.

72. Waar iemand enige bepaling van hierdie verordeninge oortree en sodanige oortreding nie uit 'n geïsoleerde handeling bestaan nie, maar neerkom op 'n voortdurende handelswyse wat vir 'n tydperk van meer as 24 (vier-en-twintig) uur voortduur, word geag dat sodanige persoon, vir die toepassing van die bepalings van artikel 73, en benewens enige boete wat vir 'n geïsoleerde handeling voorgeskryf is, 'n voortdurende misdryf begaan het.

Strafbepaling.

73. Enigeen wat enige bepaling van hierdie verordeninge oortree, is skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met—

- (a) 'n boete van hoogstens £50 (vyftig pond) of, by wanbetaling van sodanige boete, met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens 6 (ses) maande, of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens 6 (ses) maande; en
- (b) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n boete van £5 (vyf pond) vir elke dag wat so 'n misdryf voortduur of, by wanbetaling van sodanige boete, met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens 1 (een) maand.

BYLAE A.

Amandels: Per lb.
Aalwyn: Per lb.
Aarbeie: Per bakkie.
Advokadopere: Per kissie.
Appels: Per skepel, kissie, platkissie, mandjie of pakket.
Appelkose: Per kissie, mandjie of pakket.
Appelliefies: Per kissie of mandjie.
Artisjokke: Per kissie, sak.
Aspersie: Per bossie of kissie.
Beddegoed: Per vrag of baal.
Beet: Per sak of krat.
Besemkoring: Per 200 lb.
Blaarslaai: Per krat.
Blesbokke: Stuk.
Blomkool: Per sak of krat.
Bokwiet: Per 150 lb.
Bone (droog): Per sak.
Bone (groen): Per sak.
Bossietee: Per lb.
Botter: Per lb.
Buffelsgrassaad: Per 200 lb.

exposed for sale, nor shall any person wrongfully and unlawfully damage, deface, mark, disfigure or tamper with any article or product brought to the market.

(2) No person shall wrongfully and unlawfully damage, deface, mark or disfigure any property of the Council on the market premises.

Obscene Language and Other Offences.

70. (1) No person shall in or about the market—

- (a) use obscene, indecent, offensive, blasphemous, insulting or abusive language, or provocative or threatening language calculated to cause a breach of the peace, or shout in an objectionable manner, or expectorate, or light fires;
- (b) act in any way so as to cause a disturbance;
- (c) sit, stand or lie upon or against any container containing produce;
- (d) throw articles or missiles at any person or object on the market.

(2) No person shall bring or convey any intoxicating liquor into the market, or enter or remain upon the market while under the influence of intoxicating liquor.

Liability of Persons Causing Offences.

71. Any person causing, permitting or suffering any act of commission or omission to be done by any person in his employ or under his control, which constitutes an offence under these by-laws shall be deemed himself to have committed such offence.

Continuous Offences.

72. Where a person contravenes any provision of these by-laws and such contravention does not consist of an isolated act but amounts to a continuous course of action persisting for a period of more than 24 hours, such person shall, for the purpose of the provisions of section 73 and in addition to any penalty prescribed for an isolated act, be deemed to have committed a continuous offence.

Penalty.

73. Any person contravening any of the provisions of these by-laws shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable—

- (a) to a fine not exceeding £50 (fifty pounds) or, in default of payment of such fine, to imprisonment with or without compulsory labour for a period not exceeding 6 (six) months, or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding 6 (six) months; and
- (b) in the case of a continuous offence, to a fine of £5 (five pounds) for every day such offence continues, or in default of payment of such fine, to imprisonment with or without compulsory labour for a period not exceeding 1 (one) month.

SCHEDULE A.

Almonds: Per lb.
Aloes: Per lb.
Apples: Per bushel, box, tray, basket or packet.
Apricots: Per box, basket or packet.
Artichokes: Per box, bag.
Asparagus: Per bundle or box.
Avocado pears: Per box.
Bananas: Per crate of 100 bananas.
Barley (seed): Per 150 lb.
Barley (green): Per 100 bundles.
Beans (dry): Per 200 lb.
Beans (green): Per bag.
Bedding: Per load or bale.
Beet: Per bag or crate.
Blesbuck: Each.
Bran (wheaten): Per 100 lb.
Bran (mealie): Per 100 lb.
Brinjals: Per box or bag.
Broomcorn: Per 200 lb.
Buckwheat: Per 150 lb.
Bush tea: Per lb.
Butter: Per lb.

Duiwe: Stuk.
 Druive: Per platkissie, halwe roede, kisse of mandjie.
 Eende: Stuk.
 Eiers: Per dosyn.
 Eiervrugte: Per kisse of sak.
 Ertappels: Per 150 lb.
 Erte (droog): Per 200 lb.
 Erte (groen): Per sakkie.
 Fynsemels: Per 150 lb.
 Ganse: Stuk.
 Gars (groen): Per 100 gerwe.
 Gars (saad): Per 150 lb.
 Gebreekte mielies: Per 180 lb.
 Geelmielies: Per 200 lb.
 Gemengde mielies: Per 200 lb.
 Gesifte boermeel: Per 200 lb.
 Granate: Per kisse, mandjie, sak of pakket.
 Grenadella: Per sakkie of kisse.
 Groenmielies: Per sak.
 Grondboontjies: Per 100 lb.
 Hase: Stuk.
 Hawer: Per 150 lb.
 Hawersaad: Per 150 lb.
 Heuning: Per lb.
 Hoenders: Stuk.
 Hooi (Natale): Per 100 lb.
 Hooi (soet): Per 100 lb.
 Kaalperskes: Per kisse, platkissie, mandjie of pakket.
 Kaas: Per lb.
 Kaf: Per 100 lb.
 Kafferkring: Per 200 lb.
 Kafferkringmeel: Per 200 lb.
 Kalkoene: Stuk.
 Kersies: Per kisse of bakkie.
 Knoffel: Per lb.
 Koeimeel: Per 180 lb.
 Koejawels: Per kisse of mandjie.
 Komkommer: Per sak of kisse.
 Konyne: Stuk.
 Kool: Per sak of krat.
 Koolrape: Per sakkie.
 Koring: Per 200 lb.
 Kwepers: Per kisse, sak, mandjie of pakket.
 Lemoene: Per sakkie of kisse.
 Lensies: Per 200 lb.
 Lietjievrugte: Per kisse.
 Lukwarte: Per kisse of mandjie.
 Lusern (droog): Per 100 lb.
 Lusern (groen): Per 100 gerwe.
 Lynsaad: Per lb.
 Mango's: Per kisse.
 Manna (droog): Per 100 lb.
 Manna (groen): Per 100 gerwe.
 Mannasaad: Per 200 lb.
 Meelblom: Per 180 lb.
 Mieliemeel: Per 180 lb.
 Moerbe: Per bakkie.
 Nartjies: Per kisse, platkissie, mandjie of pakket.
 Ongesifte boermeel: Per 200 lb.
 Okkernente: Per lb.
 Papajes: Per kisse.
 Pampoene: Per sak, klompie of stuk.
 Patats: Per 120 lb.
 Patryse: Stuk.
 Pere: Per enkele laag, platkissie, halwe roede, kisse of pakket.
 Perskes: Per kisse, sak, mandjie of pakket.
 Piesangs: Per krat van 100 piesangs.
 Pomelo's: Per sakkie of kisse.
 Prei: Per sak of krat.
 Pruime: Per enkele laag, platkissie, halwe roede, kisse of pakket.
 Pynappels: Per kisse of per dosyn.
 Rape: Per sak of krat.
 Rissies (droog): Per lb.
 Rissies (groen): Per sak of kisse.
 Rog (groen): Per 100 gerwe.
 Rogmeel: Per 200 lb.
 Rubarber: Per sak of krat.

Cabbage: Per bag or crate.
 Carrots: Per bag or crate.
 Cauliflowers: Per bag or crate.
 Chaff: Per 100 lb.
 Cheese: Per lb.
 Cherries: Per box or punnet.
 Chillies (green): Per bag or box.
 Chillies (dry): Per lb.
 Litches: Per box.
 Cow meal: Per 180 lb.
 Cucumbers: Per bag or box.
 Custard apples: Per box.
 Ducks: Each.
 Eggs: Per dozen.
 Figs: Per box or packet.
 Forage (dry): Per 100 lb.
 Forage (green): Per 100 bundles.
 Fowls: Each.
 Fruits (dried): Per lb.
 Fish: Each.
 Garlic: Per lb.
 Geese: Each.
 Grapes: Per tray, $\frac{1}{2}$ lug, box or basket.
 Grapefruit: Per pocket or box.
 Grenadillas: Per pocket or box.
 Gooseberries: Per box or basket.
 Guavas: Per box or basket.
 Guinea Fowl: Each.
 Hares: Each.
 Hay (Natal blue): Per 100 lb.
 Hay (sweet): Per 100 lb.
 Honey: Per lb.
 Kaffir corn: Per 200 lb.
 Kaffir corn meal: Per 200 lb.
 Leeks: Per bag or crate.
 Lemons: Per box or pocket.
 Lentils: Per 200 lb.
 Linseed: Per lb.
 Parsnips: Per bag or crate.
 Lettuce: Per crate.
 Loquats: Per box or basket.
 Lucerne (dry): Per 100 lb.
 Lucerne (green): Per 100 bundles.
 Marrows: Per bag or box.
 Mangoes: Per box.
 Manna (dry): Per 100 lb.
 Manna (green): Per 100 bundles.
 Manna seed: Per 200 lb.
 Meal, mealie: Per 180 lb.
 Meal, flour: Per 180 lb.
 Meal, sifted boer: Per 200 lb.
 Meal, unsifted boer: Per 200 lb.
 Mealies, crushed: Per 180 lb.
 Mealies, mixed: Per 200 lb.
 Mealies, white: Per 200 lb.
 Mealies, yellow: Per 200 lb.
 Mealies (green): Per bag.
 Millet seed: Per 200 lb.
 Monkey nuts: Per 100 lb.
 Musk melons: Per box or crate.
 Mulberries: Per punnet.
 Naartjies: Per box, tray, basket or packet.
 Nectarines: per box, tray, basket or packet.
 Inyati (seed): Per 200 lb.
 Oats: Per 150 lb.
 Oats (seed): Per 150 lb.
 Onions (dry): Per 120 lb.
 Onions (green): Per bag or crate.
 Oranges: Per pocket or box.
 Partridges: Each.
 Pawpaws: Per box.
 Peaches: Per box, bag, basket or packet.
 Pears: Per single layer tray, $\frac{1}{2}$ lug, box or packet.
 Peas (dry): Per 200 lb.
 Peas (green): Per pocket.
 Peanuts: Per 100 lb.
 Persimmons: Per box.
 Pineapples: Per box or per doz.

Semels (koring): Per 100 lb.
 Semels (mielies): Per 100 lb.
 Soetgras: Per 100 lb.
 Sonneblomsaad: Per 100 lb.
 Sout: Per 200 lb.
 Sout (tweede uitval): Per 150 lb.
 Spanspek: Per kisse of krat.
 Springbokke: Stuk.
 Springmielies: Per 200 lb.
 Suikerappels: Per kisse.
 Suurlemoene: Per kisse of sakkie.
 Tamaties: Per kisse of pakket.
 Tamatiepruime: Per kisse.
 Tarentale: Stuk.
 Tefgras: Per 100 lb.
 Turksvye: Per kisse, sak of pakket.
 Uie (droog): Per 120 lb.
 Uie (groen): Per sak of krat.
 Vis: Stuk.
 Voer (droog): Per 100 lb.
 Voer (groen): Per 100 gerwe.
 Vroeëpampoene: Per sak of kisse.
 Vruchte (gedroog): Per lb.
 Vye: Per kisse of pakket.
 Waatlemoene: Stuk of per klomp.
 Wildebeeste: Stuk.
 Winterspanspek: Per stuk, kisse of mandjie.
 Witmielies: Per 200 lb.
 Witwortels: Per sak of krat.
 Wortels: Per sak of krat.

BYLAE B.

(a) Agentskapselde: 2½ persent.

(b) Kommissie (slegs op die Gesondheidskomitee van Orkney van toepassing):—

(i) afgehandelde verkopings: 7½ persent waar die markmeester as agent vir die produsent optree en aanspreeklikheid aanvaar vir goedere versend en 5 persent in die geval van plaaslike produsente waar die markmeester nie as agent optree nie, met 'n minimum vordering van 1s. op waardes tot £1 in albei gevalle.

(ii) Ingevolge artikel 26: 2½ persent.

(iii) Ingevolge artikel 28: 5 persent.

Kommissie (slegs op die Munisipaliteit Pietersburg van toepassing):—

Afgehandelde verkopings van alle produkte en ander artikels wat namens die verkoper verkoop word:—

'n Uniforme tarief van 10 persent met 'n minimum van ses pennies.

(c) Eiertoets en gradering: ½d. (halfpennie) per dosyn.

(d) Hanteerkoste (betaalbaar ten opsigte van alle houters wat terugbesorg moet word aan die afsender of verkoper): 1d. (een pennie) per houer.

(e) Kruiskentekens: 10s.

(d) Bergloon (behalwe vir koelkamers):—

(i) Goedere in sakke: 1d. (een pennie) per sak, per dag.

(ii) Ander pakkette (met insluiting van gebaalde voer):—

½d. (halfpennie) per pakket of baal, per dag.

(g) Koelkamers:—

(i) Botter ...

(ii) Eiers ...

(iii) Skoongemaakte pluimvee ...

} Van die 4de dag se berging af: 1d. per artikel of per houer, per dag.

(h) Weeg:—

(i) Op skale ...

(ii) Op weegbrug

} Indien daar van die Raad vereis word om artikels te weeg, word 1d. per 100 lb. of gedeelte daarvan gevorder.

Plums: Per single layer tray, ½ lug, box or packet.

Pollard: Per 150 lb.

Pomegranates: Per box, basket, bag or packet.

Popcorn: Per 200 lb.

Prickly pears: Per box, bag or packet.

Potatoes: Per 150 lb.

Potatoes (sweet): Per 120 lb.

Pumpkins: Per bag, lot or each.

Pigeons: Each.

Quinces: Per box, bag, basket or packet.

Rabbits: Each.

Rhubarb: Per bag or crate.

Rye (green): Per 100 bundles.

Rye (meal): Per 200 lb.

Salt: Per 200 lb.

Seconds: Per 150 lb.

Springbuck: Each.

Strawberries: Per punnet.

Sunflower seed: Per 100 lb.

Sweet melons: Per each, box or basket.

Swedes: Per bag.

Sweet grass: Per 100 lb.

Teff grass: Per 100 lb.

Tomatoes: Per box or packet.

Turkeys: Each.

Turnips: Per bag or crate.

Walnuts: Per lb.

Watermelons: Each or per lot.

Wheat: Per 200 lb.

Wildebeest: Each.

SCHEDULE B.

(a) Agency fees: 2½ per cent.

(b) Commission: (Only applicable to the Orkney Health Committee):

(i) Completed Sales.—7½ per cent where market master acts as agent for producer and accepts responsibility for produce consigned and 5 per cent in the case of local producers where market master does not act as agent, with a minimum charge of 1s. on values up to £1 in both instances.

(ii) Under section 26: 2½ per cent.

(iii) Under section 28: 5 per cent.

Commission (only applicable to the Municipality of Pietersburg):—

(i) Completed sales of all produce and other articles sold on the behalf of the seller: A flat rate of 10 per cent with a minimum of sixpence.

(c) Egg testing and grading: ½d. (half-penny) per dozen.

(d) Handling charges (payable in respect of all containers required to be returned to the consignor or vendor): 1d. (one penny) per container.

(e) Porter's badge: 10s.

(f) Storage (excluding cold storage):—

(i) Bagged goods: 1d. (one penny) per bag, per day.

(ii) Other parcels (including baled fodder): ½d. (half-penny) per parcel or bale, per day.

(g) Cold Storage.

(i) Butter ...

(ii) Eggs ...

(iii) Dressed poultry

} From the fourth day of storage 1d. per article or per container per day.

(h) Weighing.

(i) On scales ...

(ii) On weighbridge

} Should the Council be required to weigh articles, a charge of 1d. per 100 lb. weight or part thereof.

	£	s.	d.	
(i) (i) Huur van slaghuis	12	10	0	per maand.
(ii) Huur van kafee	7	10	0	per maand.
(iii) Huur van kafeestalletjie	5	0	0	per maand.
(f) Markagentilisensie	7	10	0	per jaar.

BYLAE C.

Die Markregulasies van die Munisipaliteit Pietersburg, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 811 van 18 Desember 1928, soos gewysig, word hierby herroep.

Administrateurskennissgewing No. 74.] [29 Januarie 1958.
MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/98/65.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.—WYSIGING VAN VERKEERS-VERORDENINGE.

Die Verkeersverordeninge van toepassing op die Munisipaliteit Nylstroom, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 223 van 19 Maart 1947, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur aan subartikel (d) van artikel 88 die volgende toe te voeg:—

- „(iii) Alle petrol- of motorbrandstofpompe wat langs die Nasionale Paaie binne die opgemete gedeelte van die dorp opgerig gaan word, moet op so 'n wyse opgerig word dat alle sodanige pompe en toebehore binne die perseel geplaas word sodat alle voertuie wat brandstof neem of aflewer weg van die sypaadjie en geheel en al binne die grens van die perseel staan.”

Administrateurskennissgewing No. 75.] [29 Januarie 1958.
KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT EVATON.—STADSAAL-VERORDENINGE.

Die Engelse teks van Administrateurskennissgewing No. 873 van 18 Desember 1957 word hierby verbeter deur in paragraaf (1) van Bylae B die syfers „1 10 6” te skrap en dit te vervang deur die syfers „0 10 6”.

T.A.L.G. 5/94/83.

Administrateurskennissgewing No. 76.] [29 Januarie 1958.
WYSIGING VAN VISSERYE-REGULASIES.

Die Visserye-regulasies, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 700 van 20 September 1950, soos gewysig, word hierby verder ingevolge die bepalings van artikel vyf van die Samevattende Ordonnansie op Visserie, 1949 (Ordonnansie No. 26 van 1949), deur die Administrateur as volg gewysig:—

1. Deur in subregulasie (1) van regulasie 7 van Hoofstuk III (Hengelregulasies) die syfer „8” teenoor die woord „Kurpers” deur die syfer „6” te vervang.
2. Deur in regulasie 8 van Hoofstuk III (Hengelregulasies) die uitdrukking „12 Kurper” te skrap.
3. Deur in item 5 van Bylae B die syfer „8” teenoor die woord „kurper” deur die syfer „6” te vervang.
4. Deur in item 6 van Bylae B die uitdrukking „Kurper . . . 12 Kurper” te skrap.
5. Deur item 10 van Bylae B te skrap.

	£	s.	d.	
(i) (i) Hire of butcher shop	12	10	0	per month.
(ii) Hire of café	7	10	0	per month.
(iii) Hire of café stall	5	0	0	per month.
(f) Market agents licence	7	10	0	per annum.

SCHEDULE C.

The Market Regulations of the Municipality of Pietersburg published under Administrator's Notice No. 811, dated the 18th December, 1928, as amended, are hereby revoked.

Administrator's Notice No. 74.] [29 January 1958.
MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.—TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/98/65.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.—TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Traffic By-laws, applicable to the Municipality of Nylstroom, published under Administrator's Notice No. 223, dated the 19th March, 1947, as amended, by the addition to sub-section (d) of section 88 of the following:—

- “(iii) All petrol or motor fuel pumps to be erected along the National Route within the surveyed portion of the town shall be so erected that all such pumps and pertinent parts be placed within the premises so that all vehicles taking or delivering fuel shall stand clear of the sidewalk and entirely within the boundary of the premises.”

Administrator's Notice No. 75.] [29 January 1958.
CORRECTION NOTICE.

MUNICIPALITY OF EVATON.—TOWN HALL BY-LAWS.

Correct the English text of Administrator's Notice No. 873, dated 18th December, 1957, by the deletion in paragraph (1) of Schedule B of the figures “1 10 6” and the substitution therefor of the figures “0 10 6”.

T.A.L.G. 5/94/83.

Administrator's Notice No. 76.] [29 January 1958.
FISHERIES REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator, in terms of the provisions of section five of the Fisheries Consolidation Ordinance, 1949 (Ordinance No. 26 of 1949), hereby amends the Fisheries Regulations, published under Administrator's Notice No. 700, dated the 20th September, 1950, as amended, as follows:—

1. By the substitution in sub-regulation (1) of regulation 7 of Chapter III (Angling Regulations) of the figure “6” for the figure “8” opposite the word “Kurper”.
2. By the deletion in regulation 8 of Chapter III (Angling Regulations) of the expression “12 Kurper”.
3. By the substitution in item 5 of Schedule B of the figure “6” for the figure “8” opposite the word “kurper”.
4. By the deletion in item 6 of Schedule B of the expression “Kurper . . . 12 Kurper”.
5. By the deletion of item 10 of Schedule B.

Administrateurskennisgewing No. 77.]

[29 Januarie 1958.

VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPANNINGSERWITUUT.—STERKFONTein No. 386, DISTRIK WATERBERG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van meneer S. G. Barnard om opheffing van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 1,869 morge 90 vierkante roede groot, waarvan Gedeelte 1 van die plaas Sterkfontein No. 386, distrik Waterberg, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier-en-sestig van die Pad-Ordonnansie, No. 9 van 1933, soos gewysig, op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne 12 maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Provinsiale Sekretaris, Pretoria, skriftelik in te dien.
T.A.E.A. 11-1-46-137.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 3 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP WITBANK UITBREIDING No. 13.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Witbank Colliery, Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Witbank No. 61, distrik Witbank, wat bekend sal wees as Witbank Uitbreiding No. 13.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die dorp Witbank.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 302, Savelkoulgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuiesis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,

Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 15 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 4 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP DARRENWOOD.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Marigje Morton aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipfontein No. 4, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Darrenwood.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan die dorp Linden.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 302, Savelkoulgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Administrator's Notice No. 77.]

[29 January 1958.

PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE.—STERKFONTein No. 386, DISTRICT OF WATERBERG.

In view of application having been made by Mr. S. G. Barnard for cancellation of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 1,869 morgen 90 square roods to which Portion 1 of the farm Sterkfontein No. 386, District of Waterberg, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of sub-section (1) of section sixty-four of the Roads Ordinance, No. 9 of 1933, as amended.

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Provincial Secretary, Pretoria, within 12 months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

T.A.E.A. 11-1-46-137.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 3 OF 1958.

WITBANK EXTENSION No. 13 TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Witbank Colliery, Limited, for permission to lay out a township on the farm Witbank No. 61, District Witbank, to be known as Witbank Extension No. 13.

The proposed township is situate west of and abuts Witbank Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,

Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 15th January, 1958.

15-22-29

NOTICE No. 4 OF 1958.

DARRENWOOD TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Marigje Morton for permission to lay out a township on the farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, to be known as Darrenwood.

The proposed township is situate north of and abuts Linden Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 15 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 5 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
QUEENSWOOD UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Alexis Richard Havemann aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Koedoespoort No. 299, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Queenswood Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Queenswood.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsegebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 15 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 6 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
KEMPTON PARK UITBREIDING No. 10.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Louis Stephanus van der Walt, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 15th January, 1958.

15-22-29

NOTICE No. 5 OF 1958.

QUEENSWOOD EXTENSION No. 3 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Alexis Richard Havemann for permission to lay out a township on the farm Koedoespoort No. 299, District Pretoria, to be known as Queenswood Extension No. 3.

The proposed township is situate south of and abuts Queenswood Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 15th January, 1958.

15-22-29

NOTICE No. 6 OF 1958.

KEMPTON PARK EXTENSION No. 10 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Louis Stephanus van der Walt, for permission to lay

Zuurfontein No. 16, distrik Kempton Park, wat bekend sal wees as Kempton Park Uitbreiding No. 10.

Die voorgestelde dorp lê noordoos van en grens aan die Dorp Kempton Park Uitbreiding No. 4.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsggebou, h/v Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vaststel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 15 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 7 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP HORISON PARK.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Roodepoort No. 5, distrik Roodepoort, wat bekend sal wees as Horison Park.

Die voorgestelde dorp lê noordwes van en grens aan die dorp Horison.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsggebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vaststel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 15 Januarie 1958.

out a township on the farm Zuurfontein No. 16, District Kempton Park, to be known as Kempton Park Extension No. 10.

The proposed township is situate north-east of and abuts Kempton Park Extension No. 4 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 15th January, 1958.

15-22-29

NOTICE No. 7 OF 1958.

HORISON PARK TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Horison Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, for permission to lay out a township on the farm Roodepoort No. 5, District Roodepoort, to be known as Horison Park.

The proposed township is situate north-west of and abuts Horison Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 15th January, 1958.

15-22-29

KENNISGEWING No. 8 VAN 1958.

LOUIS TRICHARDT-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/3.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Louis Trichardt aansoek gedoen het om die wysiging van die Louis Trichardt-Dorpsaanlegskema No. 1, 1956, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Louis Trichardt-Dorpsaanlegskema No. 1/3 genoem sal word) in die kantoor van die Munisipaliteit, Louis Trichardt, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 310, Savelkoulsggebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 28 Februarie 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 15 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 9 VAN 1958.

BEDFORDVIEW-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/3.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Dorpsraad van Bedfordview aansoek gedoen het om die wysiging van die Bedfordview-Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Bedfordview-Dorpsaanlegskema No. 1/3 genoem sal word) in die kantoor van die Munisipaliteit Bedfordview en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 310, Savelkoulsggebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 4. Maart 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 22 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 10 VAN 1958.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/48.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/48 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 309, Savelkoulsggebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

NOTICE No. 8 OF 1958.

LOUIS TRICHARDT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/3.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Louis Trichardt has applied for Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Louis Trichardt Town-planning Scheme No. 1/3) are lying for inspection at the Municipal offices, Louis Trichardt, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board in writing at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 28th February, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 15th January, 1958.

15-22-29

NOTICE No. 9 OF 1958.

BEDFORDVIEW TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/3.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance No. 11 of 1931, that the Bedfordview Village Council has applied for Bedfordview Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Bedfordview Town-planning Scheme No. 1/3) are lying for inspection at the Municipal Offices, Bedfordview, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board in writing at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 4th March, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 22nd January, 1958.

22-29-5

NOTICE No. 10. OF 1958.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/48.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/48) are lying for inspection at the Municipal Offices, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 4 Maart 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,

Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 22 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 11 VAN 1958.

VEREENIGING-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/3.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging aansoek gedoen het om die wysiging van die Vereeniging-dorpsaanlegskema No. 1, 1956, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Vereeniging-dorpsaanlegskema No. 1/3 genoem sal word), in die kantoor van die Stadsraad van Vereeniging en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 309, Savelkoulsegebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 4 Maart 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,

Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 22 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 12 VAN 1958.

VEREENIGING-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/2.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging aansoek gedoen het om die wysiging van die Vereeniging-dorpsaanlegskema No. 1, 1956, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Vereeniging-dorpsaanlegskema No. 1/2 genoem sal word), in die kantoor van die Stadsraad van Vereeniging en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 309, Savelkoulsegebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 4 Maart 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,

Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 22 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 13 VAN 1958.

VEREENIGING-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/6.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 4th March, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 22nd January, 1958.

22-29-5

NOTICE No. 11 OF 1958.

VEREENIGING TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/3.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Vereeniging has applied for Vereeniging Town-planning Scheme, No. 1 of 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/3), are lying for inspection at the Municipal Offices, Vereeniging, and at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 4th March, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 22nd January, 1958.

22-29-5

NOTICE No. 12 OF 1958.

VEREENIGING TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/2.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Vereeniging has applied for Vereeniging Town-planning Scheme, No. 1 of 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/2), are lying for inspection at the Municipal Offices, Vereeniging, and at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 4th March, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 22nd January, 1958.

22-29-5

NOTICE No. 13 OF 1958.

VEREENIGING TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/6.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town

inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging aansoek gedoen het om die wysiging van die Vereeniging-dorpsaanlegskema No. 1, 1956, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Vereeniging-dorpsaanlegskema No. 1/6 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Vereeniging en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 309, Savelkoulgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 4 Maart 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 22 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 14 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP PRIMROSE UITBREIDING No. 6.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Rose Deep, Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plase Elandsfontein No. 11 en Driefontein No. 12, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Primrose Uitbreiding No. 6.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Primrose.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 29 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 15 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP SILVERFIELDS PARK.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat C.G.L. (Proprietary), Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Roodekrans No. 83, distrik Krugersdorp, wat bekend sal wees as Silverfields Park.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Kenmare.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris

Council of Vereeniging has applied for Vereeniging Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/6), are lying for inspection at the Municipal Offices, Vereeniging, and at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 4th March, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 22nd January, 1958.

22-29-5

NOTICE No. 14 OF 1958.

PRIMROSE EXTENSION No. 6 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Rose Deep, Limited, for permission to lay out a township on the farms Elandsfontein No. 11 and Driefontein No. 12, District Germiston, to be known as Primrose Extension No. 6.

The proposed township is situate south of and abuts Primrose Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 29th January, 1958.

29-5-12.

NOTICE No. 15 OF 1958.

SILVERFIELDS PARK TOWNSHIP.—PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by C.G.L. (Proprietary), Limited, for permission to lay out a township on the farm Roodekrans No. 83, District Krugersdorp, to be known as Silverfields Park.

The proposed township is situate south of and abuts Kenmare Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302,

van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsggebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of verhoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of verhoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,

Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 29 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 16 VAN 1958.

EDENVALE-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/6.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die stadsraad van Edenvale aansoek gedoen het om die wysiging van die Edenvale-dorpsaanlegskema No. 1, 1954, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Edenvale-dorpsaanlegskema No. 1/6 genoem sal word) in die kantoor van die stadsraad van Edenvale en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 309, Savelkoulsggebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 11 Maart 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,

Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 29 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 17 VAN 1958.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDES VAN ERF No. 3805 (VOORHEEN ERF No. 5307, HILLBROW), DORP JOHANNESBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Charles Jacobs ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 3805 (voorheen No. 5307, Hillbrow), dorp Johannesburg, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van winkels, besigheidpersele, woonhuis, woonstelle, huurkamers, losieshuis, koshuis, 'n plek vir openbare godsdiens, onderrigplek of geselligheidsaal gebruik mag word.

Die aansoek saam met die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris, Dorperaad, Kamer 309, Savelkoulsggebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,

Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 29th January, 1958.

29-5-12.

NOTICE No. 16 OF 1958.

EDENVALE TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/6.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Edenvale has applied for Edenvale Town-planning Scheme No. 1, 1954, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Edenvale Town-planning Scheme No. 1/6) are lying for inspection at the Municipal Offices, Edenvale, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 11th March, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th January, 1958.

29-5-12.

NOTICE No. 17 OF 1958.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 3805 (FORMERLY STAND No. 5307, HILLBROW), JOHANNESBURG TOWNSHIP.

It is hereby notified for general information that application has been made by Charles Jacobs in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act (Act No. 48 of 1946), for the amendment of the conditions of title of Stand No. 3805 (formerly No. 5307, Hillbrow), Johannesburg Township, to permit the erf being used for the erection thereon of shops, business premises, dwelling-house, flats, tenements, boarding-house, hostel, place of public worship, place of instruction or social hall.

The application, together with the relative documents, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

29. Januarie, 1958.

KENNISGEWING No. 18 VAN 1958.

BOKSBURG.—DORPSAANLEGSKEMA No. 1/12.

word ooreenkomstig die bepalings van sub-
(1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en
leg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene
bekend gemaak dat die Stadsraad van Boks-
boek gedoen het om die wysiging van die Boks-
saanlegskema No. 1, 1946 en dat besonderhede
ie skema (wat Boksburg-dorpsaanlegskema No.
nem sal word) in die kantoor van die Munisipali-
burg en in die kantoor van die Sekretaris van
eraad, Kamer 309, Savelkoulgebou, hoek van
ger- en Pretoriusstrate, Pretoria, ter insae lê.
enaars of bewoners van onroerende eiendom
is binne die gebied ten opsigte waarvan die
n toepassing is, het die reg om beswaar teen
a aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n
die laaste publikasie van hierdie kennisgewing
fisiële Koerant van die Provinsie, d.w.s. op of
Maart 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by
le adres skriftelik in kennis stel van 'so 'n
n die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

29 Januarie 1958.

KENNISGEWING No. 19 VAN 1958.

GESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
HYDE PARK UITBREIDING No. 21.

ge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-
sie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene
bekend gemaak dat Arrowwood Investments
l., C. G. Behrmann Holdings (Pty.), Ltd., en
d Investment (Pty.), Ltd., aansoek gedoen het
p te stig op die plaas Zandfontein No. 1, distrik
urg, wat bekend sal wees as Hyde Park Uitbrei-
21.

orgestelde dorp lê wes van en grens aan die
e Park.

nsoek tesame met die betrokke planne, doku-
inligting lê ter insage op die kantoor van die
van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoul-
lek van Paul Kruger en Pretoriusstraat, Pretoria,
perk van twee maande na datum hiervan.

ge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie
teen wat beswaar wil maak teen die toestaan van
ek of wat verlang om in die saak gehoor te
vertoes in verband daarmee wil indien, binne
de na die datum hiervan met die Sekretaris van
in verbinding tree.

ge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan ieder-
eswaar wil maak teen die toestaan van 'n aan-
at verlang om in die saak gehoor te word of
verband daarmee wil indien, skriftelik met die
verbinding tree of persoonlik getuienis voor die
op die datum en plek van inspeksie, of op
ander datum en plek as wat die Raad mag
et dien verstande dat hierdie skrywe die Raad
s een maand na die datum hiervan moet bereik

sware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

ateurskantoor,
29 Januarie 1958.

NOTICE No. 18 OF 1958.

BOKSBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/12.

It is hereby notified for general information in terms
of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships
and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the
Town Council of Boksburg has applied for Boksburg
Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and
that particulars of this Scheme (which will be known as
Boksburg Town-planning Scheme No. 1/12) are lying
for inspection at the Municipal Offices, Boksburg and
at the office of the Secretary of the Townships Board,
Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger
and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate
within the area to which the Scheme applies shall have
the right of objection to the Scheme and may notify the
Secretary of the Townships Board, in writing, at the
above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objec-
tion and of the grounds thereof at any time within one
month after the last publication of this notice in the
Provincial Gazette, i.e. on or before the 11th March, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th January, 1958.

29-5-12

NOTICE No. 19 OF 1958.

HYDE PARK EXTENSION 21 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms
of section eleven of the Townships and Townplanning
Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been
made by Arrowwood Investments (Pty.), Ltd., C. G. Behr-
mann Holdings (Pty.), Ltd., and Berrenwood Investments
(Pty.), Ltd., for permission to lay out a township on the
farm Zandfontein No. 1, District of Johannesburg, to be
known as Hyde Park Extension 21.

The proposed township is situate west of and abuts
Hyde Park Township.

The application, together with the relative plans, docu-
ments and information, is open for inspection at the
office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302,
Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius
Streets, Pretoria, for a period of two months from the
date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any
person who objects to the granting of the application or
who is desirous of being heard of making representations
in the matter shall communicate with the Secretary of the
Board within a period of two months from the date
hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any
person who objects to the granting of the application or
who is desirous of being heard or of making representa-
tions in the matter may communicate in writing with the
Board or may give evidence in person before the Board
on the date and at the place of inspection or on such
other date and at such place as the Board may appoint;
provided that such written communication shall be in
the hands of the Board not later than one month from the
date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 29th January, 1958.

29-5-12.

29

Laerskool: es: Elektriese instal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	22 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	14 Feb.
M. Skool: Rand- Oprigting van n brandkamer	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provin- siale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannes- burg	22 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Jo- hannesburg	14 Feb.

Planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the City of Johannesburg has applied for Johannesburg Planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and particulars of this scheme which will be

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Board at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board,
Pretoria, 29th January, 1958.

geswaar
te word
ne twee
kretaris
is 383,
iperaad

VORE.

OPLEGGING VAN SPESIALE BELASTING OM GEDEELTE VAN UITGAWE AANGAANDE RANDSTENE EN AFLEIVORE VAN GEDEELTES PRIMROSE, GERDVIEW, PRIMROSE-OOS, SYMHURST, PRIMROSE-WES, ELANDSFONTEIN Nr. 11, KLIPPOORTJES LANDBOUHOEWES, MALVERN-OOS UITBREIDINGS Nrs. 1 EN 6 TE DEK.

Die volgende spesiale belastings word hiermee deur die Stadsraad van Germiston ingevolge Artikel 23 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur belasting, Nr. 20 van 1933, soos gewysig, opgelê op die terreinwaarde van belasbare eiendomme wat in die lysie, wat ter insae op kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure lê, ten opsigte van randstene en afleivore van die volgende paaie:—

(1) Deodarweg van Beechlaan tot Oaklaan, Primrose, volgens Bylae H—	
Totalle waardasie.....	£5,750
Totalle beraamde koste.....	808
Totalle bedrag van belasting.....	344
Tarief per £ op terreinwaarde.....	14·358 pennies.
(2) Amsterdamstraat van Basseaweg tot Elberfeldlaan, Gerdview, volgens Bylae A—	
Totalle waardasie.....	£12,695
Totalle beraamde koste.....	1,270
Totalle bedrag van belasting.....	635
Tarief per £ op terreinwaarde.....	12·005 pennies.
(3) Oleanderweg van Oaklaan tot Amsterdamstraat, Primrose-Oos, volgens Bylae B—	
Totalle waardasie.....	£14,785
Totalle beraamde koste.....	1,590
Totalle bedrag van belasting.....	795
Tarief per £ op terreinwaarde.....	12·905 pennies.
(4) Wallisstraat, van Orientweg tot Coronationrylaan, Symhurst, volgens Bylae C—	
Totalle waardasie.....	£6,600
Totalle beraamde koste.....	550
Totalle bedrag van belasting.....	275
Tarief per £ op terreinwaarde.....	10 pennies.
(5) Collinsstraat van Orientweg tot Coronationrylaan Symhurst, volgens Bylae D—	
Totalle waardasie.....	£7,210
Totalle beraamde koste.....	510
Totalle bedrag van belasting.....	255
Tarief per £ op terreinwaarde.....	8·488 pennies.
(6) Churchill-laan van Petuniaweg tot Gorstlaan (Suidelike kant), Primrose-Wes, volgens Bylae E—	
Totalle waardasie.....	£2,010
Totalle beraamde koste.....	430
Totalle bedrag van belasting.....	215
Tarief per £ op terreinwaarde.....	25·672 pennies.
(7) Geldenhuisweg van Cydoniaweg noordwaarts, Malvern-Oos Uitbreidings Nrs. 1 en 6, en Elandsfontein, Nr. 11, volgens Bylae F—	
Totalle waardasie.....	£8,715
Totalle beraamde koste.....	530
Totalle bedrag van belasting.....	220
Tarief per £ op terreinwaarde.....	6·059 pennies.
(8) Banksiaan van Cachetweg na Chapmanweg, Klippoortjie Landbouhoeves, volgens Bylae G—	
Totalle waardasie.....	£26,600
Totalle beraamde koste.....	1,080
Totalle bedrag van belasting.....	400
Tarief per £ op terreinwaarde.....	3·609 pennies.

Een-vyfde (1/5de) van bovermelde spesiale belasting is op elk van die volgende datums verskuldig en betaalbaar:—
28 Februarie 1958. 28 Februarie 1959. 28 Februarie 1960. 28 Februarie 1961. 28 Februarie 1962.

Ingeval enige van hierdie erwe oorgedra word voordat die volle bedrag van die spesiale belasting betaal is, moet die saldo ten opsigte van sodanige spesiale belasting betaal word voor oorpasing.

Goedgekeur deur die Administrateur-in-Uitvoerende Komitee op 16 Januarie 1958.

Stadskantoor,
Germiston.
29 Januarie 1958. (Nr. 18.)

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

CITY OF GERMISTON.

KERBING AND GUTTERING.

IMPOSITION OF SPECIAL RATE TO RECOVER PORTION OF EXPENDITURE ON KERBING AND GUTTERING OF PORTIONS OF PRIMROSE, GERDVIEW, PRIMROSE EAST, SYMHURST, PRIMROSE WEST, ELANDSFONTEIN No. 11, KLIPPOORTJIE AGRICULTURAL LOTS, MALVERN EAST EXTENSIONS 1 AND 6.

In terms of Section 23 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, the following special rates are hereby imposed by the Council of the Municipality of Germiston upon the Site Value of rateable properties described in the Schedules which may be inspected in the office of the undersigned during normal office hours in respect of kerbing and guttering of the following roads:—

(1) Deodar road from Beech Avenue to Oak Avenue, Primrose, as per Schdule H—	
Total valuation.....	£5,750
Total estimated cost.....	808
Total amount of rates.....	344
Rate per £ of site value.....	14·358 pence.
(2) Amsterdam Street from Bassea Road to Elberfield Avenue, Gerdview, as per Schedule A—	
Total valuation.....	£12,695
Total estimated cost.....	1,270
Total amount of rates.....	635
Rate per £ of site value.....	12·005 pence.
(3) Oleander Road from Oak Avenue to Amsterdam Street, Primrose East, as per Schedule B—	
Total valuation.....	£14,785
Total estimated cost.....	1,590
Total amount of rates.....	795
Rate per £ of site value.....	12·905 pence.

(4) Wallis Street from Orient Road to Coronation Drive, Symhurst, as per Schedule C—	
Total valuation.....	£6,600
Total estimated cost.....	550
Total amount of rates.....	275
Rate per £ of site value.....	10 pence.
(5) Collins Street from Orient Road to Coronation Drive, Symhurst, as per Schedule D—	
Total valuation.....	£7,210
Total estimated cost.....	510
Total amount of rates.....	255
Rate per £ of site value.....	8·488 pence.
(6) Churchill Avenue from Petunia Road to Gorst Avenue (Southern side), Primros: West, as per Schedule E—	
Total valuation.....	£2,010
Total estimated cost.....	430
Total amount of rates.....	215
Rate per £ of site value.....	25·672 pence.
(7) Geldenhuis Road from Cydonia Road northwards, Malvern East Extensions Nos. 1 and 6, and Elandsfontein No. 11, as per Schedule F—	
Total valuation.....	£8,715
Total estimated cost.....	530
Total amount of rates.....	220
Rate per £ of site value.....	6·059 pence.
(8) Banks Avenue from Cachet Road to Chapman Road, Klippoortje Agricultural Lots as per Schedule G—	
Total valuation.....	£26,600
Total estimated cost.....	£1,080
Total amount of rates.....	400
Rate per £ of site value.....	3·609 pence.

The above special rates shall become due and payable by the registered owners of the stands concerned as to one-fifth (1/5th) thereof on each of the following dates:—

28th February, 1958. 28th February, 1959. 28th February, 1960. 28th February, 1961. 28th February, 1962.

In the event of any of the stands affected being transferred before the full amount of the Special Rate has been paid, the outstanding balance in respect of such Special Rate shall be paid prior to transfer.

Approved by the Administrator-in-Executive Committee, 16th January, 1958.

Municipal Offices,
Germiston.

29th January, 1958. (No. 18.)

H. S. MILLER,
Town Clerk.

40—29

DORPSRAAD VAN BEDFORDVIEW.

KENNISGEWING No. 1 VAN 1958.

BEDFORDVIEW-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/3.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van Artikel 39 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Dorpsraad van Bedfordview aansoek gedoen het om die wysiging van die Bedfordview-Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Bedfordview-Dorpsaanlegskema No. 1/3 genoem sal word) in die Kantoor van die Munisipaliteit, Bedfordview, en in die Kantoor van die Sekretaris van die Dorpsraad, Kamer 310, Savelkoulsegebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 4 Maart 1958, die Sekretaris van die Dorpsraad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris.

Dorpsraad,
Pretoria, 22 Januarie 1958.

BEDFORDVIEW VILLAGE COUNCIL.

NOTICE No. 1 OF 1958.

BEDFORDVIEW TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/3.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of Section 39 of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Bedfordview Village Council has applied for

Bedfordview Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Bedfordview Town-planning Scheme No. 1/3), are lying for inspection at the Municipal Offices, Bedfordview, and at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 4th March, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary.

Townships Board,
Pretoria, 22nd January, 1958.

31—22-29-5

DORPSRAAD VAN GROBLERSDAL.

VERKIESING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 126 van die Munisipale Verkiezings Ordonnansie dat 'n Vergadering van die persone ingeskrewe op die Kieserslys van die Dorpsraad van Groblersdal gehou sal word op Woensdag, 5 Februarie 1958, vanaf 2-uur nm. tot 3-uur nm. in die Raadsaal om een lid te nomineer in die plek van Raadslid J. J. Hattingh wie bedank het.

En neem verder kennis dat indien die getal genomineerde persone meer as een is, 'n verkiesing gehou sal word deur die ingeskrewe Kiesers op Woensdag, 19 Februarie 1958, vanaf 1-uur nm. tot 7-uur nm. in die Raadsaal, Groblersdal.

E. H. BEKKER,
Presiderende Amptenaar.

Munisipale Kantore,
Groblersdal, 18 Januarie 1958.
(Kennisgewing No. 2/1958.)

VILLAGE COUNCIL OF GROBLERSDAL. ELECTION.

Notice is hereby given, in terms of Section 126 of the Municipal Elections Ordinance, that a Meeting of Enrolled Voters of the Groblersdal Village Council will be held in the Council Chamber on Wednesday, the 5th February, 1958, from 2 p.m. to 3 p.m. for the purpose of nominating one member in the place of Councillor J. J. Hattingh who resigned.

And further take notice that if more than one member is nominated an election will be held by the voters enrolled in the Council Chamber, Groblersdal, on Wednesday the 19th February, 1958, from 1 p.m. to 7 p.m.

E. H. BEKKER,
Presiding Officer.

Municipal Offices,
Groblersdal, 18th January, 1958.
(Notice No. 2/1958.)

37—29

MUNISIPALITEIT CHRISTIANA.

TUSSEN WAARDERINGSLYS VIR 1957/58.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie van 1933, soos gewysig, dat die Tussen Waarderingslys voltooi en gesertifiseer is, en dat genoemde Lys vasgestel en bindend gemaak sal word op alle persone wie nie teen die beslissing van die Waarderingshof geappelleer het nie, op die 22ste dag van Februarie, 1958, op die wyse soos voorgeskryf deur die Ordonnansie.

Die sitting van die Waardasiehof, wat aangestel is om die Tussen Waarderingslys te oorweeg, sal gehou word in die Raadsaal op Maandag, 3 Maart 1958, om 2.30 nm.

Op las van die President van die Hof.
H. J. MOUNTJOY,
Klerk van die Hof.

Stadskantoor,
Christiana, 20 Januarie 1958.

MUNICIPALITY OF CHRISTIANA. INTERIM VALUATION ROLL, 1957/58.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, that the Interim Valuation Roll has been completed and certified and that the Roll will become fixed and binding upon all parties concerned, who shall not have appealed against the decision of the Valuation Court by the 22nd day of February, 1958, in the manner prescribed in the said Ordinance.

The session of the Valuation Court, appointed to consider the Interim Valuation Roll, will take place in the Council's Chamber, on Monday, the 3rd March, 1958, at 2.30 p.m.

By Order of the President of the Court.

H. J. MOUNTJOY,
Clerk of the Court.

Town Office,
Christiana, 20th January, 1958. 35—29

MUNISIPALITEIT STANDERTON.

MUNISIPALE KENNISGEWING No. 4 VAN 1958.

VOORGESTELDE VERHUUR VAN SEKERE GEDEELTES VAN STANDERTON DORPSGRONDE.

Ooreenkomstig Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Standerton besluit het om per publieke veiling, 'n sekere gedeelte van die Dorpsgronde van Standerton te verhuur, onderhewig aan die nodige toestemming van die Administrateur van Transvaal.

Die voorgestelde gedeelte van die dorpsgronde wat deur publieke veiling verhuur sal word, is as volg:—

Sekere gedeelte van die dorpsgronde wat omlin is deur die oostelike grense van die Charl Celliers grootpad, die noordelike grens van Baumannstraat en die noordwestelike grens van die Ermelo grootpad, groot ongeveer 521 morge, huurtermyn 3 jaar met die reg en opsie om die huurtermyn te verleng vir 'n verdere tydperk van 2 jaar.

Inbesitneming vanaf 1 September 1958.

Die voorwaardes van die voorgestelde verhuur van die bogenoemde gedeelte van die Dorpsgronde is gedurende gewone kantoorure in Kamer No. 12, Munisipale Kantore, Standerton, ter insae.

Die Raad bind homself nie om die hoogste of enige bod te aanvaar nie.

Enige persoon wat beswaar het teen die voorgestelde verhuur van die gedeelte van die dorpsgronde, of eis tot skadevergoeding het indien sodanige verhuur uitgevoer word, moet sy of haar beswaar of eis na gelang van die geval skriftelik by die ondergetekende indien nie later dan middag op Vrydag, 14 Februarie 1958, nie.

N. WEST,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 66,
Standerton, 22 Januarie 1958.

MUNICIPALITY OF STANDERTON.

MUNICIPAL NOTICE No. 4 OF 1958.

PROPOSED LEASE OF CERTAIN PORTION OF STANDERTON TOWN AND TOWNLANDS.

In terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, it is hereby notified for public information that the Town Council of Standerton adopted a Resolution to lease

by public auction, a certain portion of the townlands of Standerton subject to the necessary consent of the Administrator of the Transvaal being obtained.

The portion proposed to be leased by public auction is as follows:—

Certain portion of the town lands bounded by the eastern boundary of the Charl Celliers main road, the northern boundary of Baumann Street and the north-western boundary of the Ermelo main road, in extent approximately 521 morgen. Period of Lease—3 years with the right and option to renew the lease for a further period of 2 years.

Occupation as from the 1st September, 1958.

The terms and conditions of the proposed lease of the above portion of the townlands may be inspected during ordinary office hours at Room No. 12, Municipal Offices, Standerton.

The Council does not bind itself to accept the highest or any offer.

Any person who may have any objection to the proposed leasing of this portion of the Townlands, or who considers that he or she may have any claim for compensation, if such lease is carried out, must lodge his or her claim or objection, as the case may be, in writing, with the undersigned not later than noon on Friday, 14th February, 1958.

N. WEST,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 66,
Standerton, 22nd January, 1958.

41—29

DORPSRAAD VAN WAKKERSTROOM.

VERHUUR VAN DORPSGRONDE.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Wakkerstroom van voorneme is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, sekere addisionele gedeeltes van die Dorpsgronde, wat bekend sal staan as Kampe E, F en G, te verhuur per publieke veiling vir 'n periode van drie jaar.

'n Afskrif van die voorwaardes van verhuur lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure en enige besware teen die voornemens van die Dorpsraad moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word binne 'n tydperk van een maand vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.

A. J. N. VELDSMAN,
Stadsklerk.

Wakkerstroom, 14 Januarie 1958.

VILLAGE COUNCIL OF WAKKERSTROOM.

LEASE OF TOWN LANDS.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Wakkerstroom Village Council, subject to the approval of the Administrator, intends leasing additional portions of the town lands, to be known as Camps E, F and G, per public auction, for a period of three years.

A copy of the conditions of lease will be open for inspection at the office of the undersigned during office hours. Any objections to the Council's intentions must be lodged, in writing, with the undersigned within one month from the date first publication hereof.

A. J. N. VELDSMAN,
Town Clerk.

Wakkerstroom, 14th January, 1958.

30—22-29-5

MUNISIPALITEIT BETHAL.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Tussentydse Waarderingslys, vir die Stadsraad van Bethal, voltooi is, en ooreenkomstig Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, gesertifiseer is en dat dit vasgestel en bindend gemaak sal word op alle partye wat nie voor of op 5 Maart 1958, teen die beslissing van die Tussentydse Waarderingshof, op die wyse soos in voormelde Ordonnansie voorgeskryf, geappelleer het nie.

Op las van die President van die Hof.

H. F. M. JOUBERT,
Klerk van die Waarderingshof.

Posbus 3,
Bethal, 24 Januarie 1958.

MUNICIPALITY OF BETHAL.

INTERIM VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the Interim Valuation Roll for the Town Council of Bethal has been completed, and has been certified in accordance with the provisions of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and that the said Roll shall become fixed and binding upon all parties who shall not have appealed, on or before 5th March, 1958, against the decision of the Interim Valuation Court, in the manner prescribed in the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.

H. F. M. JOUBERT,
Clerk of the Valuation Court.

P.O. Box 3,
Bethal, 24th January, 1958.

39—29

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE EENVORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE: DIE WATERTARIEF.

Hierby word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, kennis gegee dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om dié artikels van bogenoemde Verordeninge te wysig wat betrekking het op water wat gelewer word aan 'n gebou wat heeltemal of gedeeltelik uit woonstelle of woonpersele bestaan, en wat deur een meter afgemete word.

Afskrifte van hierdie wysigings lê een-en-twintig (21) dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae.

D. ROSS BLAINE,
Adjunk-Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 29 Januarie 1958.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENTS OF UNIFORM WATER BY-LAWS: CHARGES FOR SUPPLY OF WATER.

It is hereby notified in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the City Council of Johannesburg proposes to amend the sections of the above-mentioned By-laws dealing with the supply of water through one meter to any building comprised wholly or partly of residential flats or premises.

Copies of these amendments are open for inspection at Room No. 100, Municipal Offices, Johannesburg, during a period of twenty-one (21) days from date hereof.

D. ROSS BLAINE,
Deputy Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 29th January, 1958.

36—29

Transbaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voorgeskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aange- neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.
2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.
3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.
4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.
5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. *Alle eiename moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.*
6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet ses pennies vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 vm. op Maan- dag is.
Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* geplaas wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—
15s. per duim dwarsoor bladsy, 9s. vir herhalings.
7s. 6d. per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy,
4s. 6d. vir herhalings.
5s. per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, 3s. vir herhalings.
(Rekeninge sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—
Halfjaarliks (posvry), 15s.
Jaarliks (posvry), 25s.
Rhodesië en Oorsee (posvry), 25s.
Prys per los eksemplaar (posvry), 6d.
(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

Transbaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.
2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.
3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.
4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.
5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.*
6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, sixpence must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—
15s. per inch across page, 9s. for repeats.
7s. 6d. per inch per column, two columns across page,
4s. 6d. for repeats.
5s. per inch per column, three columns across page, 3s. for repeats.
(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—
Half-yearly (post free), 15s.
Yearly (post free), 25s.
Rhodesia and Overseas (post free), 25s.
Price per single copy (post free), 6d.
(Payable in advance to the Government Printer.)

